



KF 3135-90
KF 32135-60

DK	Betjeningsvejledning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohjeet
EN	User guide
NL	Gebruiksaanwijzing

Læs venligst denne vejledning inden du tager køle-/fryseskabet i brug.

Kære kunde,

Vi håber, at dit produkt, der er produceret i moderne produktionsanlæg og kontrolleret under de mest grundige kvalitetskontrolprocedurer, vil give dig en effektiv service.

Vi anbefaler, at denne betjeningsvejledning læses grundigt inden køle-/fryseskabet tages i brug og vejledningen opbevares til fremtidig brug.

Denne vejledning

- Vil hjælpe dig med at bruge køle-/fryseskabet hurtigt og sikkert.
- Læs vejledningen inden køle-/fryseskabet installeres og tages i brug.
- Følg instruktionerne - især sikkerhedsinstruktionerne.
- Opbevar altid betjeningsvejledningen ved hånden for hurtig reference.
- Læs også andre dokumenter vedlagt til produktet.

Bemærk, at denne betjeningsvejledning også kan gælde for andre modeller.

Symboler og deres beskrivelse

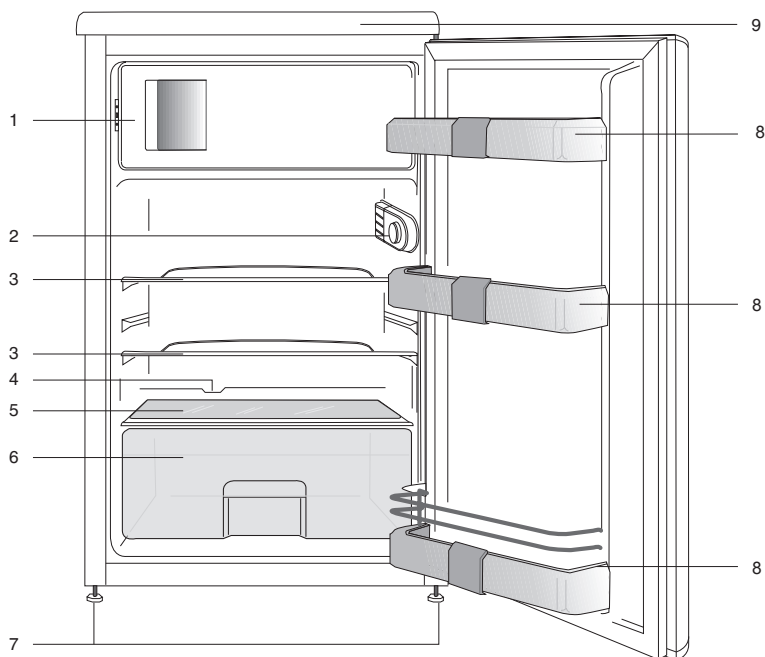
Denne betjeningsvejledning indeholder følgende symboler:

-  Vigtige informationer eller brugbare tips.
-  Advarsel mod farlige forhold for helbred og ejendom.
-  Advarsel mod strømspænding.

INDHOLD

1 Køle-/fryseskab	3	4 Forberedelse før ibrugtagning	14
2 Generel sikkerhed	4	5 Anvendelse af køle-/ fryseskabet	15
Tilsigtet brug.....	4	Fryseafdeling	15
Generelle sikkerhedsregler	4	Nedfrysning af madvarer.....	15
Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:	6	Fremstilling af isterninger	16
Overholdelse af RoHS-direktivet:	6	Afrimning af fryseafdelingen	16
Emballagegensoplysninger	6	Køleafdeling.....	16
HCA Advarsel	6	Opbevaring af madvarer	16
Energibesparende foranstaltninger.....	6	Anvendelse af de indvendige rum	16
3 Installation	7	Afrimning af køleafdelingen	17
Punkter, der skal tages hensyn til, hvis køle-/fryseskabet skal transporteres igen	7	6 Vedligeholdelse og rengøring	18
Inden køle-/fryseskabet betjenes	7	Beskyttelse af plasticoverflader	18
Elektrisk tilslutning	8	7 Anbefalede løsninger på problemerne	19
Bortskaffelse af emballagen	8		
Bortskaffelse af det gamle køle-/ fryseskab.....	8		
Placering og installation	8		
Udskiftning af pære	9		
Justering af ben.....	10		
Installation (under bordet)	10		
Sådan vender du fryserdøren.....	11		
Sådan vender du fryserdøren.....	12		
Sådan vender du fryserdøren.....	13		

1 Køle-/fryseskab



- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Fryser | 6. Grøntsagsskuffe |
| 2. Indvendigt lys & termostatknop | 7. Justerbare ben i front |
| 3. Flytbare glashylder | 8. Dørhylder |
| 4. Tøvandsrende | 9. Table-Top |
| 5. Glashylde | |

2 Generel sikkerhed

Gennemgå følgende informationer. Hvis de ikke følges, kan der opstå personlig eller materiel skade og alle garantier og løfter om driftssikkerhed vil være ugyldige.

Tilsigtet brug

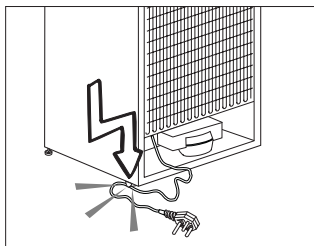
- Produktet er beregnet til husholdningsbrug.
- Køleskabet må ikke opstilles udendørs. Det er ikke hensigtsmæssigt at anvende køleskabet udendørs, selv om stedet er overdækket med tag.

Generelle sikkerhedsregler

Når dette produkt skal bortskaffes, må det ikke ske som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til en indsamlingsplads for genbrug af elektriske og elektroniske produkter.

- Kontakt GRAM service for at få svar på spørgsmål og problemer omkring køleskabet.
- Damp og fordampede rengøringsmaterialer må aldrig bruges ved rengøring. Hvis det sker, kan dampen komme i kontakt med de elektriske dele og forårsage kortslutning eller elektrisk stød.
- Brug aldrig delene på køleskabet, som f.eks. døren til at støtte dig på eller stå på.
- Anvend ikke elektriske apparater inde i køleskabet.
- Undlad at beskadige kølesystemet, som kølemidlet cirkulerer omkring, med bore- eller skæreværktøjer. Kølemidlet, som kan blæse ud, når fordamperens gaskanaler, forlængerrørene eller overfladebelæggningerne punkteres, kan forårsage hudirritationer og øjenskader.
- Undgå at tildække eller blokere ventilationshullerne på køleskabet.
- Reparationer af de elektriske apparater må kun udføres af autoriseret person. Reparationer, der er udført af ikke autoriserede personer kan skabe en risiko for brugen.
- I tilfælde af fejlfunktion under vedligeholdelses- eller reparationsarbejde skal køleskabets forsyningsnet afbrydes ved enten at slukke for den relevante sikring eller ved at tage apparatets stik ud af kontakten.
- Træk ikke i ledningen, når stikket skal tages ud.
- Brændbare objekter eller produkter, der indeholder brændbare gasser (f.eks. spray), samt eksplosive materialer må aldrig opbevares i køleskabet.
- Lad ikke et beskadiget køleskab køre. Henvend dig til GRAM service i tvivlstilfælde.
- Der kan kun garanteres for køleskabets strømsikkerhed, hvis jordingssystemet i dit hjem opfylder standarderne.

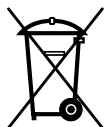
- Kontakt GRAM service, hvis der er beskadiget en strømledning el.lign., så det ikke vil udgøre en fare for dig.
- Sæt aldrig stikket til stikkontakten under installationen.
- Dette køleskab er udelukkende beregnet til opbevaring af mad. Det bør ikke bruges til andre formål.
- Den label, der beskriver produktets tekniske specifikationer, sidder på indersiden i køleskabets venstre side.
- Tilslut ikke køleskabet til energibesparende systemer da det kan skade produktet.
- Hvis strømforsyningen afbrydes på manuelt kontrollerede køleskabe, skal du vente mindst 5 minutter, før strømmen sluttes til igen.
- Denne betjeningsvejledning bør gives til den næste ejer af køleskabet hvis det får ny ejer.
- Når du flytter køleskabet, skal du sikre dig, at du ikke beskadiger strømkablet. For at undgå brand bør strømkablet ikke bøjes. Tunge objekter bør ikke placeres på strømkablet. Når køleskabet sluttes til strøm, må du ikke røre ved strømforsyningen med våde hænder.
- Tilslut ikke køleskabet hvis stikket sidder løst.
- Sprøjt ikke vand direkte på de ydre og indre dele af køleskabet af.
- Sprøjt ikke brandbare materialer som propangas osv. i nærheden af køleskabet, da der vil opstå brand- og eksplosionsfare.
- Anbring ikke objekter fyldt med vand oven på køleskabet da de kan forårsage elektriske stød eller brand.
- Overfyld ikke køleskabet med for meget mad. De overskydende madvarer kan falde ud når døren åbnes og kan skade dig eller køleskabet.
- Ting, der kræver en bestemt temperatur, såsom vaccine, temperaturfølsomme lægemidler, videnskabelige materialer osv., bør ikke opbevares i køleskabet.
- Hvis køleskabet ikke skal være i brug i en længere periode, bør strømmen kobles fra. Et problem i en elektrisk ledning kan forårsage brand.
- Køleskabet kan flytte sig hvis de justerbare ben ikke er justeret til gulvet. Ved hjælp af de justerbare ben kan du sikre dig, at køleskabet står godt fast på gulvet.
- Du må ikke trække i dørhåndtaget for at flytte køleskabet.



Børnesikkerhed

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:



Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Dette produkt er

fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, der kan bruges igen, og som er egnede for genbrug. Smid ikke produktet med husholdningsaffald og andet affald ved slutningen af dets levetid. Bring det til et opsamlingssted for genbrug af elektroniske og elektriske apparater. Kontakt dine lokale myndigheder for at finde nærmeste opsamlingssted.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

Emballagesoplysninger

Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Bring den til et opsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder.

HCA Advarsel

- Hvis produktet er udstyret med et kølesystem, der indeholder R600a:
- Denne gas er brændbar. Du skal derfor være opmærksom på ikke at ødelægge kølesystemet og kølerørene under brug og transport. I tilfælde af beskadigelse skal produktet holdes væk fra mulige brandkilder, der kan forårsage brand, og du skal sørge for at lufte ud i rummet, hvor produktet er placeret.

Energibesparende foranstaltninger

- Undlad at lade køleskabslågen stå åben i lang tid.
- Overfyld ikke køleskabet, så luftcirkulationen bliver forhindret.
- Placer ikke dit køleskab under direkte sollys eller tæt på varmegivende apparater, som f.eks. ovne, opvaskemaskiner eller radiatorer.
- Opbevar madvarerne i lukkede beholdere.

3 Installation

- ⚠ Husk, at producenten ikke holdes ansvarlig, hvis oplysningerne givet i betjeningsvejledningen ikke er overholdt.

Punkter, der skal tages hensyn til, hvis køle-/fryseskabet skal transporteres igen

1. Køle-/fryseskabet tømmes og rengøres inden transport.
2. Hylde, tilbehør, grøntsagsskuffer osv. i køle-/fryseskabet skal fastgøres sikkert for at modvirke stød, inden produktets pakkes igen.
3. Emballagen skal fastgøres med tykt tape og stærke reb, og reglerne for transport, der er trykt på pakken, skal følges.

Glem ikke, at...

Alt genbrugsmateriale er en uundværlig kilde for naturen og for vore nationale ressourcer.

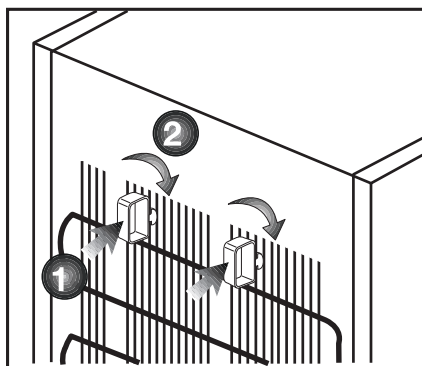
Hvis du ønsker at medvirke til at genbruge emballagen, kan du få yderligere informationer hos miljøorganisationerne eller de lokale myndigheder.

Inden køle-/fryseskabet betjenes

Inden du begynder at bruge køle-/fryseskabet, skal du kontrollere følgende:

1. Køle-/fryseskabet skal være tørt indvendigt, og der skal være god ventilation rundt om skabet.

2. Du kan installere de 2 afstandsstykker som vist på figuren. Afstandsstykkerne vil give den krævede afstand mellem dit køleskab og væggen, så der bliver plads til luftcirkulation. (Illustrationen er kun et eksempel og passer ikke præcist med dit produkt.)



3. Rengør køle-/fryseskabet indvendigt som anbefalet i afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring".
4. Sæt køle-/fryseskabets stik ind i kontakten. Når skabsdøren åbnes, vil køle-/fryseskabets indvendige lys tændes.
5. Der vil kunne høres en lyd, når kompressoren starter. Kølevæsken og luftarterne, der findes i kølesystemet, kan også støje lidt, selv om kompressoren ikke kører, hvilket er helt normalt.
6. Køle-/fryseskabets forreste kanter kan føles varme. Dette er normalt. Disse områder er beregnet til at være varme for at undgå kondensering.

Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en jordet kontakt, der er beskyttet af en sikring med passende kapacitet.

Vigtigt:

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med de nationale regulativer.
- Strømskiftet skal være nemt tilgængeligt efter installationen.
- Forlængerledninger og stikdåser med flere stik må ikke bruges til tilslutningen.

⚠ En beskadiget netledning skal udskiftes af en autoriseret elektriker.

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen kan være farlig for børn. Hold emballagen væk fra børns rækkevidde eller bortskaf den i henhold til affaldsinstruktionerne. Smid ikke emballagen væk sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Køle-/fryseskabets emballage er produceret af genanvendelige materialer.

Bortskaffelse af det gamle køle-/fryseskab

Bortskaf det gamle køle-/fryseskab uden at skade miljøet.

- Du kan spørge din forhandler eller genbrugsstationen i din kommune angående bortskaffelse af køle-/fryseskabet.

Inden køle-/fryseskabet bortskaffes, skal du skære elstikket af, og hvis der er låse i lågen, skal du gøre dem ubrugelige for at beskytte børn mod fare.

Placering og installation

1. Der skal være tilstrækkelig ventilation rundt om køle-/fryseskabet for at opnå en effektiv funktion.

2. Placer køle-/fryseskabet på en jævn gulvoverflade for at undgå rystebevægelser.

3. Stil ikke køle-/fryseskabet på et sted, hvor de omgivende temperaturer er under 10°C.

Udskiftning af pære

I tilfælde af at lyset svigter, sluk for apparatet på stikkontakten og træk stikket ud. Følg nedenstående instruktioner for at kontrollere, om pæren har arbejdet sig selv løs.

Hvis lyset fortsat ikke virker, udskiftes pæren med en ny 15 W (maks.) pære med E14 gevind. Reservepærer kan købes i enhver el-installationsforretning.

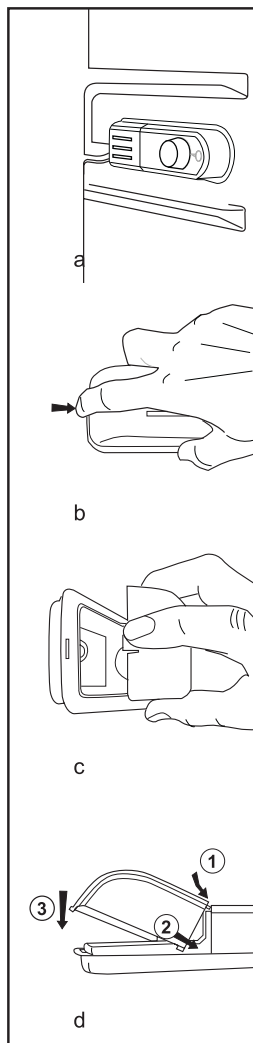
1. Sluk for apparatet på stikkontakten og træk stikket ud. Tag evt. hylderne ud for nemmere adgang.

2. Tag dækslet af som vist i figur (a-b).

3. Udskift den udbrændte pære.

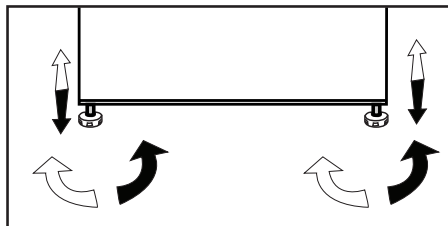
4. Genmonter dækslet som vist i figur (c).

5. Bortskaf forsigtigt den udbrændte pære med det samme.



Justering af ben

Hvis køle-/fryseskabet ikke er i balance kan du bringe det i balance ved at dreje de forreste ben som illustreret på tegningen. Det hjørne, hvor benet befinder sig, bliver sænket, når du drejer i retning af den sorte pil, og hævet, når du drejer i den modsatte retning. Hvis du får hjælp fra nogen til at løfte køle-/fryseskabet let, vil det lette denne proces.



Installation (under bordet)

(Se illustrationen på side 11)

- Bordets indvendige højde skal være 820 mm.

(!) ovne eller andre varmekilder må ikke placeres over bordet, der hvor køle-/fryseskabet er installeret under bordet.

- Kontakten til strømforsyningen skal være tæt på højre eller venstre side af køle-/fryseskabet.

Fig. 1• Fjern top-pladen. Der er 4 skruer (2 styk på bagsiden, 2 styk under de forreste kanter), der skal fjernes.

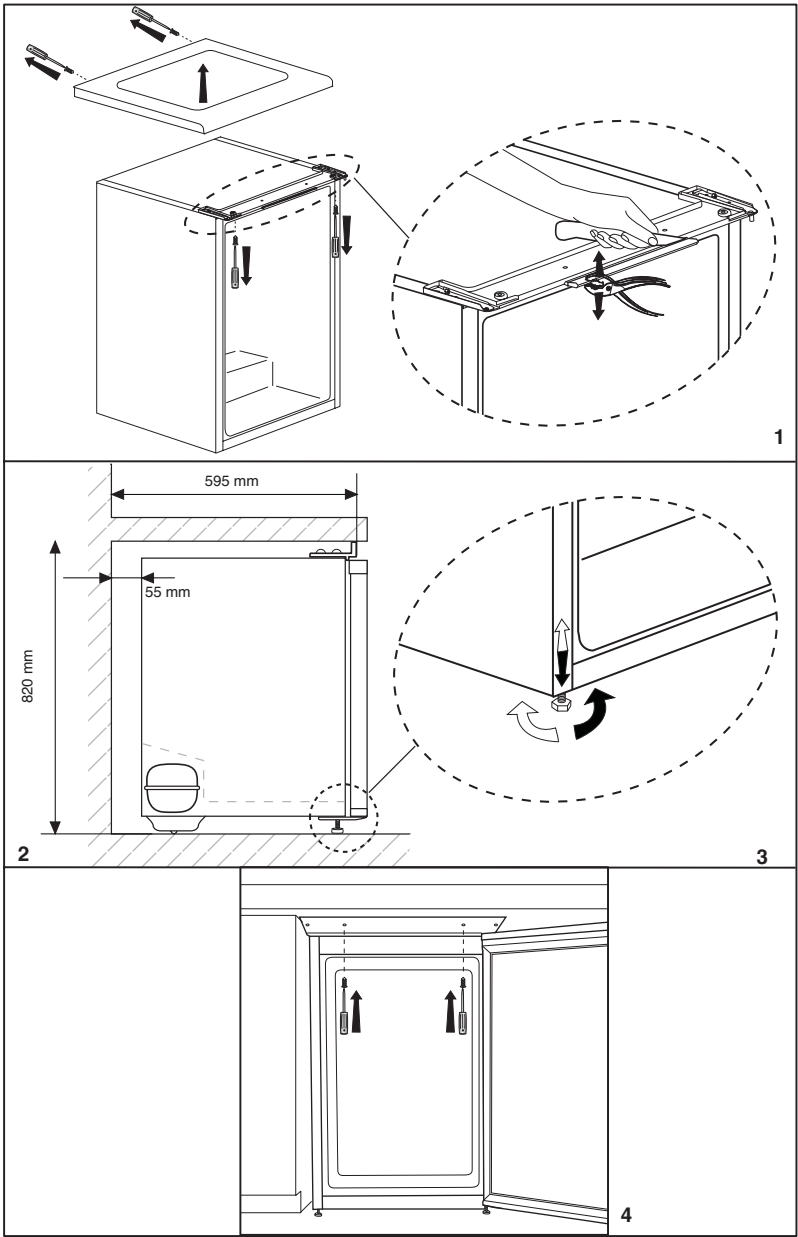
Fig. 2-3• Skær den del af, der er vist på figuren, og fjern den så ved hjælp af en bidetang.

- Placer dit køle-/fryseskab under bordet og juster de forreste fødder, indtil toppen grænser op til bordet.

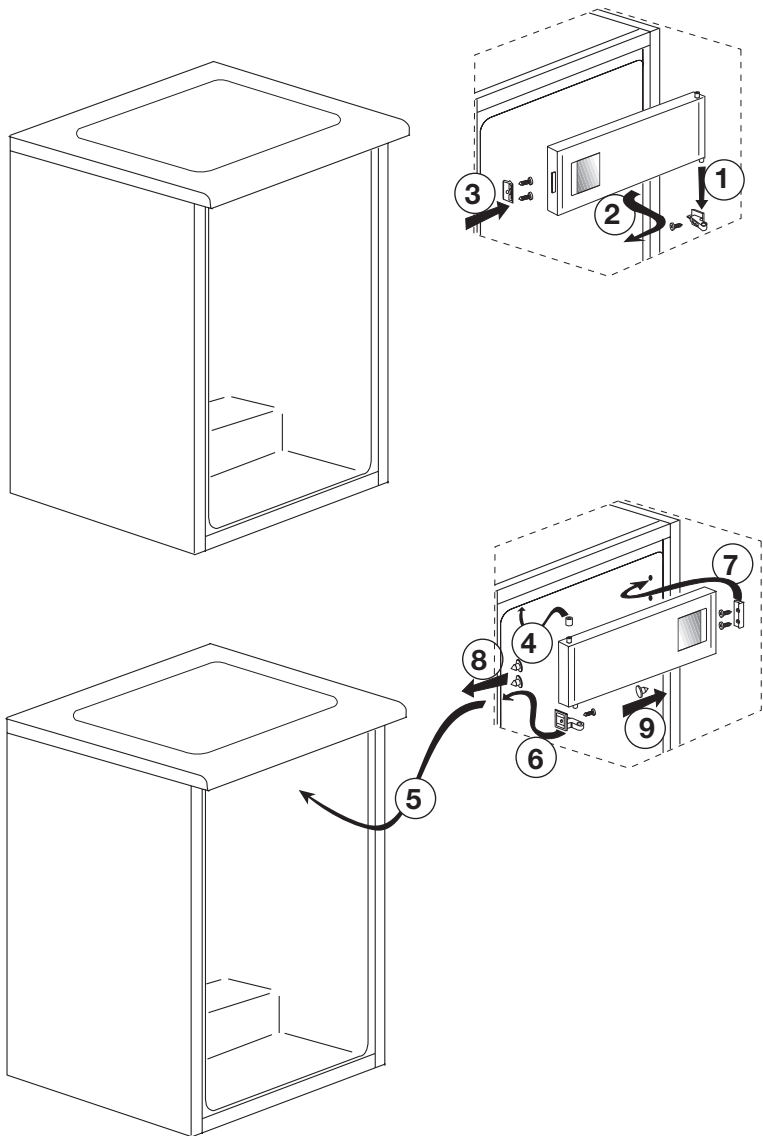
For at kunne bruge køle-/fryseskabet under bordet, skal afstanden mellem væggen og referencen, der er angivet øverst i forbindelsesplasten, være mindst 595 mm.

Fig. 4• Fastgør køle-/fryseskabet bordet ved hjælp af 2 af de skruer, der blev taget af table-toppen. (Bordets materiale skal være plastic eller træbaseret!)

Sådan vender du fryserdøren

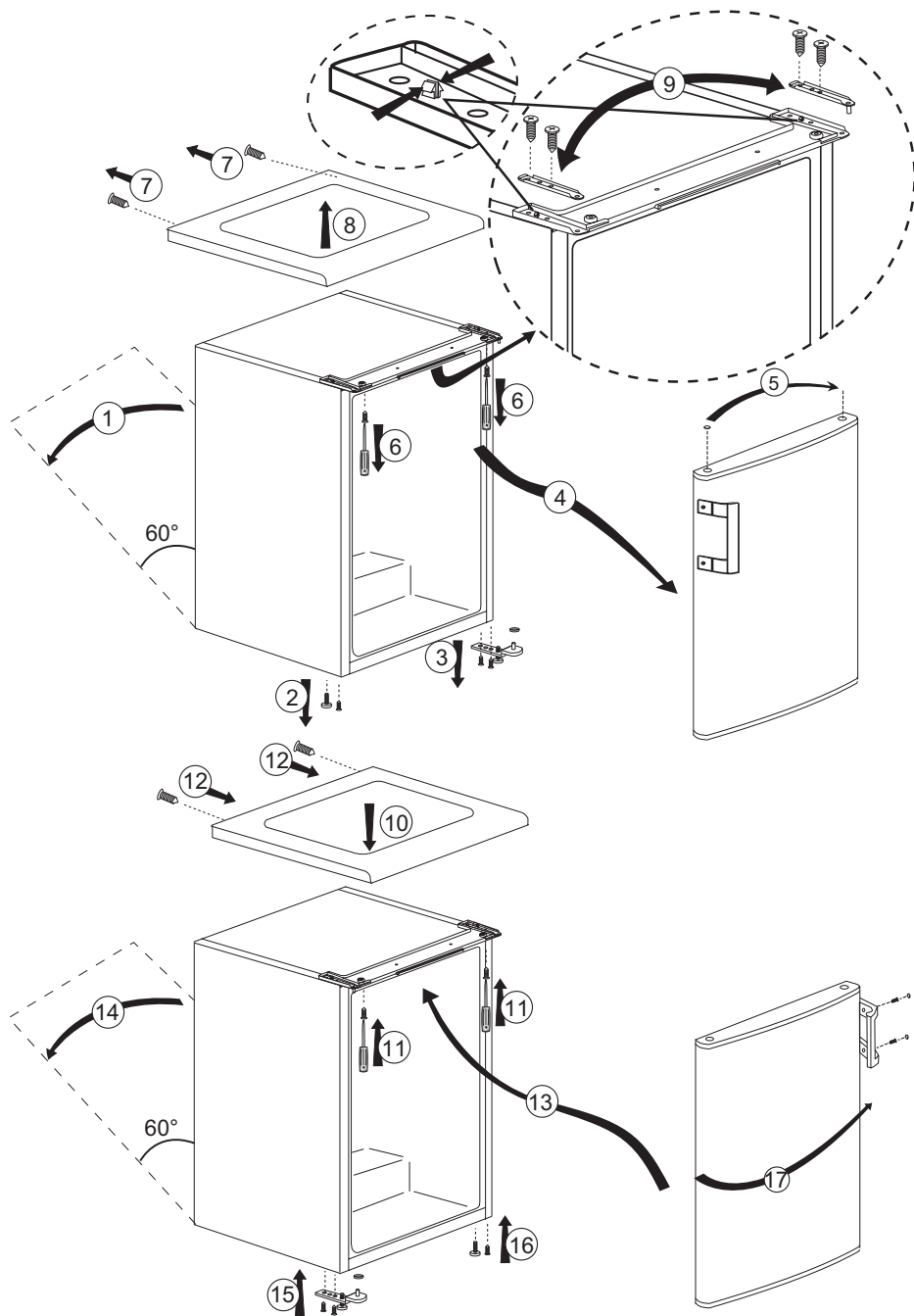


Sådan vender du fryserdøren



a

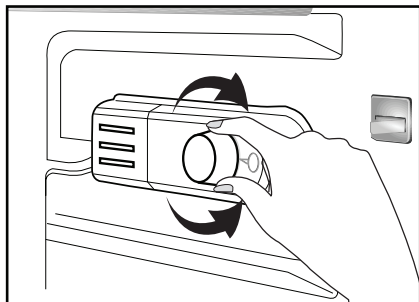
Sådan vender du fryserdøren



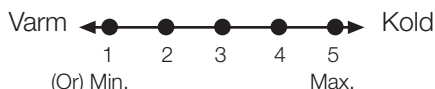
4 Forberedelse før ibrugtagning

- i** Køle-/fryseskabet skal installeres mindst 30 cm væk fra varmekilder, som f.eks. kogeplader, ovne, radiatorer og brændeovne, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne, og det bør ikke placeres i direkte sollys.
- i** Den omgivende rumtemperatur bør være mindst 10°C. Betjening af køle-/fryseskabet under køligere forhold anbefales ikke med hensyn til skabets ydeevne.
- i** Sørg for at rengøre køle-/fryseskabet indvendigt meget grundigt.
- i** Hvis du ønsker at placere f.eks. et køleskab og et fryseskab ved siden af hinanden som en side-by-side løsning, skal du benytte et monteringssæt, som indeholder en lille måtte og en dekorationsliste. Måtten skal monteres på siden af det ene skab, sådan at der er luft mellem skabene. Dekorationslisten monteres mellem de 2 skabe, sådan at den skjuler mellemrummet mellem skabene. Monteringssættet er ikke en del af produktet, men kan leveres som tilbehør.
- i** Når du betjener køle-/fryseskabet første gang, skal du være opmærksom på følgende i de første seks timer.
 - Døren skal ikke åbnes ofte.
 - Det skal køre tomt uden nogen form for madvarer i det.
- Tag ikke køle-/fryseskabets stik ud af stikkontakten. Hvis der forekommer strømudfald uden for din kontrol, så læs advarslerne under afsnittet "Anbefalede løsninger ved problemer".
- i** Original indpakningsmateriale bør opbevares for fremtidig brug under transport eller flytning.

5 Anvendelse af køle-/fryseskabet



Driftstemperaturen reguleres ved temperaturstyringen.



1 = Laveste indstilling til køl (varmeste indstilling)

5 = Højeste indstilling til køl (koldeste indstilling)

(Eller)

Min. = Laveste indstilling til køl

(Varmeste indstilling)

Maks. = Højeste indstilling til køl

(Koldeste indstilling)

Gennemsnitstemperaturen inde i køle-/fryseskabet bør være omkring +5 °C

Vælg indstilling efter ønsket temperatur.

Du kan slukke dit apparat ved at indstille termostatkappen på position "0".

Bemærk venligst, at der er forskellige temperaturer i køleområdet.

Det koldeste området er umiddelbart over grøntsagsrummet.

Den indvendige temperatur afhænger også af rumtemperaturen, hvor ofte døren åbnes, og mængden af madvarer, der opbevares i køle-/fryseskabet.

Hvis døren åbnes ofte, får det den indvendige temperatur til at stige.

Det anbefales derfor at lukke døren så hurtigt som muligt efter brug.

Fryseafdeling

Nedfrysning af madvarer

Fryseområdet er markeret med dette symbol

Du kan bruge fryseren til at fryse friske madvarer samt til at opbevare frosne fødevarer.

Overskrid ikke køle-/fryseskabets indfrysningskapacitet pr døgn. Se mærkeskiltet inde i skabet.

For at opretholde madvarernes kvalitet, skal frysningen udføres så hurtigt som muligt.

På den måde vil frysekapaciteten ikke blive overskredet, og temperaturen i fryseren vil ikke stige.

Opbevar altid de allerede frosne madvarer adskilt fra nyligt placerede madvarer.

Når der dybfryses varme madvarer, vil kølekompressoren arbejde, indtil madvarerne er helt frosne. Dette kan midlertidigt forårsage overdreven køling af køleskabsrummet.

Er fryserdøren svær at åbne lige efter, at du har lukket det, kan dette skyldes trykforskellen. Dette vil udjævnnes og du kan åbne frysedøren efter et par minutter. Du vil høre en vakuumlyd lige efter at have lukket døren. Det er ganske normalt.

Fremstilling af isterninger

Fyld isterningbakken 3/4 med vand og sæt den i fryseren.

Så snart vandet er blevet til is, kan du tage isterningerne ud.

Brug aldrig skarpe objekter som f.eks. knive eller gafler til at tage isterningerne ud. Lad i stedet isterningerne optø langsomt eller sæt bunden af bakken i varmt vand et øjeblik.

Afrimning af fryseafdelingen

Overdreven dannelse af is vil påvirke din fryzers frysekapacitet.

Det anbefales derfor, at du afrimer din fryser mindst 2 gange om året, eller hver gang isdannelsen overstiger 7 mm.

Afrim din fryser, når der kun er lidt eller ikke nogle madvarer i den.

Tag de dybfrosne madvarer ud og opbevar dem på et koldt sted.

Tag stikket ud af kontakten eller sluk for kontakten for at starte afrimningsprocessen.

Tag tilbehørsdelene ud (så som hylde, skuffe, osv.) af køle-/fryseskabet og brug en passende beholder til at opsamle det optøede vand.

Brug en svamp eller en blød klud til at tørre fryseafdelingen af med. Hold døren åben under afrimning.

Brug aldrig elektrisk udstyr, optøningsspray, spidse eller skarpkantede genstande som f.eks. knive eller gafler til at fjerne isen.

Når afrimningen er færdiggjort tørres fryserummet efter med en hårdt opvredet klud.

Tilslut igen køle-/fryseskabet til kontakten, og placer igen fødevarerne i fryseren.

Køleafdeling

Opbevaring af madvarer

Køleskabsafdelingen er beregnet til kortvarig opbevaring af friske mad- og drikkevarer.

Opbevar mælkeprodukter i den tilsigtede sektion i køleskabet.

Flasker kan opbevares i lågens flaskehylde.

Fersk kød opbevares bedst i en plastpose nederst i køleskabet.

Opbevar ikke eksplosive stoffer eller beholdere med brændbare drivgasser (flødeskum på dåse, spraydåser osv.) i køleskabet.

Der er fare for eksplosion.

Anvendelse af de indvendige rum

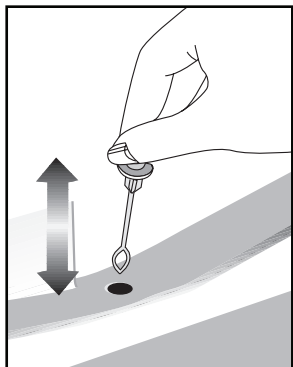
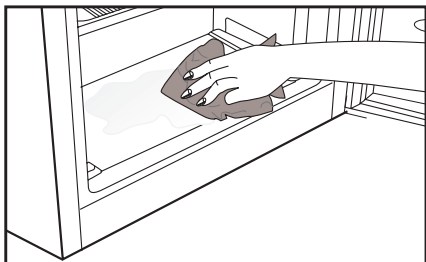
Flytbare hylder: Afstanden mellem hylderne kan justeres efter behov.

Grøntsagsskuffe: Til opbevaring af frugt og grøntsager.

Dørhylder: Flasker, krukker og dåser kan placeres på disse hylder.

Afrimning af køleafdelingen

Køleskabet har automatisk afrimning. Dvs. det arbejder i en cyklus, hvor det skiftevis køler, hvor der dannes rim på bagvæggen, og afrimer, hvor der løber vand ned ad bagvæggen. Den rim, der dannes på bagvæggen i køleafdelingen, fjernes automatisk. Ved afrimning kan vandet, som indeholder urenheder, tilstoppe tøvandsafløbet. Sker det, renses åbningen med en vatpind.



6 Vedligeholdelse og rengøring

- ⚠ Anvend aldrig benzin, benzen eller lignede stoffer til rengøring.
- ⚠ Vi anbefaler at koble køle-/fryseskabet fra strømmen inden rengøring.
- ⚠ Anvend aldrig skarpe, slibende redskaber, sæbe, rengøringsmidler, detergenter og pudsemidler med voks til rengøring.
- ℹ Brug lunt vand til rengøring af køle-/fryseskabet udvendigt og tør det af.
- ℹ Anvend en fugtig, opvredet klud i en opløsning af en teske af natron til en halv liter vand til rengøring af køle-/fryseskabet indvendigt og tør det af.
- ⚠ Sørg for, at ingen vand kommer i kontakt med lampen og andre elektriske dele.
- ⚠ Hvis køle-/fryseskabet ikke skal bruges i en længere periode, træk stikket ud af kontakten, fjern al mad, rengør køle-/fryseskabet og lad døren stå på klem.
- ℹ Kontroller jævnlige døristerne for at sikre, at de er rene og frie for madrester.
- ⚠ For at fjerne dørhylde, tømme indholdet ud, hvorefter dørhylden ganske enkelt løftes op fra sin plads.
- ⚠ Brug aldrig rengøringsmidler eller vand, der indeholder klorin, til rengøring af de ydre overflader og de forkromede dele af produktet. Klorin forårsager korrosion på den slags metaloverflader.

Beskyttelse af plasticoverflader

- ℹ Sæt ikke flydende olie eller olieholdige madvarer i åbne beholdere da de kan ødelægge køle-/fryseskabets plastikdele. Hvis der spildes eller smøres olie på plasticoverfladerne, skal den relevante del af overfladen renses og skylles med det samme med varmt vand.

7 Anbefalede løsninger på problemerne

Læs denne liste igennem, inden du ringer efter GRAM service. Det kan spare dig for tid og penge. Denne liste indeholder ofte forekommende reklamationer, der ikke opstår af et mangelfuldt produkt eller materialebrug. Det er muligt, at nogle af de her beskrevne funktioner ikke findes i dit produkt.

Køle-/fryseskabet virker ikke

- Er stikket sat rigtigt i stikkontakten? Sæt stikket i kontakten i væggen.
- Er sikringen, som køle-/fryseskabet er tilsluttet, eller hovedsikringen sprunget? Kontroller sikringen.

Kondens på sidevæggen af køleskabsrummet.

- Meget kolde omgivelser. Ofte åbning og lukning af døren. Højt fugtindhold i omgivelserne. Opbevaring af væskerige madvarer i åbne beholdere. Døren står på klem. Sæt termostatknapen på koldere grader.
- Enten reducer tiden, hvor døren står åben eller åbn ikke døren så meget.
- Madvarer, som opbevares i åbne beholdere, skal tildækkes med et passende materiale.
- Tør kondensvandet af vha. en tør klud og kontroller, om det vedvarer.

Kompressoren kører ikke.

- I tilfælde af et pludseligt strømudfald kan køle-/fryseskabet ikke starte med det samme, da kompressoren først skal trykudligne kølemidlet. Trykudligningen vil bevirke, at køle-/fryseskabet først kan starte op efter 6 minutter. Kontakt GRAM service, hvis køle-/fryseskabet ikke starter efter denne periode.
- Køle-/fryseskabet er ved at afrime. Dette er normalt for et køle-/fryseskabet med fuldautomatisk afrimning. Afrimning foregår med jævne mellemrum.
- Køle-/fryseskabsstikket er ikke sat i kontakten. Sørg for, at stikket er sat ordentligt i kontakten.
- Er temperaturindstillingerne foretaget rigtigt?
- Strømmen kan være afbrudt.

Køle-/fryseskabet kører ofte eller i lang tid.
• Det nye køle-/fryseskab kan være bredere end det foregående. Det er ganske normalt. Store køle-/fryseskabe arbejder i længere perioder. • Den omgivende rumtemperatur kan være høj. Det er ganske normalt. • Køle-/fryseskabet kan have været sat til for nylig eller have været fyldt op med madvarer. Komplet nedkøling af køle-/fryseskabet kan vare et par timer længere. • Store mængder varme madvarer kan være blevet sat ind i køle-/fryseskabet fornylig. Varme madvarer medfører, at køle-/fryseskabet skal køre i længere tid, indtil maden når den ønskede temperatur. • Døren kan have været åbnet jævnligt eller have stået på klem i lang tid. Den varme luft, der er kommet ind i køle-/fryseskabet, får køle-/fryseskabet til at køre i længere perioder. Undlad at åbne døren så ofte. • Køle-/fryseskabets dør kan have stået på klem. Kontroller om døren lukker tæt. • Køle-/fryseskabet er indstillet meget koldt. Indstil køle-/fryseskabstemperaturen højere, indtil temperaturen er tilpas. • Køle-/fryseskabets tætningsliste kan være snavset, slidt, ødelagt eller ikke sat ordentligt på. Rengør eller udskift tætningslisten. En beskadiget eller brækket tætningsliste forårsager, at køle-/fryseskabet kører i længere perioder for at vedligeholde den aktuelle temperatur.
Frysertemperaturen er meget lav, mens køleskabstemperaturen er tilpas.
• Frysertemperaturen er indstillet meget koldt. Juster frysertemperaturen varmere og kontroller.
Køleskabstemperaturen er meget lav, mens fryserstemperaturen er tilpas.
• Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller.
Madvarer, der opbevares i køleskabet, fryser.
• Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller.
Temperaturen i køleskab eller fryser er meget høj.
• Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Køleskabsindstillingen har virkning på fryserens temperatur. Skift køleskabets eller fryserens temperatur, indtil køleskabs- eller frysertemperatur når et tilpas niveau. • Døren kan have været åbnet jævnligt eller have stået på klem i lang tid, luk døren helt. • Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i køleskabet fornylig. Vent til køleskabet eller fryseren når den ønskede temperatur. • Stikket kan være taget ud af kontakten fornylig. Komplet nedkøling af køleskabet tager tid.

Funktionslyden øges, når køleskabet kører.
Egenskaberne for køle-/fryseskabets driftsydelse kan ændre sig alt efter ændringerne i den omgivende temperatur. Det er normalt og ikke en fejl.
Vibrationer eller støj.
- Gulvet er ikke plant. Køle-/fryseskabet vipper, når det flyttes langsomt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og i stand til at bære køle-/fryseskabet. - Støjen kan være forårsaget af de genstande, der er lagt i køle-/fryseskabet. Ting oven på køle-/fryseskabet skal fjernes.
Der er støj, der lyder som en væske, der løber eller sprøjter.
Væske- og gasstrømning sker i henhold til køleskabets driftsprincipper. Det er normalt og ikke en fejl.
Der er en støj, der lyder som en blæsende vind.
Ventilatorer bruges til at køle køleskabet. Det er normalt og ikke en fejl.
Kondensvand på køle-/fryseskabets indervægge.
- Varmt og fugtigt vejr øger isdannelse og udsvedning. Det er normalt og ikke en fejl. - Døren kan have været åbnet jævnlgt eller have stået på klem i lang tid.
Der opstår fugt på ydersiden af køle-/fryseskabet eller mellem dørene.
Der kan være fugtighed i luften hvilket er normalt i fugtigt vejr. Når fugtigheden er mindre, vil kondensen forsvinde.
Dårlig lugt inde i køle-/fryseskabet.
- Køle-/fryseskabet skal rengøres indvendigt. Rengør køle-/fryseskabet indvendigt med en svamp, varmt vand eller kulstofholdigt vand. - Nogle beholdere eller emballeringsmaterialer kan forårsage lugten. Brug en anden beholder eller et andet mærke indpakningsmateriale.
Døren lukker ikke.
- Madbeholdere forhindrer lågen i at lukke. Omplacer pakkerne, der blokerer døren. - Køle-/fryseskabet står ikke helt lodret på gulvet og vipper når det flyttes lidt. Justér benene. - Gulvet er ikke lige eller stærkt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære skabet.
Grøntsagsskuffen sidder fast.
Madvarer berører måske skuffens top. Omarranger madvarerne i skuffen.

Kjære kunde,

Vi håper at produktet ditt, som er produsert ved moderne anlegg og som er kontrollert med strenge kvalitetskontrollprosedyrer, vil gi deg effektiv ytelse.

Derfor ber vi deg lese nøye gjennom denne veiledningen før du bruker produktet og beholde denne for fremtidig bruk.

Bruksanvisningen

- Vil hjelpe deg til å bruke apparatet på en hurtig og sikker måte.
 - Vennligst les veiledningen før du installerer og bruker produktet.
 - Følg instruksjonene, spesielt de som angår sikkerheten.
 - Hold veiledningen lett tilgjengelig, siden du kan ha behov for den senere.
 - Les også de andre dokumentene som ble levert sammen med produktet.
- Vennligst merk at denne veiledningen kan gjelde for flere andre modeller.

Symboler og beskrivelser av disse

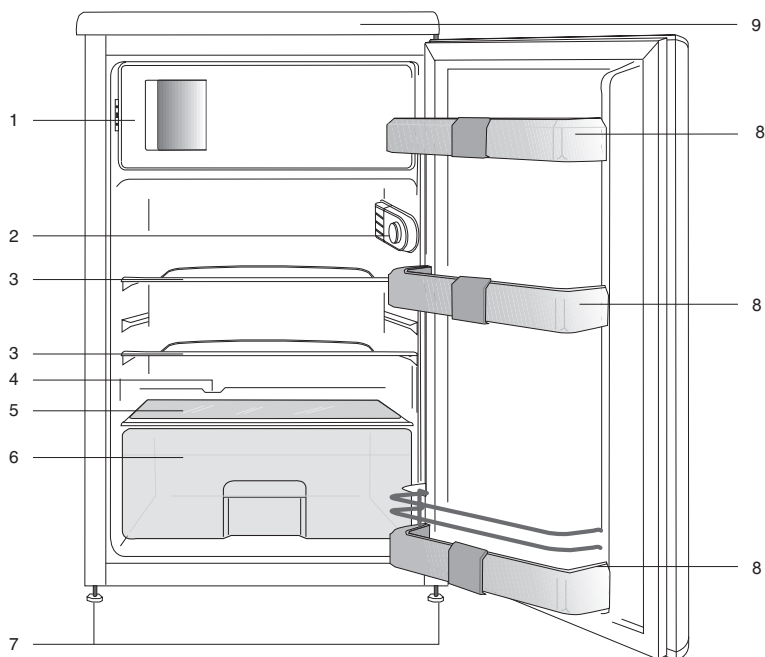
Denne veiledningen inneholder følgende symboler:

-  Viktig informasjon eller nyttige tips om bruk.
-  Advarsel om farlige tilstander for liv og eiendom.
-  Advarsel om elektrisk spenning.

INNHold

1 Kombiskapet	3	5 Bruke Kombiskapet	16
2 Viktige sikkerhetsadvarsler	4	Frysing	16
Beregnet bruk.....	4	Frysing av matvarer	16
For produkter med en		Lag isbiter.....	17
vanndisplenser:	6	Avising av fryseren	17
Barnesikring	6	Nedkjøling	18
Samsvar med WEEE-direktivet og		Oppbevaring av mat	18
Deponering av avfallsproduktet:	6	Bruke de indre oppbevaringsdelene.	18
Samsvar med RoHS-direktivet:.....	7	Avising av kombiskapet	18
Informasjon om emballasjen	7	6 Vedlikehold og rengjøring	19
HCA-advarsel	7	Beskyttelse av plastoverflater	19
Ting å gjøre for å spare energi	7	7 Anbefalte løsninger på problemer	20
3 Installasjon	8		
Punkter som er viktige ved ny			
transportering av kombiskapet.....	8		
Før du bruker kombiskapet.....	8		
Bortskaffing av emballasjen	9		
Bortskaffing av det gamle kjøleskapet	9		
Plassering og installasjon	9		
Utskifting av pæren.....	10		
Juster føttene	11		
Installasjon (under benken)	11		
Omhengsling av dørene.....	13		
4 Forberedelse	15		

1 Kombiskapet



- 1. Frysedel
- 2. Internt lys og termostadbryter
- 3. Flyttbare glashyller
- 4. Smeltevandsskanal
- 5. Glasshylle
- 6. Grønnsaksskuff

- 7. Justerbare fremben
- 8. Dørhyller
- 9. Table-Top

i Figurene i denne veiledningen er skjematiske og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder den for andre modeller.

2 Viktige sikkerhetsadvarsler

Vennligst les følgende informasjon. Hvis denne informasjonen ikke overholdes, kan det forårsake personskader eller materialskader. Videre vil garanti og pålitelighetsløfte bli ugyldig.

Levetiden for produktet du har kjøpt, er 10 år. Dette er perioden for å holde reservedeler som kreves for at enheten skal fungere slik som beskrevet.

Beregnet bruk

Dette produktet er beregnet til bruk

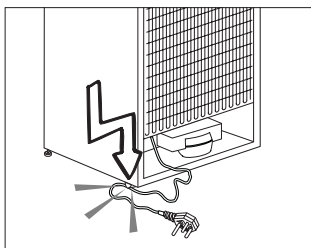
- Innendørs og på lukkede områder, slik som hjem.
- I lukkede arbeidsmiljøer, slik som butikker og kontorer.
- I lukkede husområder, slik som gårder, hoteller, pensjonater.
- Dette produktet skal ikke brukes utendørs.

Generell sikkerhet

- Når du ønsker å kaste/skrote produktet, anbefaler vi at du forhører deg med autorisert service for å få nødvendig informasjon og autoriserte myndigheter.
- Hør med autorisert service når det gjelder alle spørsmål og problemer relatert til kjøleskapet. Ikke foreta endringer eller la noen andre foreta endringer på kjøleskapet uten å varsle autorisert service.
- For produkter med en fryserdel: Ikke spis iskrem med kjeks eller isbiter straks etter at du tar dem ut av fryseren! (Dette kan forårsake frostbitt i munnen.)

- For produkter med en fryserdel: Ikke putt drikkevarer på flaske eller bokser i fryseren. Dette kan føre til at de sprekker.
- Ikke rør frossen mat med hendene, da disse kan hefte seg til hånden.
- Trekk ut støpselet før rengjøring eller avising.
- Damp og damprengjøringsmaterialer skal aldri brukes i rengjørings- og avtiningsprosesser for kjøleskapet. I slike tilfeller kan dampen komme i kontakt med de elektriske planene og forårsake kortslutning eller elektrisk sjokk.
- Bruk aldri deler på kjøleskapet slik som døren som støtte eller trinn.
- Ikke bruk elektriske innretninger på innsiden av kjøleskapet.
- Ikke ødelegg delene der kjølevæsken sirkulerer, med drill eller kutteverktøy. Kjølevæsken som kan strømme ut når gasskanaler for fordamper, rørforlengelser eller overflatebelegg punkteres, kan forårsake hudirritasjon og øyeskader.
- Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene på kjøleskapet med noe materiale.
- Elektriske enheter må kun repareres av autoriserte personer. Reparasjoner som utføres av en inkompetent person kan forårsake fare for brukeren.
- I tilfelle feil under vedlikehold eller reparasjonsarbeid, kople fra kjøleskapets strømforsyning ved å slå av relevant sikring eller trekke ut støpselet.

- Ikke trekk etter ledningen når du trekker ut støpslet.
- Plasser drikkebeholdere tett lukket og stående.
- Lagre aldri spraybokser som inneholder antennelig og eksplosive stoffer i kjøleskapet.
- Ikke bruk mekanisk utstyr eller andre midler for å akselerere avisingsprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.
- Dette produktet er ikke beregnet til bruk av personer med fysiske, sensoriske eller mentale forstyrrelser eller personer som ikke er opplært eller ikke har erfaring (inkludert barn), med mindre det holdes under oppsyn av personer som er ansvarlige for deres sikkerhet eller som vil instruere dem tilstrekkelig i bruk av produktet.
- Ikke bruk et ødelagt kjøleskap. Hør med serviceagenten hvis du har spørsmål.
- Elektrisk sikkerhet på kjøleskapet kan garanteres kun hvis jordingen i hjemmet oppfyller standardene.
- Det er farlig å utsette produktet for regn, snø, sol og vind pga. elektrisk sikkerhet.
- Ta kontakt med autorisert service når en strømkabel skades for å unngå fare.
- Plugg aldri kjøleskapet inn i vegguttaket under installasjonen. Dette kan føre til fare for døden eller alvorlig skade.
- Dette kjøleskapet er kun beregnet til for å oppbevare mat. Det skal ikke brukes til noen andre formål.
- Merket med tekniske spesifikasjoner befinner seg på venstre vegg inne i kjøleskapet.
- Koble aldri kjøleskapet til strømsparesystemer, de kan skade kjøleskapet.
- Hvis det finnes et blått lys på kjøleskapet, ikke se på det blå lyset med optiske verktøy.
- For manuelt kontrollerte kjøleskap vent i minst 5 minutter for å starte kjøleskapet etter et strømbrudd.
- Denne brukerhåndboken skal overleveres til neste eier av produktet hvis det skifter eier.
- Unngå å skade strømkabelen ved transport av kjøleskapet. Bøying av kabelen kan forårsake brann. Plasser aldri tunge gjenstander på strømledningen. Ikke berør støpselet med våte hender når du kobler til produktet.



- Ikke koble til kjøleskapet hvis vegguttaket er løst.
- Ikke sprut vann direkte på de ytre eller indre delene av produktet av sikkerhetsmessige grunner.
- Ikke spray stoffer som inneholder antennelige gasser, slik som propangass i nærheten av kjøleskapet for å unngå brann- og eksplosjonsfare.

- Ikke plasser gjenstander som er fylt med vann oppå kjøleskapet, da det kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Ikke overbelast kjøleskapet med for mye mat. Hvis det overlastes, kan maten falle ned og skade deg og kjøleskapet når du åpner døren. Ikke plasser gjenstander oppe på kjøleskapet, da disse kan falle ned ved åpning eller lukking av kjøleskapsdøren.
- Produkter som trenger en nøyaktig temperaturkontroll (vaksiner, varmesensitive medisiner, forskningsmaterialer osv.), skal ikke oppbevares i kjøleskapet.
- Hvis det ikke skal brukes på lang tid, skal kjøleskapet kobles fra strømuttaket. Et problem i den elektriske kablen kan føre til brann.
- Tuppen på den elektriske pluggen skal rengjøres regelmessig, ellers kan det oppstå brann.
- Tuppen på pluggen skal rengjøres regelmessig med en tørr klut, ellers kan det oppstå brann.
- Kjøleskapet kan flytte seg hvis de justerbare beina ikke er riktig sikret på gulvet. Riktig sikring av justerbare bein på gulvet kan forhindre at kjøleskapet flytter seg.
- Når du bærer kjøleskapet, ikke hold det etter dørhåndtaket. Da kan det knekke av.
- Hvis du må plassere produktet ved siden av et annet kjøleskap eller fryser, skal avstanden mellom enheten være minst 8 cm. Ellers kan sideveggene som grenser til hverandre bli fuktige.

For produkter med en vanddisplenser:

Vanntrykket skal være minst 1 bar.
Vanntrykket skal være maks. 8 bar.

- Bruk kun drikkevann.

Barnesikring

- Hvis du har en lås på døren, skal nøkkelen oppbevares utilgjengelig for barn.
- Barn må passes på for å sikre at de ikke tukler med produktet.

Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:



Dette produktet er i samsvar med EU-direktivt som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan gjenbrukes og resirkuleres. Produktet skal ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall og annet avfall på slutten av levetiden. Ta det med til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektriske og elektroniske innretninger. Vennligst forhør deg med de lokale myndighetene for å få opplysninger om slike innsamlingssteder.

Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

Informasjon om emballasjen

Emballasjen for dette produktet er produsert av resirkulerbart materiale, i hht. nasjonale miljøforskrifter. Ikke kast emballasjen sammen med normalt husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem til et lokalt innsamlingspunkt som er beregnet på emballasjematerialer.

HCA-advarsel

Hvis produktets kjølesystem inneholder R600a:

Denne gassen er brennbar. Derfor, vær forsiktig så kjølesystemet og rørene ikke ødelegges under bruk og transport. I tilfelle skade skal produktet holdes på avstand fra potensielle brannkilder som kan gjøre at produktet begynner å brenne, og ventiler rommet der enheten er plassert.

Ignorer denne advarselen hvis produktets kjølesystem inneholder R134a:

Typen gass som brukes i produktet er oppgitt på typeskiltet som finnes på venstre vegg inne i kjøleskapet.

Kast aldri produktet inn i flammer.

Ting å gjøre for å spare energi

- Ikke hold dørene til kjøleskapet åpne over lang tid.

- Ikke putt varm mat eller drikke i kjøleskapet.
- Ikke overlast kjøleskapet slik at luften sirkulerer inne i kjøleskapet hvis den ikke forhindres.
- Ikke installer kjøleskapet under direkte sollys eller i nærheten av varmeutstrålende apparater, slik som ovn, oppvaskmaskin eller radiator.
- Se til å holde maten i lukkede beholdere.
- For produkter med en fryserdel: Du kan lagre maksimale mengder mat i fryseren hvis du fjerner hyllen eller skuffen i fryseren. Energiforbruksverdien som er oppgitt for kjøleskapet har blitt bestemt ved å fjerne fryserhyllen eller skuffen og under maksimal last. Det er ingen fare ved bruk av hyllene eller skuffen i henhold til form og størrelse på maten som skal fryses.
- Opptining av frossenmat i kjøleskapsdelen vil både gi energisparing og bevare matkvaliteten.

3 Installasjon

- ⚠ Vennligst husk at produsenten ikke skal holdes ansvarlig hvis informasjonen som gis i veiledningen ikke overholdes.

Punkter som er viktige ved ny transportering av kombiskapet

1. kombiskapet må tømmes og rengjøres før transport.
2. Hyller, tilbehør, grønnsaksoppbevaringsboks osv. i kombiskapet må festes godt med teip mot støt før innpakning.
3. Innpakningen må festes godt, og transportreglene på pakningen må følges.

Vennligst ikke glem...

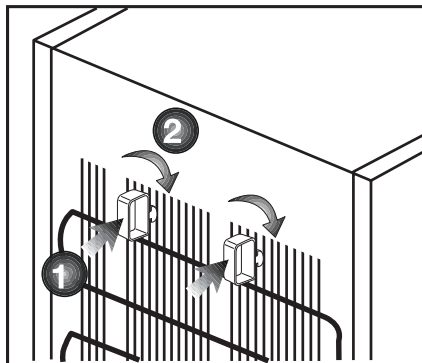
Hvert resirkulert material er en uunnværlig kilde for naturen of for de nasjonale ressursene.

Hvis du ønsker å bidra til resirkulering av pakkematerialene, kan du få mer informasjon fra miljømyndigheter eller lokale myndigheter

Før du bruker kombiskapet

Før du begynner å bruke kombiskapet må du kontrollere følgende:

1. Er de indre delene av kombiskapet tørre, og kan luften sirkulere fritt på baksiden av skapet?
2. Du kan installere de 2 plastkildene slik som vist på figuren. Plastkiler vi gi nødvendig avstand mellom kombiskapet og vegg for å kunne gjøre det mulig med luftsirkulasjon. (Den illustrerte figuren er kun et eksempel og samsvarer ikke helt med ditt produkt.)



3. Rengjør de indre delene av kombiskapet slik som anbefalt i avsnittet "Vedlikehold og rengjøring".
4. Sett kombiskapets støpsel inn i strømuttaket. Hvis kombiskapsdøren er åpen, vil lyset inne i skapet tennes.
5. Du vil høre en lyd når kompressoren starter opp. Væsken og gassene som er foreglet inne i kjølesystemet også kan lage litt støy, selv om kompressoren ikke går, og dette er helt normalt.
6. Frontkantene på kombiskapet kan føles varme. Dette er normalt. Disse områdene er designet til å være varme for å unngå kondens.

Elektrisk tilkobling

Tilkople produktet til et jordet uttak som er beskyttet av en sikring med riktig kapasitet.

Viktig:

- Tilkoplingen skal være i overensstemmelse med nasjonale forskrifter.
- Strømledningens støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjon.

- Skjøtekabler og flerveisplugger skal ikke brukes for tilkobling.

 En ødelagt strømledning skal skiftes ut av en kvalifisert elektriker.

Bortskaffing av emballasjen

Innpakningsmaterialer kan være farlige for barn. Hold innpakningsmaterialene utilgjengelig for barn eller kast dem ved sortering etter avfallsforskriftene. Ikke kast dem sammen med normalt husholdningsavfall.

Emballasjen for maskinen din er produsert av resirkulerbare materialer.

Bortskaffing av det gamle kjøleskapet

Bortskaff det gamle kombiskapet uten å skade miljøet.

- Du kan forhøre deg med din autoriserte forhandler eller avfallssorteringssenteret der du bor om bortskaffing av kombiskapet ditt.

Før du bortskaffer kombiskapet, kutt av strømstøpselet, og hvis det finnes låser på døren, se til at de ikke lenger virker, slik at barn beskyttes mot all fare.

Plassering og installasjon

1. Installer kombiskapet på et sted det er enkelt å bruke det.

2. Det skal være tilstrekkelig luftventilasjon rundt kombiskapet for å oppnå en effektiv drift.

3. Plasser kombiskapet på et flattgulv for å forhindre støv.

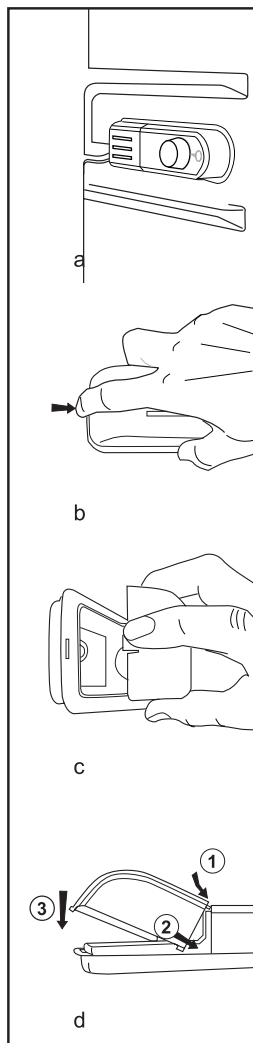
4. Ikke oppbevar kombiskapet i omgivelser med temperaturer under 10°C.

Utskifting av pæren

Hvis pæren skulle gå, skruer du av kombiskapet ved vegguttaket og trekker ut pluggen til apparatkabelen. Følg instruksjonene nedenfor for å kontrollere om lyspæren har løsnet.

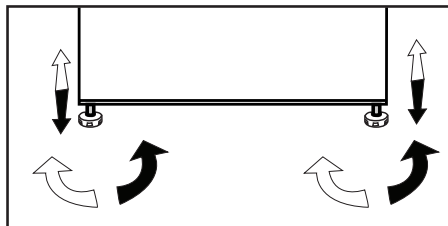
Hvis lyset ennå ikke virker, skaffer du deg en 15 W erstatningspære med E14 skrusokkel fra den lokale elektriske forhandleren og monterer den som følger:

1. Skru av kombiskapet ved vegguttaket, og trekk ut støpselet. Det kan være nyttig å fjerne hyller for lett tilgang.
2. Fjern dekselet slik som vist på figuren (a-b).
3. Skift ut den utbrente lyspæren.
4. Remonter dekselet slik som vist på figuren (c).
5. Kvitt deg med den utbrente pæren på riktig måte med en gang.



Juster føttene

Du kan balansere kombiskapet ved å rotere frontbeina slik som illustrert på figuren. Hjørnet der beina finnes senkes når du roterer dem i retningen av den svarte pilen og løftes når du roterer i motsatt retning. Det er lettere hvis du får hjelp til å løfte kombiskapet mens du gjennomfører denne prosessen.



Installasjon (under benken)

- Intern høyde på benken skal være 820 mm.

Øvner eller andre varmekilder skal ikke plasseres over benken der skapet er installert under benken.

- Strømuttaket i veggen skal befinne seg rett til venstre eller høyre for skapet.

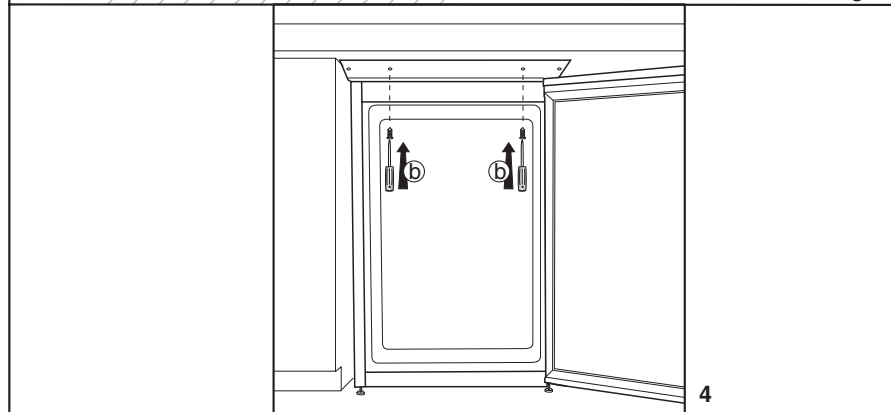
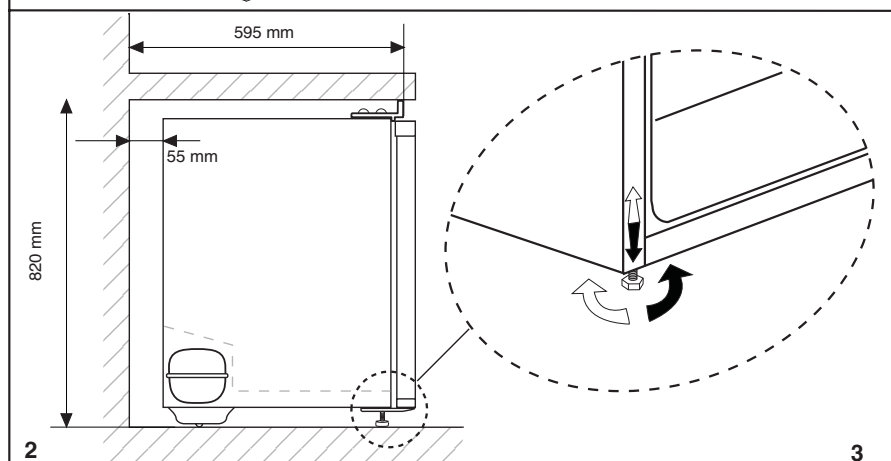
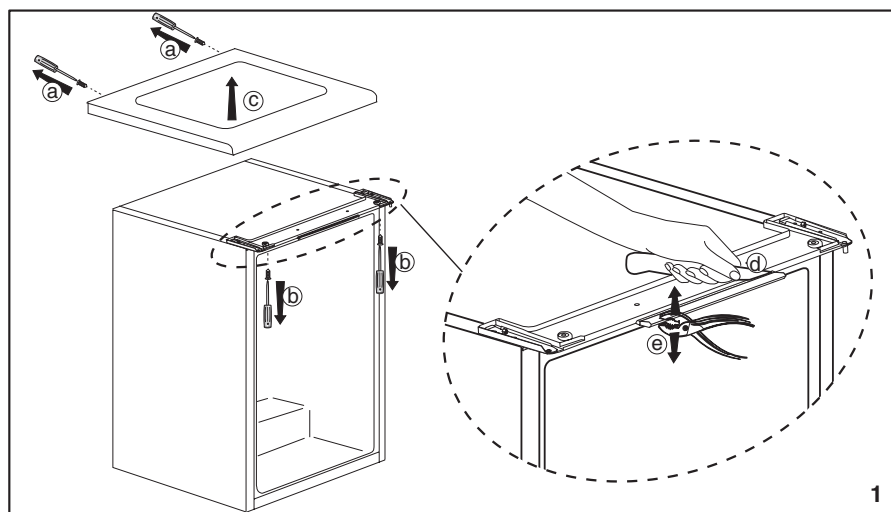
Fig. 1• Fjern table-toppen på apparatet. Det er 4 skruer (2 stk. på baksiden, 2 stk. under frontkanten) som skal fjernes.

Fig. 2-3• Kutt delen som vist på bildet, og fjern den ved hjelp av tang.

- Plasser apparatet under benken, og juster frontføttene inntil toppen når benken.

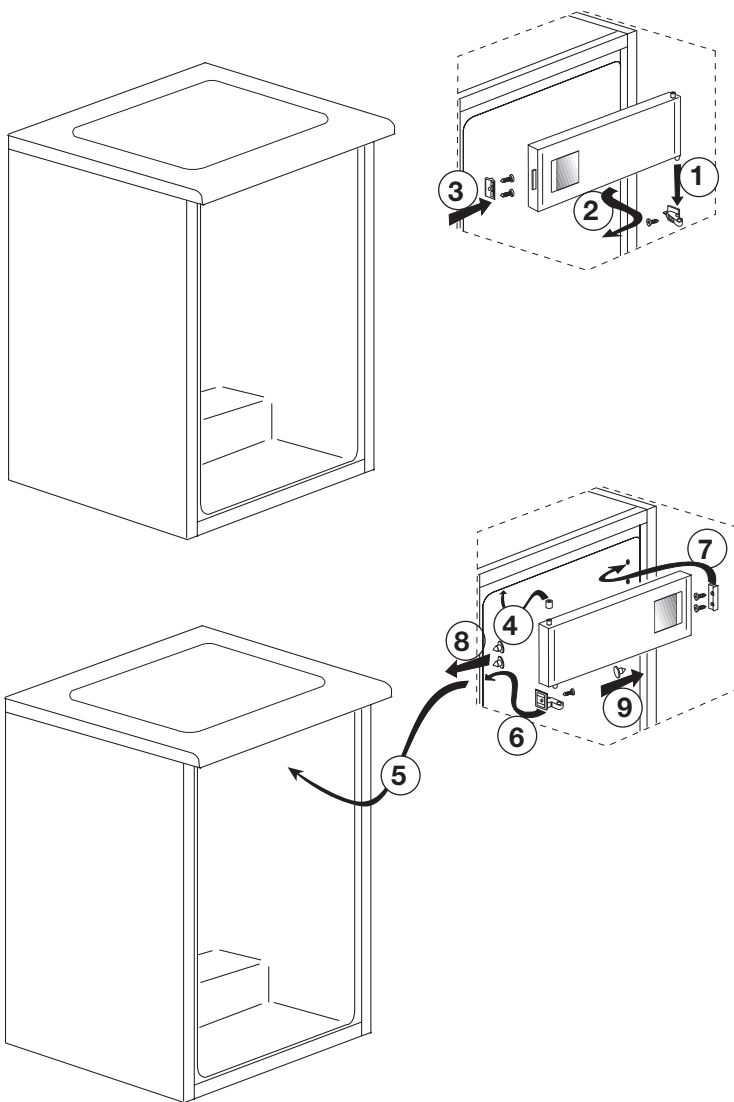
For å kunne bruke produktet under benken skal avstanden mellom veggen og referansen indikert i toppforbindelsesplasten være minst 595 mm.

Fig. 4• Fest apparatet under benken ved bruk av 2 av skruene som ble fjernet fra table-toppen. (Materialet i benken må være plast- eller trebasert!)

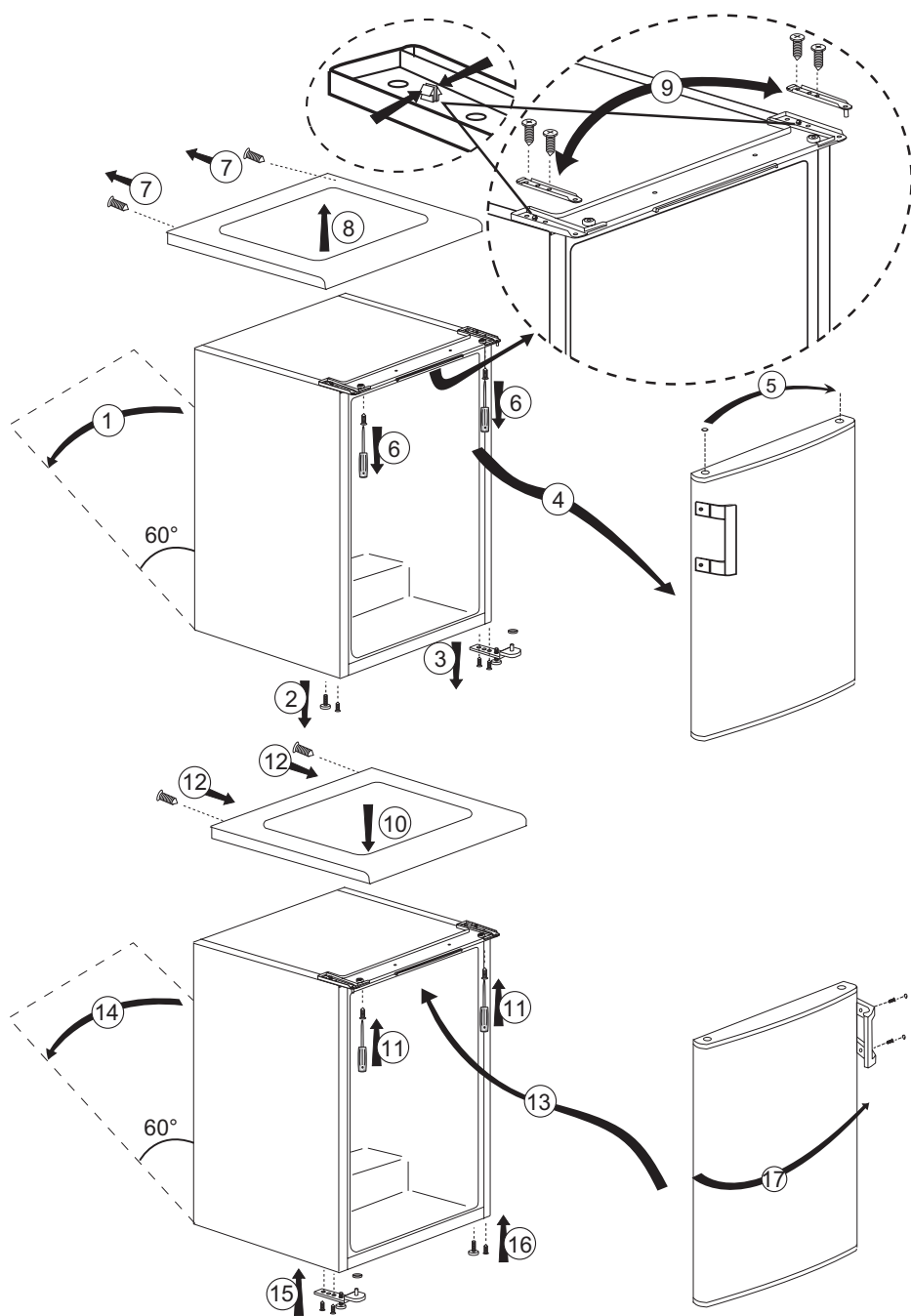


Omhengsling av dørene

Gå frem i nummerrekkefølge



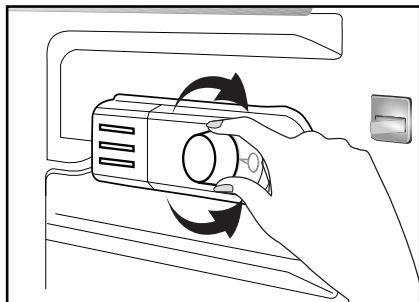
a



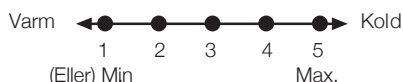
4 Forberedelse

- i** Kombiskapet skal installeres minst 30 cm på avstand fra varmekilder, slik som f.eks. komfyrer, ovner, sentralvarme og kokeplater, samt minst 5 cm borte fra elektriske ovner og skal ikke plasseres i direkte sollys.
- i** Omgivelsestemperaturen i det rommet der Kombiskapet plasseres skal være minst 10°C. Bruk av Kombiskapet under kaldere forhold enn dette anbefales ikke pga. effektiviteten.
- i** Vennligst se til at de indre delene av Kombiskapet rengjøres grundig.
- i** Hvis du ønsker å plassere f.eks. et kjøleskap og en fryser ved siden av hverandre, som en "side-by-side"-løsning, skal du bruke et monteringssett som inneholder en liten matte og en dekorlist. Matten skal monteres på siden av det ene skapet, slik at det er litt luft mellom skapene. Dekorlisten monteres mellom de to skapene, slik at det skjuler gapet mellom skapene. Monteringssettet er ikke en del av produktet, men kan leveres som tilbehør.
- i** Når du bruker Kombiskapet for første gang, vennligst følg instruksene rundt de første seks timene.
 - Døren skal ikke åpnes ofte.
 - Det skal kun brukes tomt uten mat.
 - Ikke trekk ut støpselet for Kombiskapet. Hvis et strømbrudd oppstår som du ikke kan kontrollere, vennligst se advarsler i avsnittet "Anbefalte løsninger på problemer".
- i** Originalinnpakningen og skummaterialer skal beholdes for fremtidig transport eller flytting.

5 Bruke Kombiskapet



Driftstemperaturen justeres med temperaturkontrollen.



1 = Laveste kjøleinnstilling (Varmeste innstilling)

5 = Høyeste kjøleinnstilling (Kaldeste innstilling)

(eller)

Min. = Laveste kjøleinnstilling (Varmeste innstilling)

Maks. = Høyeste kjøleinnstilling (Kaldeste innstilling)

Gjennomsnittstemperaturen inne i kjøleskapet bør ligge på om lag +5°C.

Vennligst velg innstilling etter ønsket temperatur.

Du kan stoppe bruken av apparatet ved å stille termostatbryteren til "0"-stillingen.

Vennligst merk at det vil være ulike temperaturer i kjøleområder.

Det kaldeste området er rett ovenfor grønnsaksområdet.

Interiørtemperaturen avhenger også av omgivelsestemperaturen, hvor ofte døren åpnes og mengde mat som oppbevares inne i skapet.

Hvis døren åpnes ofte, kan temperaturen inne i kjøleskapet øke.

Av denne grunn anbefales det å lukke døren igjen så snart som mulig etter bruk.

Frysing

Frysing av matvarer

Fryseområdet er merket med  dette symbolet.

Du kan bruke området til å fryse fersk mat, samt lagre mat som allerede er frossen.

• OBS

Ikke gå ut over frysekapasiteten i apparatet over 24 timer. Se typebetegnelsen.

For å opprettholde kvaliteten på maten må frysingen skje så raskt som mulig.

Dermed vil ikke frysekapasiteten overstiges, og temperaturen inne i fryseren vil ikke stige.

Hold alltid dypfrossen mat på avstand fra fersk mat.

Ved dypfrysing av varm mat, vil kjølekompressoren jobbe inntil maten er helt frossen. Dette kan føre til midlertidig nedkjøling av kjøleskapsdelen.

Hvis det er vanskelig å åpne fryserdøren rett etter at du har lukket den, trenger du ikke bekymre deg. Dette er pga. trykkforskjellen som gradvis vil utjevne seg og la døren åpnes som vanlig etter noen få minutter.

Du vil høre en vakuumljud rett etter du lukker døren. Dette er helt normalt.

Lag isbiter

Fyll isbitbrettet 3/4 fullt med vann og plasser det i fryseren.

Så snart vannet er blitt til is kan du ta ut isterningene.

Ikke bruk skarpe gjenstander som kniver eller gafler til å fjerne isen. Det er fare for skade!

La isen tine lett eller hold bunnen av brettet i varmt vann i kort tid.

Avising av fryseren

Store isansamlinger vil redusere effektiviteten på fryseren.

Det anbefales derfor at du aviser innretninga minst 2 ganger årlig eller når isdannelsen overstiger 7 mm

Avis innretningen når det er lite eller ingen mat i den.

Ta ut den dypfrosne maten og hold den på en kjølig plass.

Kople fra innretningen eller slå av eller fjern sikringen for å starte avisingsprosessen.

Ta ut tilbehør (for eksempel hylle, skuff osv.) fra innretningen og bruk en passende beholder for å samle opp smeltevannet.

Bruk en svamp eller myk klut for å fjerne smeltevann ved behov ved frysedelen og delen for frossen mat

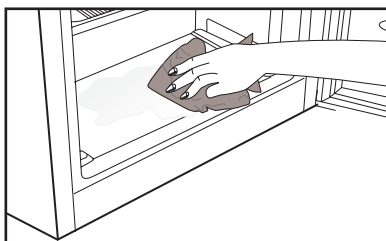
Hold døren åpen under avising.

For hurtigere avising kan det plasseres beholdere med varmt vann inne i skapet.

Ikke bruk elektriske apparater, avisingspray eller spisse eller skarpe gjenstander som kniver eller gafler til å fjerne isen.

Etter avising er fullført, rengjør innsiden.

Kople apparatet til strømuttaket igjen. Plasser den frosne maten i fryseren.



Nedkjøling

Oppbevaring av mat

Kjøleskapsdelen brukes for kortvarig oppbevaring av ferske matvarer og drikkevarer.

Lagre melkeprodukter i tiltenkt del i kjøleskapet.

Flasker kan oppbevares i flaskehylle i døren.

Fersk kjøtt oppbevares best i polyetylenpose i delen helt på bunnen av kjøleskapet.

- **OBS**

Lagre konsentrert alkohol i beholder kun stående og godt lukket.

- **OBS**

Lagre aldri eksplosive stoffer eller beholdere med brennbar drivgass (trykkbeholder for krem, sprayflasker og liknende) i kjøleskapet.

Det er fare for eksplosjon.

Bruke de indre oppbevaringsdelene

Flyttbare hyller: Avstanden mellom hyllene kan justeres ved behov.

Grønnsaksskuff: Fukt og grønnsaker kan oppbevares i denne delen.

Dørhylle: Flasker, glass og hermetikk kan plasseres i denne hyllen.

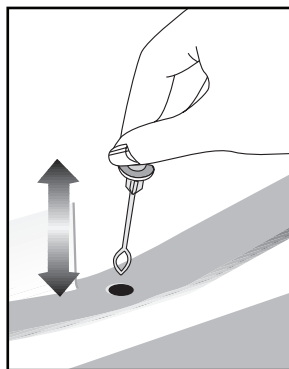
Avising av kombiskapet

Kjøleskapsdelen ises av automatisk. Avisingsvannet renner ned avløpsrøret via et samlekar på baksiden av kjøleskapet.

Under avising vil det danne seg vandrdåper bakerst i kjøleskapet pga. fordampning.

Hvis ikke alle dråpene renner ned, kan de fryse igjen etter at avisningen er fullført. Fjern dem med en myk klut fuktet med varmt vann. Ikke bruk harde eller skarpe gjenstander.

Kontroller flyten på smeltevannet av og til. Det hender at det kan tilstoppes. Rengjør ved hjelp av en piperenser eller noe tilsvarende.



6 Vedlikehold og rengjøring

- ⚠ Bruk aldri bensin, benzen eller lignende stoffer til rengjøring.
- ⚠ Vi anbefaler at du trekker ut støpselet på apparatet før rengjøring.
- Bruk aldri noen skarpe redskaper eller rengjøringsmidler med skureeffekt, såpe, rengjøringsmidler for hjemmebruk eller voks til rengjøringen.
- Bruk lunkent vann for å vaske skapet og tørk det tørt.
- Bruk en fuktig klut vridt opp i en oppløsning av en teskje bikarbonatsoda til ca. ½ liter vann for å rengjøre innsiden av skapet og tørk det tørt.
- Hvis kombiskapet ikke skal brukes over en lengre periode, må du trekke ut støpselet, ta ut alle matvarer, rengjøre det og sette døren på klem.
- Kontroller pakningene til dørene jevnlig for å sikre at de er rene og fri for matrester.

Beskyttelse av plastoverflater

- Ikke putt flytende oljer eller oljekokte måltider i kjøleskapet i uforseglede beholdere, da disse kan ødelegge plastoverflatene i kjøleskapet. Ved søling eller smøring av olje på plastoverflater, rengjør og rens relevant del av overflaten med en gang med varmt vann.

7 Anbefalte løsninger på problemer

Kontroller følgende liste før du ringer GRAM service. Det kan spare deg tid og penger. Denne listen inkluderer hyppige klager som ikke oppstår fra defekt utføring eller materialbruk. Noen av funksjonene som beskrives her finnes kanskje ikke i ditt produkt.

kombiskapet virker ikke.

- Er kjøleskapet plugget inn? Sett støpselet inn i strømuttaket.
- Har sikringen til uttaket kombiskapet er tilknyttet eller hovedsikringen gått? Kontroller sikringen.

Kondens på sideveggen av kombiskapet

- Svært kalde omgivelsesforhold. Hyppig åpning eller lukking av døren. Svært fuktige omgivelsesforhold. Lagring av mat som inneholder væske i åpne beholdere. Døren står på gløtt. Still termostaten til kaldere grad.
- Reduser tiden døren står åpen eller bruk mindre hyppig.
- Dekk til mat som lagres i åpne beholdere med egnet materiale.
- Tørk av kondensen med en tørr klut og kontroller om problemet fortsetter.

Kompressoren går ikke

- Termovern for kompressoren vil koples ut under plutselig strømbrydd eller utplugging og innplugging hvis kjølevæsketrykket i kjølesystemet til kombiskapet ikke er balansert. kombiskapet vil starte etter ca. 6 minutter. Vennligst kontakt GRAM service hvis kjøleskapet ikke starter etter utløpet av denne tiden.
- kombiskapet er i defrostsyklus. Dette er normalt for helautomatisk avisningskjøleskap. Avisningssyklusen gjennomføres regelmessig.
- kombiskapet er ikke tilkopledd strømuttaket. Se til at støpselet passer godt inn i uttaket.
- Er temperaturinnstillingene foretatt riktig?
- Strømtilførselen kan være brutt.

Kombiskapet går hyppig eller over lang tid.
• Det nye produktet kan være bredere enn det gamle. Dette er helt normalt. Store Kombiskap arbeider over lengre tidsperioder. • Omgivelsestemperaturen kan være høy. Dette er helt normalt. • Kombiskapet kan ha vært plagget inn nylig eller blitt lastet med mat. Fullstendig nedkjøling av Kombiskapet kan ta et par timer lenger. • Store mengder varm mat har blitt lagt inn i Kombiskapet nylig. Varm mat forårsaker lengre drift av Kombiskapet inntil den oppnår sikker oppbevaringstemperatur. • Dørene kan ha vært åpnet hyppig eller stått på gløtt i lang tid. Varm luft som har kommet inn i kjøleskapet gjør at kjøleskapet kjører over lang tid. Åpne dørene mindre hyppig. • Fryser- eller kjøleskapsdør kan ha stått på gløtt. Kontroller om dørene er tett lukket. • Kombiskapet er justert til svært kald temperatur. Juster Kombiskapets temperatur til høyere grad og vent inntil temperaturen er oppnådd. • Dørtetningen til kjøleskapet eller fryseren kan være tilsmusset, utslitt, ødelagt eller ikke på plass. Rengjør eller skift ut tetningen. Skadet/ødelagt tetning gjør at kjøleskapet går over lang tid for å opprettholde aktuell temperatur.
Frysertemperaturen er svært lav, mens kjøleskapstemperaturen er tilstrekkelig.
• Fryserens temperatur er justert til svært lav temperatur. Juster fryserens temperatur til høyere grad og kontroller.
Kjøleskapstemperaturen er svært lav, mens frysertemperaturen er tilstrekkelig.
• Kjøleskapets temperatur kan ha blitt justert til svært lav temperatur. Juster kjøleskapets temperatur til høyere grad og kontroller.
Mat som oppbevares i skuffene fryser.
• Kjøleskapets temperatur kan ha blitt justert til svært lav temperatur. Juster kjøleskapets temperatur til høyere grad og kontroller.
Temperaturen i kjøleskapet eller fryseren er svært høy.
• Kjøleskapets temperatur kan ha blitt justert til svært høy temperatur. Kjøleskapsjusteringen har virkning på temperaturen til fryseren. Endre temperaturen i kjøleskapet eller fryseren inntil kjøleskapets eller fryserens temperatur når et tilstrekkelig nivå. • Dørene kan ha vært åpnet hyppig eller stått på gløtt i lang tid - åpne dem mindre hyppig. • Store mengder varm mat har blitt lagt inn i kjøleskapet nylig. Vent inntil kjøleskap eller fryser når ønsket temperatur. • Kombiskapet kan ha vært tilkoplek nylig. Fullstendig nedkjøling av kjøleskapet tar tid.

Driftslyden øker når kjøleskapet går.
Ytelsen til Kombiskapet kan endres etter endringene i omgivelsestemperaturen. Dette er helt normalt og er ingen feil.
Vibrasjon eller klapping.
- Gulvet er ikke jevnt eller er svakt. Kjøleskapet vugger når det flyttes sakte. Se til at gulvet er sterkt nok til å bære kjøleskapet og at det er flatt. - Støyen kan forårsakes av gjenstandene som legges inn i kjøleskapet. Gjenstander oppå kjøleskapet skal fjernes.
Det kommer lyder fra kjøleskapet som ligner væskesøl eller spraying.
Væske- og gasstrømninger skjer etter virkeprinsippene til kjøleskapet. Dette er helt normalt og er ingen feil.
Det høres støy som om det blåser vind.
Det brukes vifter for å kjøle ned kjøleskapet. Dette er helt normalt og er ingen feil.
Kondens på de indre veggene på Kombiskapet.
- Varmt og fuktig vær øker ising og kondens. Dette er helt normalt og er ingen feil. - Døren kan ha blitt stående åpen - se til at dørene lukkes helt. - Dørene kan ha vært åpnet hyppig eller stått på gløtt i lang tid - åpne dem mindre hyppig.
Fuktighet oppstår på utsiden av Kombiskapet eller mellom dørene.
Det kan være fuktighet i luften - dette er helt normalt ved fuktig vær. Når fuktigheten er lavere, vil kondensen forsvinne.
Dårlig lukt inne i Kombiskapet.
- Det må rengjøres inni kjøleskapet. Rengjør innsiden av Kombiskapet med en svamp, lunkent vann eller karbonert vann. - Noen beholdere eller innpakkingsmaterialer kan forårsake lukten. Bruk en annen beholder eller annet merke på innpakkingsmaterialet.
Døren lukkes ikke.
- Matpakninger forhindrer lukking av døren. Flytt pakninger som forhindrer lukking av døren. - Kjøleskapet er ikke plassert helt vertikalt på gulvet og kan vugge når det beveges forsiktig. Juster høydeskruene. - Gulvet er ikke jevnt eller sterkt. Se til at gulvet er jevnt og har evne til å bære kjøleskapet.
Grønnsaksoppbevaringsboksene sitter fast.
Mat kan berøre taket i skuffen. Ordne maten i skuffen på nytt.

Läs den här bruksanvisningen först!

Kära kund!

Vi hoppas att produkten, som har producerats på en modern anläggning och genomgått de allra noggrannaste kvalitetsprocesser, kommer att erbjuda effektiv service.

Vi rekommenderar därför att du läser igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder den och att du förvarar den nära till hands för framtida referens.

Den här bruksanvisningen

- Hjälper dig använda kyl/frysaren på ett snabbt och säkert sätt.
 - Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder produkten.
 - Följ instruktionerna, speciellt säkerhetsanvisningarna.
 - Förvara bruksanvisningen på en lättåtkomlig plats där du kan hämta den senare.
 - Läs även övriga dokument som tillhandahålls tillsammans med produkten.
- Observera att den här bruksanvisningen även kan gälla för andra modeller.

Symboler och beskrivningar för dem

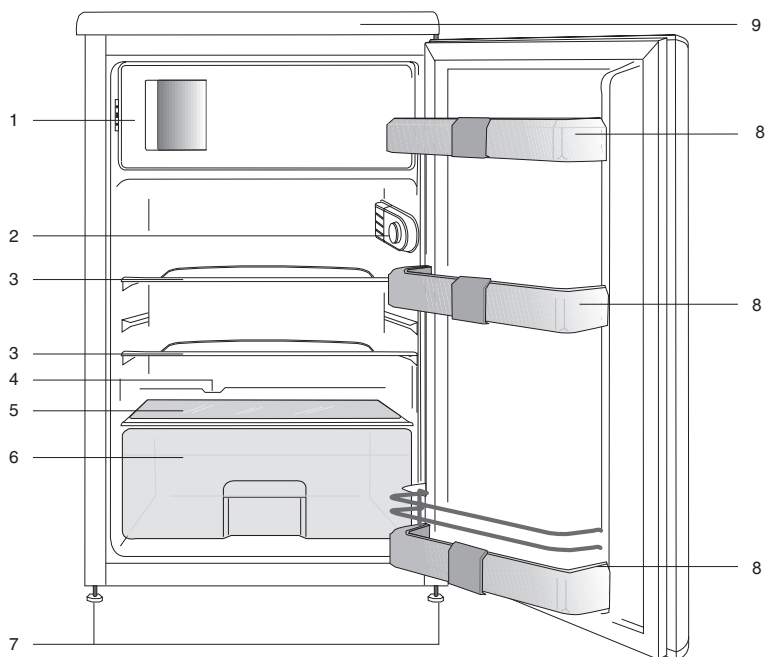
Den här bruksanvisningen innehåller följande symboler:

-  Viktig information eller användbara tips.
-  Varning för risker för liv och egendom.
-  Varning för elektrisk spänning.

INNEHÅLL

1 kyl-/frys-skåpet	3	4 Förberedelse	15
2 Viktiga säkerhetsvarningar	4	5 Använda kyl-/frys-skåpet	16
Avsedd användning	4	Frysning.....	16
För produkter med vattenbehållare; ...	6	Frysning av mat	16
Barnsäkerhet.....	6	Göra isbitar.....	17
I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:	6	Avfrostning av enheten	17
I enlighet med RoHS-direktivet:	6	Kylning	18
Paketinformation	7	Matförvaring	18
HCA-Varning	7	Använda de invändiga facken	18
Saker att göra för att spara energi	7	Avfrostning av enheten	18
3 Installation	8	6 Underhåll och rengöring	19
Saker att tänka på vid transport av kyl-/frys-skåpet.....	8	Skydd av plastytor	19
Innan du använder kyl-/frys-skåpet	8	7 Rekommenderade lösningar på problem	20
Avyttring av förpackningen.....	9		
Avyttring av ditt gamla kyl-/frys-skåp...	9		
Placering och installation	9		
Byte av glödlampa	10		
Justera benen	11		
Installation (under disk)	11		
Byte av dörrar.....	13		

1 kyl-/frys-skåpet



- | | |
|---|-------------------|
| 1. Frysack | 7. Justerbara ben |
| 2. Invändig belysning och termostatknap | 8. Dörrhyllor |
| 3. Flyttbara gladhylor | 9. Table-top |
| 4. Tövatensbehållare | |
| 5. Glashylla | |
| 6. Grönsakslåda | |

i Bilder som förekommer i den här bruksanvisningen är exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt. Om delar inte medföljer produkten du har köpt så gäller det för andra modeller.

2 Viktiga säkerhetsvarningar

Läs följande information. Om du underlåter att följa den här informationen kan det orsaka person- och materialskador. Annars blir alla garanti- och tillförlitlighetsåtaganden ogiltiga.

Användningstidslängden för enheten är 10 år. Det här är den period som reservdelarna krävs för att enheten ska hålla.

Avsedd användning

Den här produkten är avsedd för följande användning

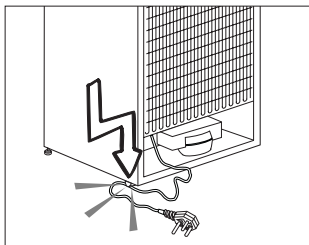
- inomhus och i stängda rum, exempelvis i hemmet;
- i stängda miljöer, såsom butiker och kontor;
- i stängda inkvarteringsområden, såsom bondgårdar, hotell, pensionat.
- Denna produkt ska inte användas utomhus.

Allmän säkerhet

- När du vill avyttra produkten rekommenderar vi att du rådgör med auktoriserad kundtjänst för att få den information som krävs, samt auktoriserade organ.
- Rådfråga auktoriserad service när det gäller alla frågor och problem som är relaterade till kylskåpet. Modifiera inte kylskåpet utan att meddela auktoriserad kundtjänst.
- För produkter med frysack; Ät inte glass och iskuber direkt efter att du har tagit ut dem ur frysacket! (Det kan leda till köldskador i munnen.)

- För produkter med frysack; Placera inte flaskprodukter och konserverade drycker i frysacket. De kan explodera.
- Rör inte vid fryst mat med händerna; de kan fastna.
- Koppla ur kylskåpet före rengöring och avfrostning.
- Lättflyktiga material skall aldrig användas vid avfrostning av kylskåpet. Det kan leda till att ångan kommer i kontakt med elektriska delar och orsaka kortslutning eller elektriska stötar.
- Använd aldrig delar på ditt kylskåp såsom en dörr som stöd eller trappsteg.
- Använd inte elektriska enheter inne i kylskåpet.
- Skada inte delarna med borr eller vassa verktyg, när kylskåpet cirkulerar. Kylmedlet som kan läcka ut om rör eller ytor punkteras kan orsaka hudirritation och ögonskador.
- Täck inte över eller blockera ventilationshålen på kylskåpet med något material.
- Elektriska enheter måste repareras av behöriga fackmän. Reparationer som utförs av personer utan rätt kunskap kan orsaka risk för användaren.
- Vid eventuella fel eller felfunktion under service eller reparationsarbete, skall du koppla ur strömkällan till kylskåpet genom att antingen vrida ur motsvarande säkring eller dra ur sladden.

- Drag inte i kabeln – drag i kontakten.
- Placera drycker i kylskåpet ordentligt stängda och upprätt.
- Förvara aldrig spraymedel som innehåller antändbara och explosiva ämnen i kylskåpet.
- Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
- Den här produkten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga eller oerfarna personer (inklusive barn) om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller instruerar dem i användningen av produkter
- Använd inte ett skadat kylskåp. Kontakta serviceombudet om du har några frågor.
- Elsäkerheten för kylskåpet garanteras endast om jordningssystemet i huset uppfyller de krav som gäller.
- Det är farligt att utsätta produkten för regn, snö, sol och vind med tanke på elsäkerheten.
- Kontakta auktoriserad service om strömkabeln skadas för att undvika fara.
- Koppla aldrig in kylskåpet i vägguttaget under installationen. Det ökar risken för allvarig skada eller dödsfall.
- Det här kylskåpet är endast avsett för förvaring av livsmedel. Det får inte användas för något annat ändamål.
- Etiketten med tekniska specifikationer sitter på vänster insida i kylskåpet.
- Koppla aldrig in kylskåpet till energibesparande system; de kan skada kylskåpet.
- Om det finns en blå lampa på kylskåpet ska du inte titta in i den blå lampan med optiska verktyg.
- För manuellt kontrollerade kylskåp, vänta i minst 5 minuter för att starta kylskåpet efter strömavbrottet.
- Den här bruksanvisningen ska lämnas till den nya ägaren av produkten när den lämnas till andra.
- Undvik att orsaka skada på strömkabeln vid transport av kylskåpet. Om du böjer kabeln kan det orsaka brand. Placera aldrig tunga föremål på strömkabeln. Rör inte vid kontakten med våta händer när du kopplar in produkten.



- Anslut inte kylskåpet till ett eluttag som sitter löst.
- Vatten får av säkerhetsskäl inte sprayas direkt på de inre eller yttre delarna av produkten.
- Spraya inte ämnen som innehåller antändbara gaser, såsom propangas, nära kylskåpet för att undvika brand och explosionsrisk.
- Placera aldrig behållare som är fyllda med vatten på kylskåpet, eftersom det kan orsaka elektrisk kortslutning eller brand.

- Överbelasta inte kylskåpet med för stora mängder mat. Om det överbelastas kan mat falla ned och skada dig och kylskåpet när du öppnar dörren. Placera aldrig föremål på kylskåpet; annars kan de falla ned när du öppnar eller stänger kylskåpsdörren.
- Produkter som behöver en exakt temperaturkontroll (vaccin, värmekänslig medicin, vetenskapliga material etc.) får inte förvaras i kylan.
- Om kylskåpet inte används under en längre tid ska det kopplas från strömkällan. Ett möjligt problem i strömkabeln kan orsaka brand.
- Kontaktens stift ska rengöras regelbundet; annars kan det leda till brandrisk.
- Kontaktens stift ska rengöras regelbundet med en torr trasa; annars kan det leda till brandrisk.
- Kylskåpet kan flytta på sig om de justerbara benen inte sitter fast ordentligt i golvet. Om du förankrar de justerbara benen ordentligt i golvet kan det förhindra att kylskåpet flyttar på sig.
- När du bär på kylskåpet ska du inte hålla i dörrhandtaget. Annars kan det släppa.
- Om du har placerat produkten intill ett annat kylskåp eller en frys ska avståndet mellan enheterna vara minst 8 cm. Annars kan de angränsande väggarna blir fuktiga.

För produkter med vattenbehållare;

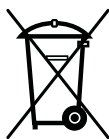
Vattentrycket ska vara minst 1 bar.
Vattentrycket ska vara max 8 bar.

- Använd bara drickbart vatten.

Barnsäkerhet

- Om dörren har ett lås ska nyckeln hållas borta från barn.
- Barn ska övervakas för att hindra att de pillar på produkten.

I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:



Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshantering av elektriskt och elektroniskt

material (WEEE).

Denna produkt är tillverkad med delar av hög kvalitet samt material som kan återanvändas och återvinnas. Produkten får inte slängas i hushållssoporna eller i annat avfall vid livsslut. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Kontakta din kommun för mer information om närmaste återvinningsstation.

I enlighet med RoHS-direktivet:

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

Paketinformation

Produktens förpackningsmaterial tillverkas av återvinningsbara material i enlighet med våra nationella miljöregler. Kassera inte förpackningsmaterial tillsammans med hushållsavfall eller annat avfall. Ta med dem till ett samlingsställe för förpackningsmaterial som anges av de lokala myndigheterna.

HCA-Varning

Om produktens kylsystem innehåller R600a:

Den här gasen är lättantändlig. Var därför noggrann så att du inte skadar kylsystemet och rören under användning och transport. Om det skulle uppstå någon skada skall produkten hållas borta från potentiella eldkällor som kan göra att produkten fattar eld och du ska ventilerar rummet där enheten är placerad.

Du kan bortse från den här varningen om produktens kylsystem innehåller R134a.

Typen av gas som används i produkten anges på märkplåten som sitter på kylskåpets vänstra insida.

Kasta aldrig produkten i eld när den ska kasseras.

Saker att göra för att spara energi

- Låt inte dörrarna till kylskåpet stå öppna under en längre tid.
- Placera inte varm mat eller varma drycker i kylskåpet.
- Överbelasta inte kylskåpet så att luften inuti det påverkas.
- Installera inte kylskåpet i direkt solljus eller nära värmeavsöndrande enheter såsom ugn, diskmaskin eller element.
- Observera att mat ska förvaras i tillslutna behållare.
- För produkter med frysack; Du kan lagra maximal mängd mat i frysen när du tar bort hyllan eller lådan till frysen. Energiförbrukningen som anges på kylskåpet har fastställts genom att ta bort fryshyllan eller lådan och ha maximal belastning. Det finns ingen risk i att använda en hylla eller låda enligt formerna och storlekarna på maten som ska frysas.
- Upptining av fryst mat i kylfacket sparar både energi och håller matens kvalitet.

3 Installation

- ⚠ Kom ihåg att tillverkaren inte skall hållas ansvarig om användaren underlåter att observerar något i den här bruksanvisningen.

Saker att tänka på vid transport av kyl-/frys-skåpet

1. kyl-/frys-skåpet måste vara tomt och rent före transport.
2. Hyllor, tillbehör, grönsakslåda etc. i kyl-/frys-skåpet måste spännas fast ordentligt med självhäftande tejp före ompaketering.
3. Förpackningen måste fästas ihop med tjock tejp och starka rep och de transportregler som anges på förpackningen måste följas.

Glöm inte...

Varje återvunnet material är en ovärderlig källa för naturen och för våra nationella resurser.

Om du vill bidra till återvinningen av förpackningsmaterial kan du hämta ytterligare information från våra miljöorgan eller lokala myndigheter.

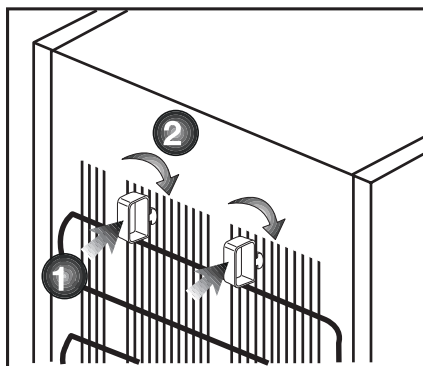
Innan du använder kyl-/frys-skåpet

Kontrollera följande innan du startar kyl-/frys-skåpet:

1. Är kylskåpets insida torr och kan

luften cirkulera fritt bakom det?

2. Du kan installera de 2 plastklämmorna så som visas på bilden. Plastklämmorna ger rätt avstånd mellan kylskåpet och väggen för att tillåta luften att cirkulera. (Bilden som visas är bara ett exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt.)



- 3 Rengör kyl-/frys-skåpets insida enligt rekommendationerna i avsnittet "Underhåll och rengöring".
4. Koppla in kyl-/frys-skåpet i vägguttaget. När dörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.
5. Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätska och gas inne i kylskåpet kan också ge upphov till ljud, även om kompressorn inte körs och detta är helt normalt.
6. De främre kanterna på kyl-/frys-skåpet kan kännas varma. Detta är normalt.

De här områdena är utformade för att bli varma och därmed undvika kondens.

Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som skyddas av en säkring med lämplig kapacitet.

Viktigt

- Anslutningen måste ske i enlighet med nationell lagstiftning.
- Strömkabelns kontakt måste vara lätt att komma åt efter installationen.
- Förlängningskablar och grenkontakter får inte användas för anslutningen.

 En skadad strömkabel måste bytas av en behörig elektriker.

Avyttring av förpackningen

Förpackningsmaterial kan vara farligt för barn. Förvara förpackningsmaterialen utom räckhåll för barn eller avyttra dem i enlighet med gällande regler. Avyttra dem inte med hushållsavfallet.

Förpackningsmaterialet för ditt kyl-/frys-skåp produceras av återvinningsbara material.

Avyttring av ditt gamla kyl-/frys-skåp

Avyttra ditt gamla kyl-/frys-skåp utan att skada miljön.

- Du kan kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ett återvinningscenter angående avyttring av ditt kylskåp.

Innan du avyttrar kyl-/frys-skåpet ska du dra ur strömkontakten och, om det finns några lås på dörren, göra den obrukbar för att förhindra att barn skadar sig.

Placering och installation

1. Installera kyl-/frys-skåpet på en plats där det är lättåtkomligt.
2. Det måste finnas tillräcklig ventilation runt kyl-/frys-skåpet för att uppnå effektiv användning.
3. Placera kyl-/frys-skåpet på en jämn golvyta för att förhindra skakningar.
4. Låt inte kyl-/frys-skåpet stå i en omgivande temperatur som understiger 10°C.

Byte av glödlampa

Om ljuset slocknar, stäng av vid kontakten och dra ur huvudströmkabeln. Följ anvisningarna nedan för att kontrollera om lampan har lossnat något.

Om lampan fortfarande inte lyser, får du införskaffa en 15 watts (max) glödlampa av typen E14 med gängad fot, från din lokala elaffär och sätta i denna enligt följande:

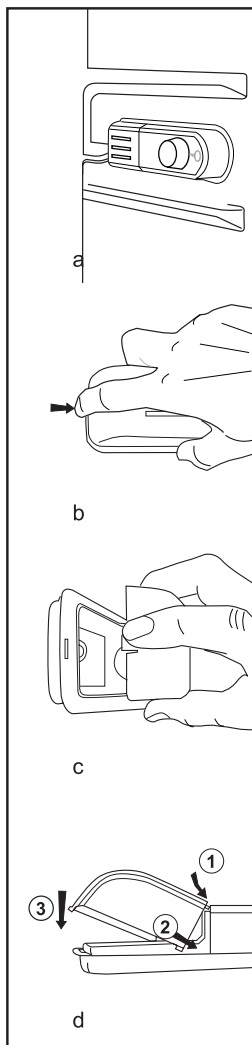
1. Stäng av vid kontakten och dra ur huvudströmkabeln. Det kan vara lättare att komma åt om hyllorna tas bort.

2. Avlägsna dimmerskyddet såsom visas på figur (a-b).

3. Byt den trasiga lampan.

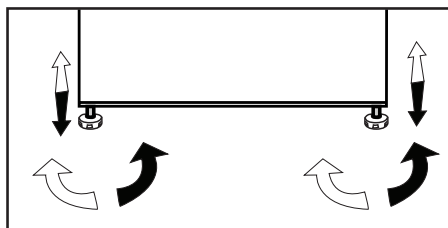
4. Montera dimmerskyddet såsom visas på figur (c).

5. Kassera sedan försiktigt den utbrända glödlampan omedelbart.



Justera benen

Du kan balansera kyl-/frys-skåpet genom att vrida de främre benen såsom illustreras på bilden. Hörnet där benen finns sänks när du vrider i den svarta pilens riktning och höjs när du vrider i motsatt riktning. Det är lämpligt att be om hjälp när du gör detta för att göra det enklare.



Installation (under disk)

- Den invändiga höjden under disken ska vara 820 mm.

Ugnar eller andra värmekällor får inte placeras ovanpå disken om utrustningen installeras under disk.

- Strömuttaget måste vara nära enheten på höger eller vänster sida.

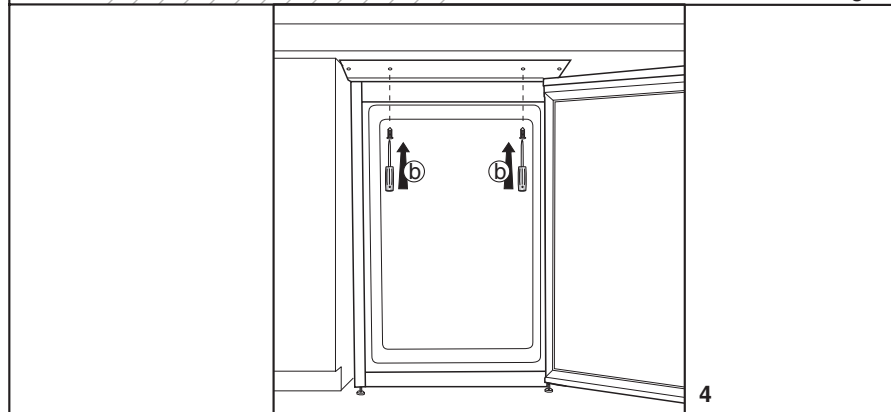
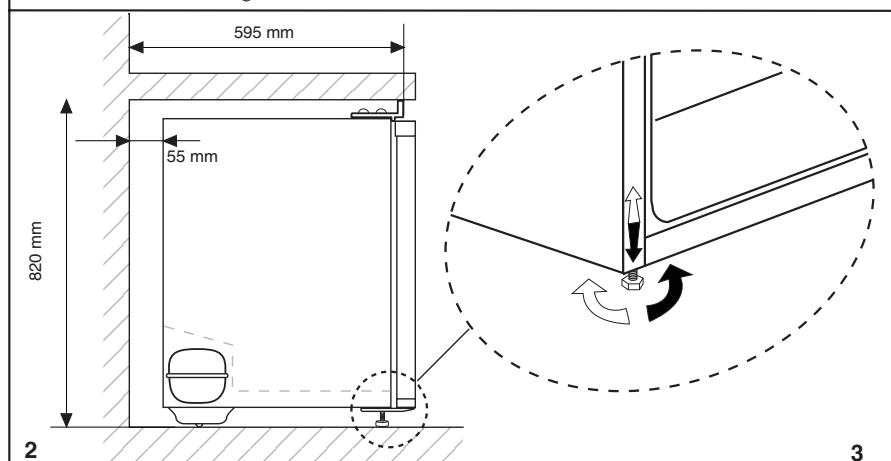
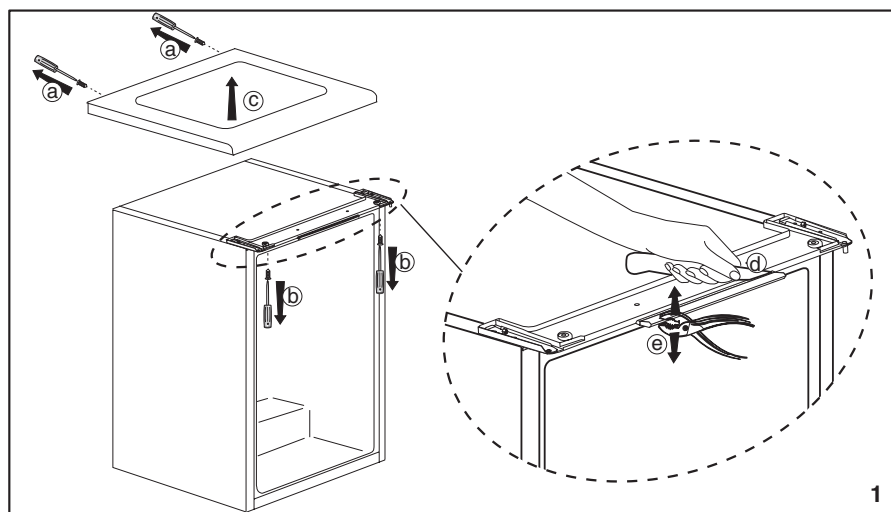
Fig 1. Avlägsna table-toppen på apparaten. Det finns 4 skruvar (2 stycken på baksidan och 2 stycken nedanför den främre kanten) som ska tas bort.

Fig 2-3. Dela enheten som på bilden och avlägsna den med hjälp av tång.

- Placera utrustningen under disken och justera de främre fötterna tills ovan delen vidrör disken.

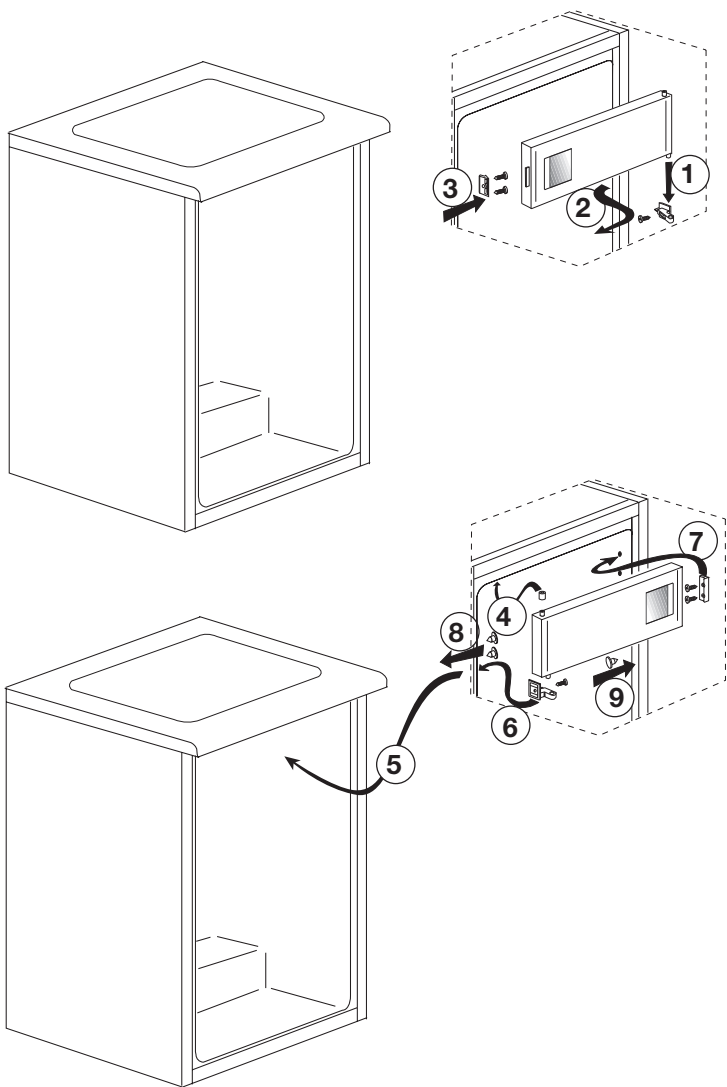
För att använda produkten under disken ska avståndet mellan väggen och den övre plastanslutningen vara minst 595 mm.

Fig 4. Fäst apparaten under disken med 2 av skruvarna som avlägsnades från table-toppen. (Materialet på disken måste vara plast- eller träbaserat!)

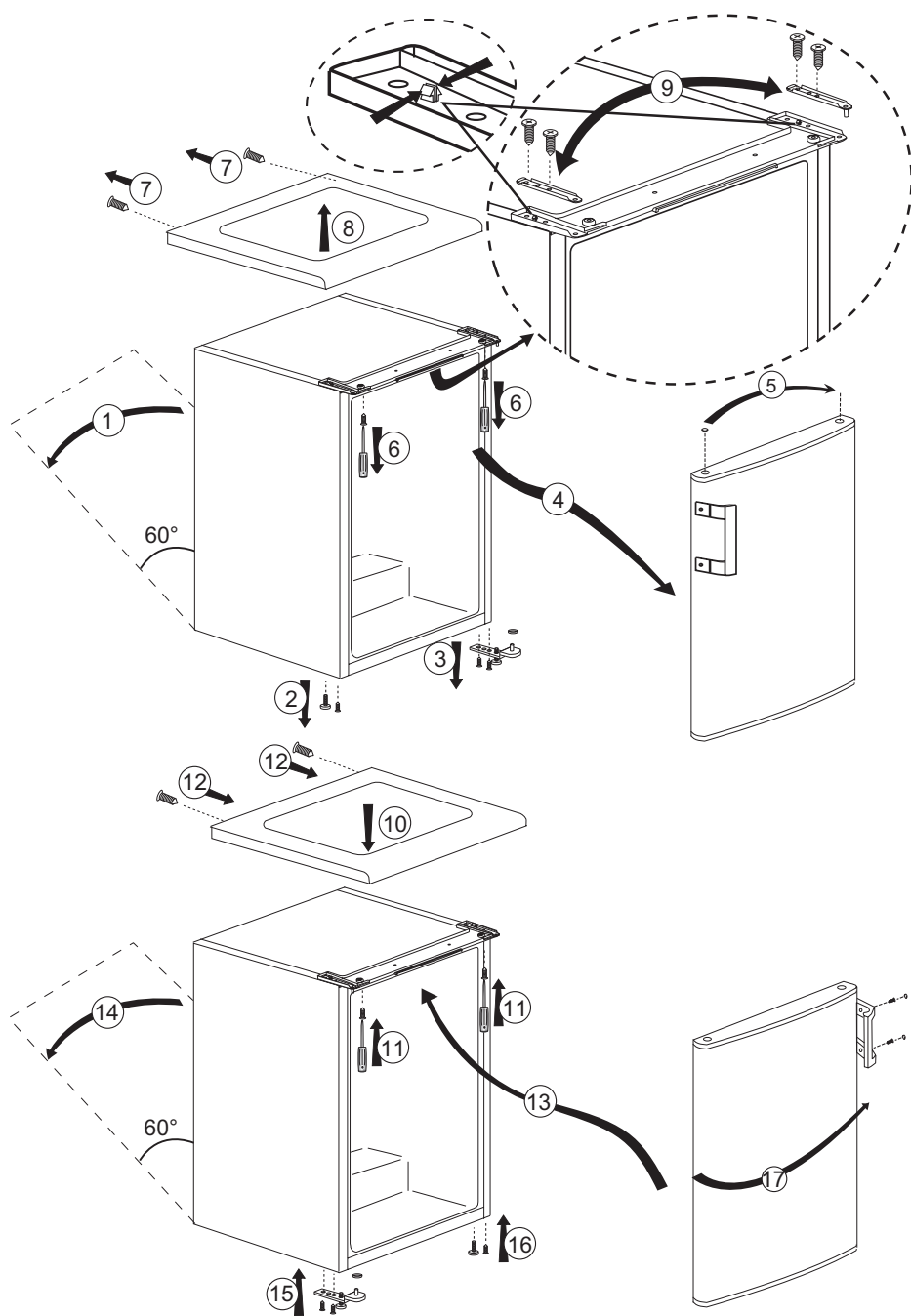


Byte av dörrar

Gå tillväga i nummerordning



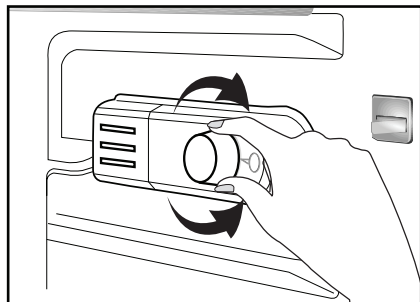
a



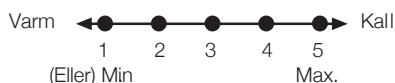
4 Förberedelse

- i** Kyl-/frys-skåpet skall installeras minst 30 cm från värmekällor, såsom spis, ugn och centralvärme och minst 5 cm från elektriska ugnar och får inte placeras i direkt solljus.
- i** Den omgivande temperaturen i rummet där du installerar kyl-/frys-skåpet skall vara minst 10°C. Användning i kallare miljöer rekommenderas inte och kan minska effektiviteten.
- i** Se till att kyl-/frys-skåpet är ordentligt rengjort invändigt.
- i** Om två kylskåp skall installeras intill varandra skall det vara ett avstånd på minst 2 cm från varandra.
- i** Vid användning av kyl-/frys-skåpet för första gången skall du observera följande anvisningar under de första sex timmarna.
 - Dörren får inte öppnas för ofta.
 - Det måste köras tomt utan mat.
 - Dra inte ur sladden till kyl-/frys-skåpet. Om det inträffar ett strömavbrott som ligger utanför din kontroll, se varningarna i avsnittet "Rekommenderade lösningar på problem".
- i** Originalförpackning och skumplastmaterial skall sparas för framtida transport.

5 Använda kyl-/frysskåpet



Drifttemperaturen regleras med temperaturreglaget.



1 = Lägsta kylinställning (Varmaste inställning)

5 = Högsta kylinställning (Kallaste inställning)

(Eller)

Min. = Lägsta kylinställning (Varmaste inställning)

Max. = Högsta kallaste inställning (Kallaste inställning)

Medeltemperaturen inuti kyl-/frys-skåpet bör ligga runt +5°C

Välj inställning enligt önskad temperatur.

Du kan avbryta driften av din enhet genom att vrida termostatsvredet till läget "0".

Observera att det förekommer olika temperaturer i kylområdet.

Det kallaste området är placerat precis ovanför grönsakshyllan.

Den invändiga temperaturen beror också på den omgivande temperaturen, hur ofta dörren öppnas och hur mycket mat som förvaras i kyl-/frys-skåpet.

Frekvent öppnande av dörren gör att den invändiga temperaturen stiger.

Av denna anledning bör man stänga dörren så fort som möjligt efter användning.

Frysning

Frysning av mat

Frysområdet är märkt med  den här symbolen.

Du kan använda enheten för frysning av färsk mat samt för förvaring av djupfryst mat

• Observera

Överskrid inte din enhets infrysningskapacitet under 24 timmar. Se märketiketten.

För att bibehålla matens kvalitet, skall den frysas så fort som möjligt.

På detta sätt överskrids inte fryskapaciteten, och temperaturen inuti frysen kommer inte att stiga.

Förvara alltid redan djupfryst mat separat från nyligen fryst mat.

Vid djupfrysning av varm mat, kommer kylkompressorn att slås på till dess att maten är helt fryst. Detta kan tillfälligt leda till extra kylning av kyl-/frys-skåpet.

Om du tycker att frysdörren är svår att öppna precis då du stängt den, var inte orolig. Detta beror på tryckskillnaden som jämnar ut sig så att dörren kan öppnas normalt efter några minuter.

Du kommer att höra ett vakuum-ljud precis då dörren stängts. Detta är helt normalt.

Göra isbitar

Fyll isbitsfacket till 3/4 med vatten och placera det i frysen.

Då vattnet har blivit till is, kan du ta ut isbitarna.

Använd aldrig vassa föremål som t.ex. knivar eller gafflar för att avlägsna isbitarna. Du kan skada dig!

Låt istället isbitarna tina något, eller placera fackets undersida i varmt vatten en kort stund.

Avfrostning av enheten

Överdriven isbeläggning påverkar frysprestandan för din enhet.

Du bör därför avfrosta frysen minst två gånger per år, eller då isbeläggningen överstiger 7 mm.

Avfrosta enheten då den är tom eller nästan tom.

Ta ut djupfrost mat. Slå in den djupfrysda maten i flera lager papper, eller i en filt och förvara den på en sval plats.

Koppla från enheten eller slå av reläet innan du startar avfrostningen.

Avlägsna tillbehör (hylla, låda etc.) från enheten och använd en lämplig behållare för uppsamling av avfrostningsvattnet.

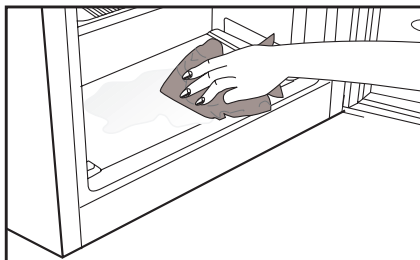
Använd en svamp eller mjuk trasa för att avlägsna smältvatten från frysfacket vid behov och från frysfacket för fryst mat

Håll dörren öppen under avfrostning. För snabbare avfrostning kan behållarna placeras med varmt vatten inuti enheten.

Använd aldrig elektriska apparater, avfrostningssprayer eller vassa eller skarpa föremål som knivar eller gafflar för att avlägsna isen.

Rengör insidan när avfrostningen är klar.

Anslut enheten till huvudströmmen. Placera fryst mat i frysfacket.



Kylning

Matförvaring

Kylen är till för kortvarig förvaring av färsk mat och dryck.

Förvara mjölkprodukter på avsedd hylla i kyl-/frys-skåpet.

Flaskor kan förvaras i flaskhållaren eller på flaskyllan i dörren.

Rått kött förvaras bäst i en plastpåse på hyllan i kylskåpets nedersta del.

• Observera

Förvara inte explosiva ämnen eller behållare med lättantändliga drivmedel (grädde i sprayform, sprayburkar etc.) i enheten.

Detta kan orsaka explosion.

Använda de invändiga facken

Flyttbara glashyllor: Avståndet mellan hyllplanen kan justeras vid behov.

Grönsakslåda: Grönsaker och frukt kan förvaras i den här lådan.

Dörrhyllor: Flaskor och burkar kan placeras på det här hyllan.

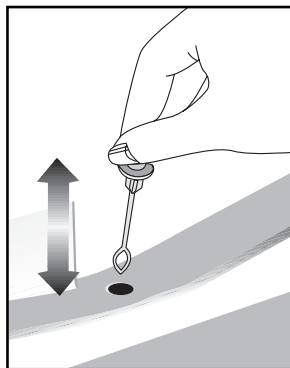
Avfrostning av enheten

Kylen avfrostas automatiskt. Avfrostningsvattnet rinner till dräneringsröret via en uppsamlingsbehållare på enhetens baksida.

Under avfrostning formas droppar på baksidan av frysen p.g.a. avdunstningsapparaten.

Om inte alla droppar rinner ner kan de frysa igen efter att avfrostningen är klar. Avlägsna dem med en mjuk trasa och varmt vatten. Använd inte hårda eller vassa objekt.

Kontrollera flödet med tinat vatten då och då. Det kan täppas till ibland. Dräneringsröret kan rensas med en piprensare eller liknande.



6 Underhåll och rengöring

- ⚠ Använd aldrig bensen, bensin eller liknande ämnen för rengöring.
- ⚠ Vi rekommenderar att du kopplar ur utrustningen före rengöring.
- Använd aldrig vassa instrument eller slipande medel, tvål, rengöringsmedel, tvättmedel eller polish för rengöring.
- Använd ljummet vatten för rengöring av enhetens skåp och torka det torrt.
- Använd en fuktig trasa urviden i en lösning av en tesked bikarbonatsoda till en halv liter vatten, torka ur interiören och torka sedan torrt.
- Om enheten inte kommer att användas under en längre tid, stäng då av den, plocka ur all mat, rengör den och lämna dörren på glänt.
- Kontrollera dörrtätningen regelbundet så att den är ren och fri från matrester.

Skydd av plastytor

- Förvara inte rinnande olja eller mat som har tillagats i olja utan att vara tillslutna i kylskåpet, eftersom det kan skada kylskåpets plastytor. Om du spillar olja på plasten, rengör och skölj ytan direkt med varmvatten.

7 Rekommenderade lösningar på problem

Titta igenom listan innan du tillkallar GRAM service. Det kan spara både tid och pengar. Den här listan inkluderar vanliga klagomål som inte uppstår till följd av defekter i tillverkningen eller materialanvändningen. Vissa av funktionerna som beskrivs här kanske inte finns på din produkt.

Kyl-/frysiskåpet fungerar inte

- Är kyl-/frysiskåpet korrekt inkopplat? Sätt i vägguttaget.
- Har säkringen som är ansluten till kyl-/frysiskåpet gått? Kontrollera säkringen.

Kondens på kyl-/frysiskåpet sidovägg

- Mycket kalla omgivande förhållanden. Dörren öppnas och stängs ofta. Hög luftfuktighet i den omgivande luften. Lagring av mat med vätska i öppna behållare. Dörren har lämnats öppen. Vrid termostaten till ett kallare läge.
- Minska tiden som dörren lämnas öppen eller öppna inte så ofta.
- Täck över mat som lagras i öppna behållare med ett lämpligt material.
- Torka av kondens med en torr trasa och kontrollera om den ligger kvar.

Kompressorn går inte

- Det termiska skyddet i kompressorn kommer att lösas ut vid plötsliga strömavbrott då kylskåpets tryck i kylsystemet inte har balanserats. Ditt kylskåp startar efter omkring 6 minuter. Tillkalla GRAM service om kylskåpet inte startar i slutet av den här perioden.
- kyl-/frysiskåpet är i avfrostningsläge. Det här är normalt för en helautomatiskt avfrostande kyl. Avfrostningscykeln inträffar regelbundet.
- kyl-/frysiskåpet är inte inkopplat i strömkällan. Kontrollera att kontakten sitter ordentligt i uttaget.
- Är temperaturinställningen korrekt?
- Strömmen kan kapas.

kyl-/frys-skåpet körs ofta eller under en längre tid.
- Din nya produkt kan vara bredare än det gamla. Detta är helt normalt. Stora kylskåp arbetar under en längre tidsperiod. - Den omgivande rumstemperaturen kan vara hög. Detta är helt normalt. - kyl-/frys-skåpet kan ha varit inkopplat nyligen eller ha fyllts på med mat. Det kan ta flera timmar innan kylskåpet har kylts ned helt. - Stora mängder mat kanske har placerats i kylskåpet nyligen. Varm mat gör att kyl-/frys-skåpet arbetar längre för att uppnå önskad temperatur. - Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid. Den varma luften som har kommit in i kylskåpet gör att kylskåpet arbetar under längre perioder. Öppna inte dörrarna så ofta. - Frysens eller kylfackets dörr kanske har lämnats öppen. Kontrollera om dörren är ordentligt stängd. - kyl-/frys-skåpet är inställt på en mycket kall nivå. Justera kylskåpstemperaturen till en högre nivå tills temperaturen är enligt önskemål. - Dörrens tätning på kyl eller frys kan vara sliten, smutsig eller trasig. Rengör eller byt tätningen. Skadade tätningar kan göra att kylskåpet körs under en längre tid för att bibehålla den aktuella temperaturen.
Frystemperaturen är mycket låg när kyltemperaturen är normal.
Frysens temperatur är inställd på en mycket kall nivå. Justera frystemperaturen till en högre nivå och kontrollera.
Kyltemperaturen är mycket låg när frystemperaturen är normal.
Kylens temperatur kanske är inställd på en mycket låg temperatur. Justera kyltemperaturen till en högre nivå.
Mat som förvaras i kylskåpsfacken fryser.
Kylens temperatur kanske är inställd på en mycket låg temperatur. Justera kyltemperaturen till en högre nivå.
Temperaturen i kylan eller frysen är mycket hög.
- Kylens temperatur kanske är inställd på en mycket hög temperatur. Kylinställningen påverkar frysens temperatur. Sänk temperaturen för kyl eller frys tills den ligger på acceptabel nivå. - Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid. - Kylskåpsdörren kan ha lämnats öppen; stäng dörren direkt. - Stora mängder mat kanske har placerats i kylskåpet nyligen. Vänta tills kylan eller frysen uppnår önskad temperatur. - Kylskåpet kanske nyligen har varit urkopplat. Nedkylningen kan ta tid.
kyl-/frys-skåpet dånar när det går.
Egenskaperna hos kyl-/frys-skåpet kan ändras enligt den omgivande temperaturen. Detta är normalt och inte något fel.

Vibrationer eller felbalans.
- Golvet är ojämnt eller svagt. kyl-/frysåskåpet skakar när det rör sig långsamt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kyl-/frysåskåpet. - Ljudet kan orsakas av saker som ligger ovanpå kylan. Föremål på kyl-/frysåskåpet ska tas bort.
Det förekommer ljud från kylåskåpet som låter som dropp eller sprutning.
Vätske- och gasflöden sker i enlighet med användningsprinciperna för ditt kylåskåp. Detta är normalt och inte något fel.
Det förekommer ljud som låter som vind.
Fläktar används för att kyla ned kyl-/frysåskåpet. Detta är normalt och inte något fel.
Kondens på innerväggarna i kylåskåpet.
- Varmt och fuktigt väder ökar isbildning och kondens. Detta är normalt och inte något fel. - Dörrarna kan ha lämnats öppna; se till att stänga dörrarna ordentligt. - Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid.
Fukt bildas på kylåskåpets utsida eller mellan dörrarna.
Det kan finnas fukt i luften; detta är normalt vid fuktig väderlek. När fuktnivån är lägre försvinner kondensen.
Dålig lukt inne i kylan.
- kyl-/frysåskåpet insida måste rengöras. Rengör kyl-/frysåskåpet insida med en svamp och varmt vatten. - Vissa behållare eller förpackningsmaterial kan orsaka lukt. Använd en annan behållare eller olika förpackningsmaterial.
Dörren stängs inte.
- De kan vara finnas mat i vägen. Byt ut förpackningarna som ligger ivägen för dörren. - kyl-/frysåskåpet står inte helt rakt på golvet och svajar lätt när det förflyttas. Justera lyftskruvarna. - Golvet är inte helt plant eller tillräckligt starkt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kylåskåpet.
Grönsaker fastnar.
Maten kanske vidrör taket i lådan. Sortera om maten i facket.

Lue tämä käyttöopas ensin!

Hyvä asiakas,
toivomme, että nykyaikaisissa tuotantolaitoksissa valmistamamme ja erittäin huolellisella laadunvalvonnalla tarkastettu tuote toimii käytössäsi mahdollisimman tehokkaasti.

Tämän varmistamiseksi toivomme, että luet huolellisesti koko käyttöoppaan ennen jääkaapin käyttöön ottoa, ja säilytät sitä helposti saatavilla tulevaa käyttöä varten.

Tämä käyttöopas

- Auttaa käyttämään jääkaappia nopeasti ja turvallisesti.
 - Lue käyttöopas ennen jääkaapin asennusta ja käyttöä.
 - Noudat ohjeita, erityisesti niitä, jotka koskevat turvallisuutta.
 - Säilytä käyttöopasta helposti saatavilla olevassa paikassa, sillä voit tarvita sitä myöhemmin.
 - Lue myös muut tuotteen mukana tulleet asiakirjat.
- Huomaa, että tämä käyttöopas voi soveltua myös muihin malleihin.

Symbolit ja niiden kuvaus

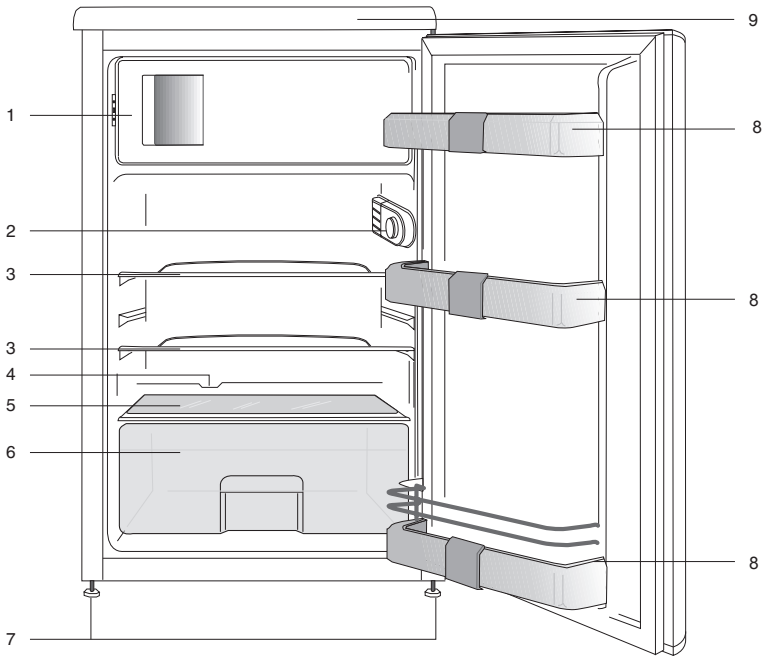
Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:

- | | |
|---|---|
|  | Tärkeitä tietoja tai hyödyllisiä käyttövihjeitä. |
|  | Varoitus hengelle ja omaisuudelle vaarallisista olosuhteista. |
|  | Varoitus sähköjännitteestä. |

SISÄLTÖ

1 Jääkaappi	3	4 Valmistelu	15
2 Tärkeitä turvallisuusvaroituksia	4	5 Jääkaapin käyttö	16
Käyttötarkoitus	4	Pakastaminen.....	16
Laitteet, joissa on vesiautomaatti	6	Ruoan pakastaminen.....	16
Lasten turvallisuus	6	Jääpalojen teko	17
Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:	6	Laitteen sulattaminen.....	17
RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:	7	Jäähdytys.....	18
Pakkaustiedot.....	7	Ruokien säilytys.....	18
HCA-varoitus	7	Sisälokeroiden käyttäminen	18
Energian säästötoimet	7	Laitteen sulattaminen.....	18
3 Asennus	8	6 Ylläpito ja puhdistus	19
Jääkaapin kuljetuksessa huomioitavat asiat	8	Muoviosien suojelu	19
Ennen jääkaapin käyttöä.....	8	7 Suositellut ongelmanratkaisut	20
Pakkauksen hävittäminen	9		
Vanhan jääkaapin hävittäminen	9		
Sijoittaminen ja asennus	9		
Sisälampun vaihtaminen	10		
Jalkojen säätäminen	11		
Asennus (työtason alapuolelle).....	11		
Ovien uudelleen sijoitus	13		

1 Jääkaappi



- | | |
|---|------------------------|
| 1. Pakastelokero | 6. Vihanneslokero |
| 2. Sisävalo ja termostaattivalitsin | 7. Säädetävät etujalat |
| 3. Irrotettavat hyllyt | 8. Ovihyllyt |
| 4. Sulatusveden keräyskanava -
kuivatusputki | 9. Yläkarmi |
| 5. Lasihylly | |

I Tämän ohjekirjan kuvitus on kaavakuviin perustuvaa eikä se ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, kuvaus koskee muita malleja.

2 Tärkeitä turvallisuusvaroituksia

Tutustu seuraaviin ohjeisiin. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa loukkaantumisen tai aineellisia vahinkoja. Muuten kaikki takuu- ja käyttövarmuusvastuut mitätöityvät.

Ostamasi laitteen käyttöikä on 10 vuotta. Tämä on myös aika, jonka kuluessa laitteen toimintaan kuvatulla tavalla tarvittavia varaosia on saatavana.

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on suunniteltu

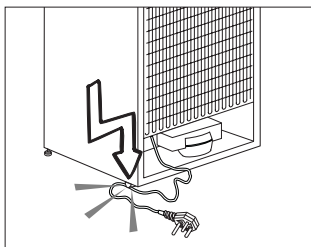
- sisätiloihin ja suljettuihin tiloihin kuten koteihin,
- suljettuihin työskentely-ympäristöihin, kuten myymälöihin ja toimistoihin,
- suljettuihin majoitustiloihin kuten maataloille, hotelleihin ja pensionaatteihin.
- Tuotetta ei saa käyttää ulkona.

Yleinen turvallisuus

- Kun haluat hävittää/romuttaa laitteen, suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuun huoltoon vaadittavien tietojen ja valtuutettujen tahojen selville saamiseksi.
- Ota yhteys valtuutettuun huoltoon kaikissa jääkaappiin liittyvissä kysymyksissä ja ongelmissa. Älä puutu tai anna kenenkään muun puuttua jääkaapin huoltoon ilmoittamatta valtuutettuun huoltoon.
- Tuotteet joissa on pakastusosasto: Älä laita jäätelöä tai jääkuutioita suuhusi heti otettuasi ne pakastinosastosta! (Se voi aiheuttaa suuhun paleltuman.)

- Tuotteet joissa on pakastusosasto: Älä laita pulloitettuja tai tölkitettyjä nesteitä pakastinosastoon. Ne voivat pakastettaessa särkyä.
- Älä kosketa käsin pakastettua ruokaa, se voi tarttua käteesi.
- Irrota jääkaappi verkkovirrasta ennen puhdistamista tai sulattamista.
- Höyryä ja höyrystyviä puhdistusaineita ei saa koskaan käyttää jääkaapin puhdistuksessa ja sulatuksessa. Höyry voi tässä tapauksessa päästä kosketuksiin sähköosien kanssa ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä koskaan käytä jääkaapin osia, kuten ovea, tukena tai askelmana.
- Älä käytä sähkölaitteita jääkaapin sisällä.
- Älä vahingoita poraamalla tai leikkaamalla osia, joissa jäähdytysaine kiertää. Jäähdytysainetta voi suihkuta ulos, kun haihduttimen kaasukanava, johdon jatke tai pinnoite puhkaistaan, ja se voi aiheuttaa ihon ärsytystä ja silmävahinkoja.
- Älä peitä tai tuki millään materiaalilla jääkaapin tuuletusaukkoja.
- Vain valtuutetut henkilöt saavat korjata sähkölaitteita. Epäpätevän henkilön tekemät korjaukset voivat aiheuttaa vaaran käyttäjälle.
- Vian ilmetessä tai jääkaappia huollettaessa tai korjattaessa sammuta virta joko kääntämällä sulake pois päältä tai irrottamalla virtajohto.
- Älä vedä johdosta irrottaessasi pistokkeen.

- Säilytä väkevät alkoholijuomat tiukasti suljettuna pystyasennossa.
- Älä säilytä jääkaapissa suihkepulloja, jotka sisältävät syttyviä ja räjähtäviä aineita.
- Älä käytä sulatusprosessin nopeuttamiseen mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä ja opasta heitä laitteen käytössä.
- Älä käytä rikkoutunutta jääkaappia. Jos epäilet vikaa, ota yhteys huoltoedustajaan.
- Jääkaapin sähköturvallisuus taataan vain, jos kodin maadoitusjärjestelmä on standardien mukainen.
- Laitteen altistaminen sateelle, lumelle, auringolle ja tuulelle on vaarallista sähköturvallisuuden kannalta.
- Ota yhteys valtuutettuun huoltoon, jos sähköjohto on vahingoittunut, jotta vältetään vaarat.
- Älä koskaan liitä jääkaappia pistorasiaan asennuksen aikana. Se voi aiheuttaa vaaran, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.
- Tämä jääkaappi on tarkoitettu pelkästään elintarvikkeiden säilytykseen. Sitä ei saa käyttää mihinkään muihin tarkoituksiin.
- Tekniset tiedot sisältävä tyypikilpi sijaitsee jääkaapin sisällä vasemmalla seinällä.
- Älä liitä jääkaappia sähkönsäästöjärjestelmiin. Ne voivat vahingoittaa jääkaappia.
- Jos jääkaapissa palaa sininen valo, älä katso sitä optisilla laitteilla.
- Odota käsinohjattavalla jääkaapilla vähintään 5 minuuttia ennen jääkaapin käynnistämistä virtakatkon jälkeen.
- Tämä käyttöopas tulee luovuttaa uudelle omistajalle tuotteen mukana, jos tuote vaihtaa omistajaa.
- Vältä vahingoittamasta virtajohtoa, kun siirrät jääkaappia. Johdon taivuttaminen saattaa aiheuttaa tulipalon. Älä sijoita painavia esineitä sähköjohdon päälle. Älä kosketa pistoketta märin käsin, kun liität tuotteen.



- Älä kytke jääkaappia pistorasiaan, jos sähköliitäntä on löysä.
- Vettä ei saa turvallisuuden vuoksi koskaan suihkuttaa suoraan tuotteen sisä- tai ulko-osiin.
- Älä suihkuta lähellä jääkaappia syttyviä aineita, kuten propaanikaasua, sillä se aiheuttaa tulipalo- ja räjähdysvaaran.
- Älä aseta vettä sisältäviä astioita jääkaapin päälle, sillä sellainen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

- Älä täytä jääkaappia liian suurella elintarvikemäärällä. Jos jääkaappi on ylikuormitettu, se saattaa kaatua ja vahingoittaa sinua, ja rikkoa jääkaapin ovea avattaessa. Älä aseta esineitä jääkaapin päälle, sillä ne saattavat pudota jääkaapin ovea avatessa tai sulkiessa.
- Sellaisia tuotteita, jotka vaativat tarkan lämpötilan säädön (esim. rokotteet, lämpöherkät lääkkeet, tieteellinen materiaali jne.), ei tule säilyttää jääkaapissa.
- Jos jääkaappia ei käytetä pidempään aikaan, se on irrotettava verkkovirrasta. Mahdollinen ongelma sähköjohdossa saattaa aiheuttaa tulipalon.
- Sähköpistokkeen kärki on puhdistettava säännöllisesti. Se voi muuten aiheuttaa tulipalon.
- Sähköpistokkeen kärki on puhdistettava säännöllisesti kuivalla liinalla. Se voi muuten aiheuttaa tulipalon.
- Jääkaappi saattaa siirtyä, jos säädettäviä jalkoja ei ole kiinnitetty oikein lattiaan. Säädettävien jalkojen kiinnittäminen lattiaan oikein voi estää jääkaappia siirtymästä.
- Kun kannat jääkaappia, älä pidä kiinni sen ovenkahvasta. Se saattaa silloin särkyä.
- Kun laite täytyy sijoittaa toisen jääkaapin tai pakastimen viereen, laitteiden välisen etäisyyden tulee olla vähintään 8 cm. Muuten vastakkaiset seinät saattavat hämristyä.

Laitteet, joissa on vesiautomaatti

Vesijohdon paineen tulee olla vähintään 1 bar. Vesijohdon paineen tulee olla enintään 8 bar.

- Käytä vain juomavettä.

Lasten turvallisuus

- Jos ovelle on lukko, avain tulee pitää lasten ulottumattomissa.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:



Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätysymboli.

Tämä laite on valmistettu korkealuokkaisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäviksi. Älä hävitä tätä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Kysy paikallisilta viranomaisilta lähimmän kierrätyspisteen sijaintipaikka.

RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

Pakkaustiedot

Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettukierrätettävistä materiaaleista kansallisten ympäristösäädösten mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaalia kotitalousjätteen tai muun jätteen mukana. Vie materiaalit pakkausmateriaalien keräyspisteisiin, joiden sijainnit saat tietoon paikallisilta viranomaisilta.

HCA-varoitus

Jos laite on varustettu jäähdytysjärjestelmällä, joka sisältää R600a-kylmäainetta:

Tämä kaasu on syttyvää. Varo siksi vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää ja putkistoa käytön ja kuljetuksen aikana. Pidä laite erossa mahdollisista tulenlähteistä, jotka saattavat sytyttää sen tuleen. Tuuleta huone, johon laite on sijoitettu.

Ohita tämä varoitus, jos laitteen kylmäjärjestelmä sisältää R134a-kylmäainetta.

Laitteessa käytetyn kaasun tyyppi on ilmoitettu jääkaapin sisäpuolella vasemmalla seinällä olevassa tyyppikilvessä.

Älä hävitä laitetta polttamalla.

Energian säästötoimet

- Älä jätä jääkaapin ovea auki pitkäksi aikaa.
- Älä laita lämpimiä ruokia tai juomia jääkaappiin.
- Älä ylikuormita jääkaappia niin, että ilman kierto kaapin sisällä estyy.
- Älä asenna jääkaappia suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, kuten uunit, astianpesukoneet tai lämpöpatterit.
- Pidä huoli, että säilytät elintarvikkeita suljetuissa astioissa.
- Tuotteet joissa on pakastusosasto: voit säilyttää pakastimessa mahdollisimman paljon elintarvikkeita, kun irrotat pakastimen hyllyn tai lokeron. Jääkaapissa ilmoitetut energiankulutusarvot on määritetty maksimitäytöllä irrottamalla jääkaapin hylly tai lokero. Vaaraa ei ole käytettäessä hyllyä tai vetolaatikkoa pakastettavien elintarvikkeiden mukaan.
- Pakastetun ruoan sulattaminen jääkaappiosastossa säästää sekä energiaa että säilyttää ruoan laadun.

3 Asennus

⚠ Muista, että valmistaja ei ole vastuussa, jos käyttöoppaassa annettuja tietoja ei noudateta.

Jääkaapin kuljetuksessa huomioitavat asiat

1. Jääkaappi on aina tyhjennettävä ja puhdistettava ennen kuljetusta.
2. Jääkaapin hyllyt, lisävarusteet, vihanneslokerot jne. on kiinnitettävä paikoilleen lujasti teipillä niiden suojaamiseksi tärinältä ennen uudelleenpakkausta.
3. Pakkaus on sidottava vahvoilla teipeillä ja naruilla ja pakkaukseen painettuja kuljetusohjeita on noudatettava.

Älä unohta...

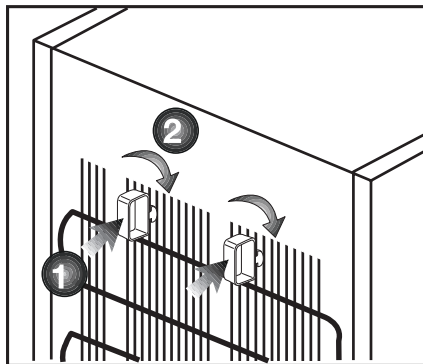
Kaikki kierrätetyt materiaalit ovat korvaamaton lähde luonnolle ja kansallisille resursseille.

Jos haluat osallistua pakkausmateriaalien kierrätykseen, saat lisätietoja ympäristöosastoilta tai paikallisilta viranomaisilta.

Ennen jääkaapin käyttöä

Tarkista seuraava ennen kuin alat käyttää jääkaappia:

1. Ovratko jääkaapin sisäpinnat kuivia ja kiertääkö ilma vapaasti jääkaapin takana?
2. Voit asentaa 2 muovikiilaa kuvassa esitetyllä tavalla. Muovikiilat varmistavat vaadittavan etäisyyden jääkaapin ja seinän välillä ilman kierron takaamiseksi. (Kuva on vain esimerkki eikä vastaa tuotetta täsmällisesti.)



3. Puhdista jääkaapin sisäpinnat, kuten on suositeltu osassa "Ylläpito ja puhdistus".
4. Liitä jääkaapin virtajohto seinäpistorasiaan. Kun jääkaapin ovi avataan, jääkaapin sisätilan valo syttyy.
5. Kuulet ääntä, kun kompressorin käynnistyy. Jäähdytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös aiheuttaa jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressorin ei ole käynnissä. Se on aivan normaalia.
6. Jääkaapin etureunat voivat tuntua lämpimiltä. Tämä on normaalia. Näiden alueiden on suunniteltu olevan lämpimiä kondensaation estämiseksi.

Sähköliitännät

Liitä jääkaappi maadoitettuun pistorasiaan, joka on suojattu riittävän tehokkaalla sulakkeella.

Tärkeää:

- Liitännän on oltava kansallisten säädösten mukainen.
- Virtakaapelin pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Jännite ja sallittu sulakesuojaus on osoitettu osassa "Tekniset tiedot".
- Määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkolla.
- Liitäntään ei saa käyttää jatkokaapeleita tai haaroitusrasioita.

⚠ Vahingoittunut virtakaapeli on jätettävä pätevän sähkötekniikon vaihdettavaksi.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaali voi olla lapsille vaarallista. Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa tai hävitä se lajittelemalla jätteidenhävitysohjeiden mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaalia kotitalousjätteen mukana.

Jääkaapin pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista.

Vanhan jääkaapin hävittäminen

Hävitä vanha jääkaappi aiheuttamatta vahinkoa ympäristölle.

- Voit ottaa yhteyden valtuutettuun jälleenmyyjään tai kunnalliseen jätehuoltokeskukseen saadaksesi ohjeet jääkaapin hävittämisestä.

Ennen kuin hävität jääkaapin, leikkaa virtapistoke irti, ja jos ovesa on lukitus, tee siitä toimintakyvytön, jottei siitä koidu vaaraa lapsille.

Sijoittaminen ja asennus

1. Asenna jääkaappi paikkaan, jossa sitä on helppo käyttää.

2. Jääkaapin ympärillä on oltavaa tilaa kunnolliselle tuuletukselle, jotta se toimisi tehokkaasti.

3. Sijoita jääkaappi tasaiselle lattialle tärinän estämiseksi.

4. Älä säilytä jääkaappia tilassa, jonka lämpötila on alle 10 °C.

Sisälampun vaihtaminen

Mikäli lamppu sammuu, kytke virta pois pistorasian kytkimestä ja irrota verkkojohto. Noudata seuraavia ohjeita tarkastaessasi onko lamppu löystynyt.

Mikäli lamppu ei edelleenkään syty, hanki E14 kierrekantainen 15 watin (maks.) lamppu sähköliikkeestä ja vaihda lamppu seuraavasti:

1. Kytke virta pois pistorasian kytkimestä ja irrota verkkojohto. Hyllyjen irrottaminen helpottaa lamppuun käsiksi pääsyä.

2. Irrota valon hajottajan kansi kuten kuvassa (a-b) on esitetty.

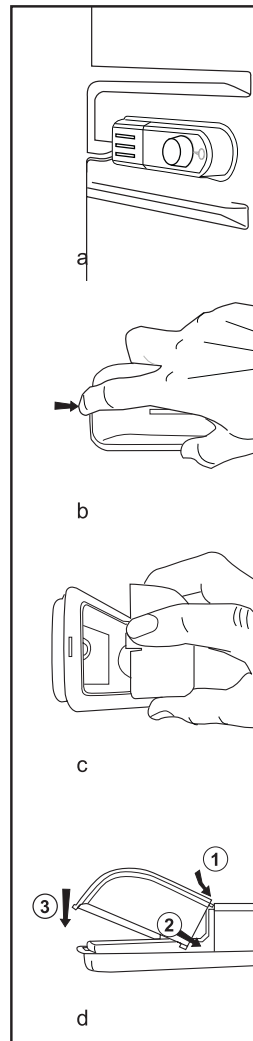
3. Vaihda palanut lamppu.

4. Kiinnitä valon hajottajan kansi takaisin paikoilleen kuten kuvassa (c) on esitetty.

"Paina kunnolla varmistaaksesi että kansi on kunnolla paikoillaan."

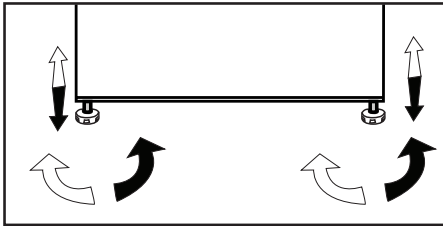
5. Hävitä palanut lamppu heti huolella.

"Uusi lamppu on helposti saatavilla hyvästä sähköliikkeestä tai rautakaupasta."



Jalkojen säätäminen

Jos jääkaappi on epätasapainossa
Voit tasapainottaa jääkaapin kiertämällä etujalkoja, kuten kuvassa. Kulma, jossa jalka sijaitsee, laskeutuu, kun jalkaa kierretään mustan nuolen suuntaisesti ja nousee, kun sitä kierretään vastakkaiseen suuntaan. Toimenpidettä helpottaa, jos joku toinen auttaa nostamalla hieman jääkaappia.



Asennus (työtason alapuolelle)

- Työtason sisäpuolen korkeuden tulee olla 820 mm.

(!) Liesiä tai muita lämmön lähteitä ei saa sijoittaa työtasolle, jonka alle laite asennetaan.

- Verkkopistorasian tulee olla lähellä laitteen oikealla tai vasemmalla puolella.

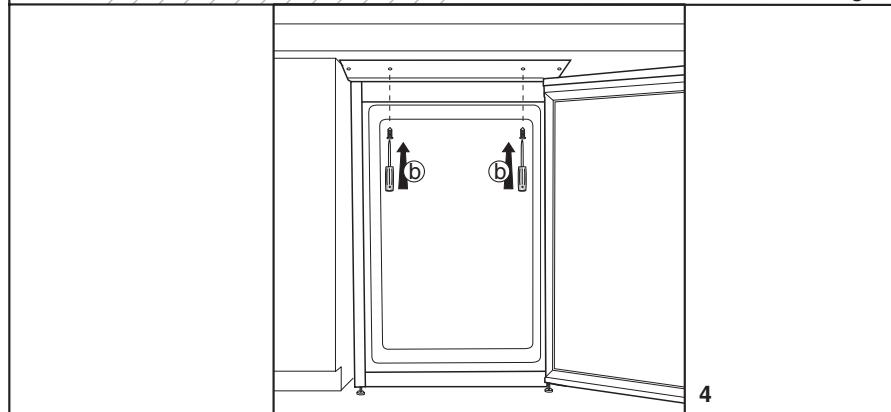
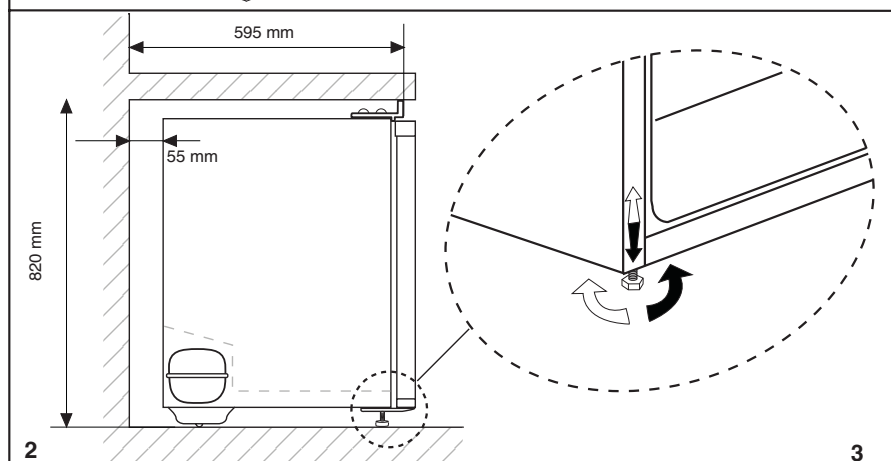
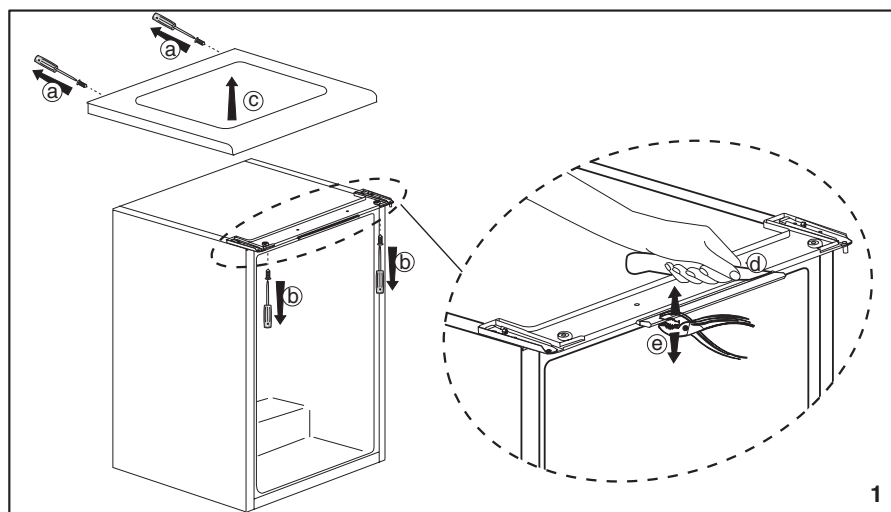
Kuva 1• Irrota laitteen yläsuojus. Irrotettavia ruuveja on neljä (4) ruuvia (2 takana ja 2 edessä alareunan alla).

Kuva 2-3• Leikkaa kuvassa esitetty osa ja irrota se pihdeillä.

- Sijoita laite työtason alapuolelle ja säädä etujalkoja kunnes laitteen yläosa koskettaa työtasoa.

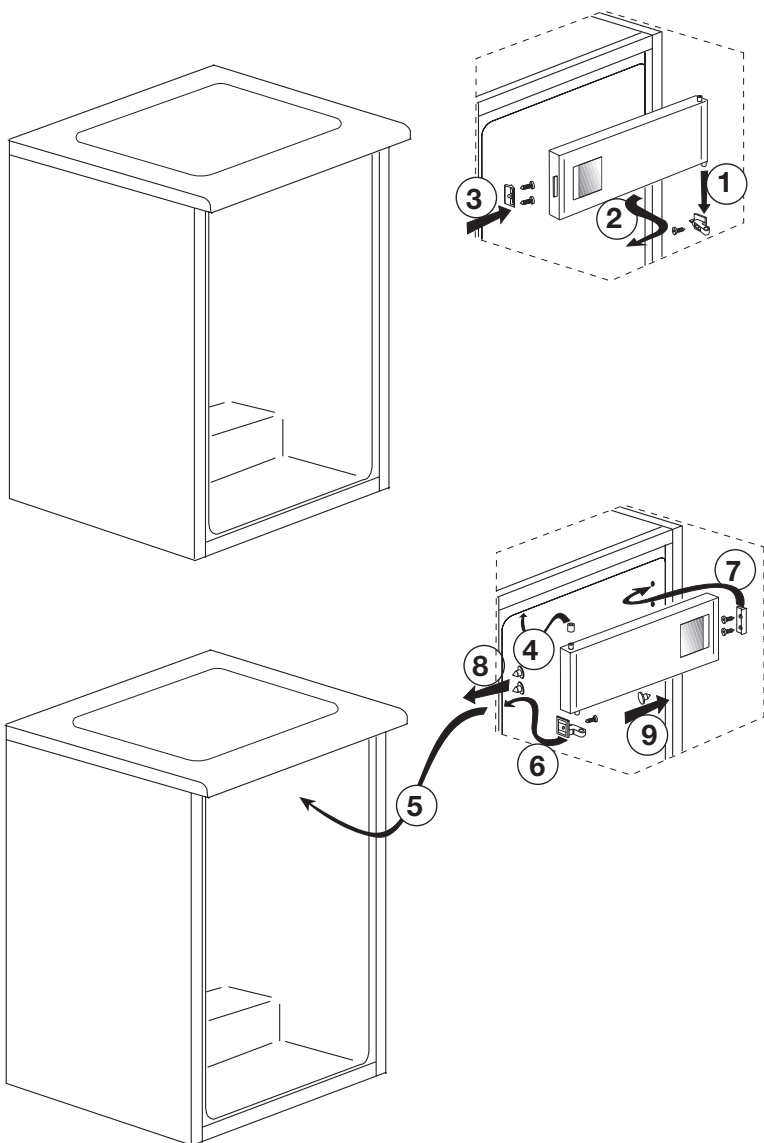
Jotta voit käyttää laitetta työtason alapuolella, etäisyyden seinästä ja ylämuoviliitännän merkissä olevan etäisyyden tulee olla vähintään 595 mm.

Kuva 4• Kiinnitä laite työtason alapuolelle yläkannesta irrotetuilla 2 ruuvilla. (Työtason materiaalin tulee olla muovia tai puuta!)

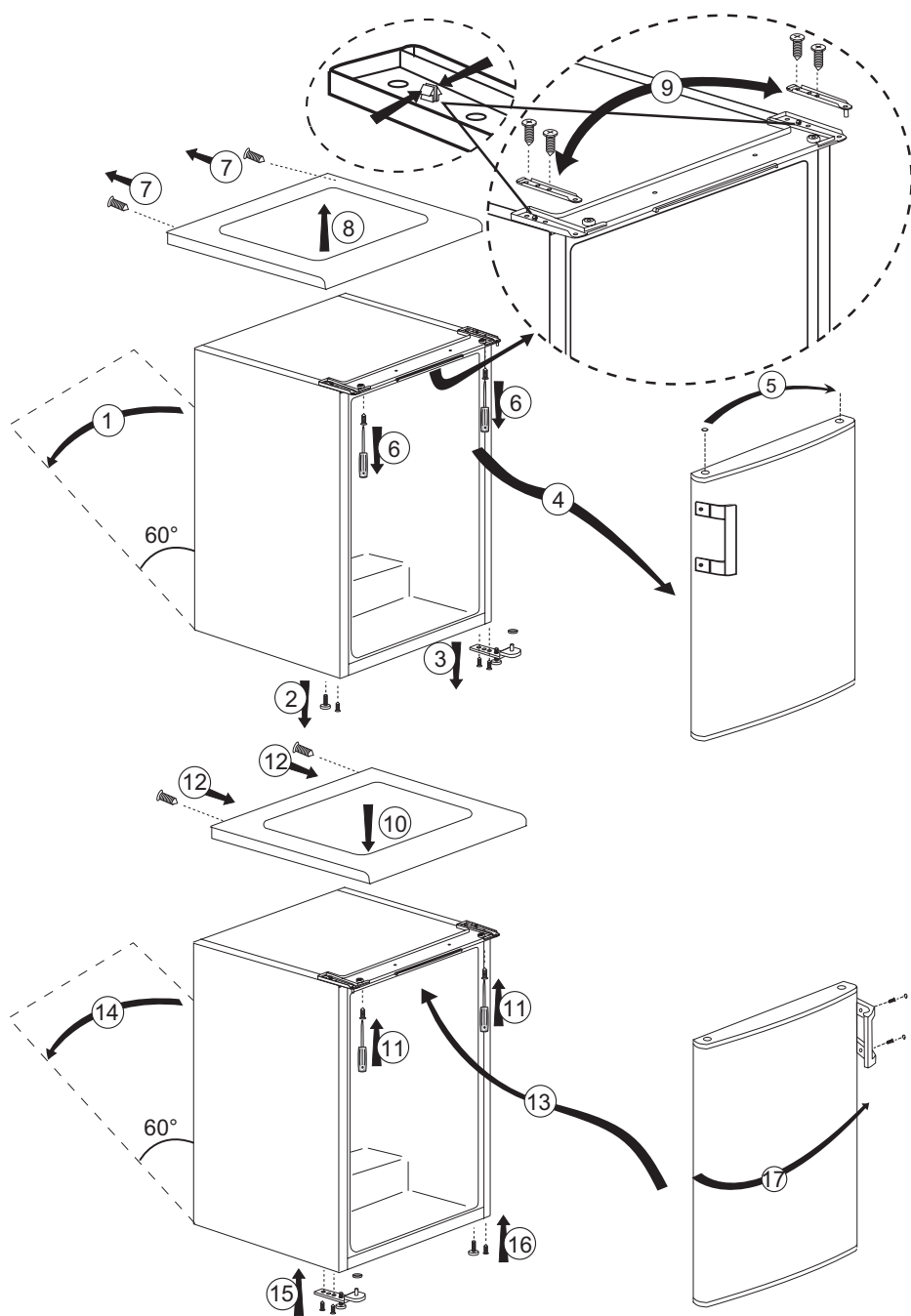


Ovien uudelleen sijoitus

Etene numerojärjestyksessä



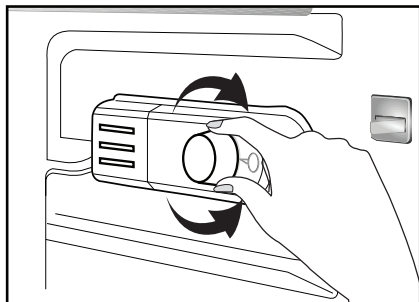
a



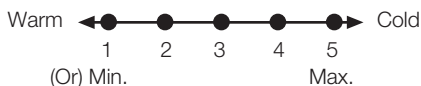
4 Valmistelu

- i** Jääkaappi on asennettava vähintään 30 cm:n etäisyydelle lämmönlähteistä, kuten keittotasoa, liesiä, keskuslämmittimiä ja uuni sekä vähintään 5 cm:n etäisyydelle sähköliedestä, eikä sitä saa sijoittaa suoraan auringonpaisteeseen.
- i** Jääkaapin sijoitushuoneen lämpötilan on oltava vähintään 10 °C. Jääkaapin käyttöä kylmemmissä olosuhteissa ei suositella, sillä sen tehokkuus kärsii.
- i** Varmista, että jääkaapin sisäpinta on puhdistettu huolellisesti.
- i** Jos kaksi jääkaappia asennetaan rinnakkain, niiden väliin on jätettävä tilaa vähintään 2 cm.
- i** Kun käytät jääkaappia ensimmäistä kertaa, huomioi seuraavat ohjeet ensimmäisten kuuden tunnin aikana.
 - Ovea ei saa avata jatkuvasti.
 - Jääkaappia on käytettävä tyhjänä ilman elintarvikkeita.
 - Älä irrota jääkaappia verkkovirrasta. Jos ilmenee itsestään riippumaton virtakatkos, katso varoitukset osassa "Suositellut ongelmanratkaisut".
- i** Alkuperäiset pakkaus- ja vaahtomuovimateriaalit kannattaa säilyttää tulevaa kuljetusta tai siirtoa varten.

5 Jääkaapin käyttö



Käyttölämpötilaa säädetään lämpötilasäätimellä.



1 = Pienin jäähdytysasetus (Lämpimin asetus)

5 = Suurin jäähdytysasetus (Kylmin asetus)

(tai)

Min. = Pienin jäähdytysasetus (Lämpimin asetus)

Max. = Suurin jäähdytysasetus (Kylmin asetus)

Jääkaapin keskilämpötilan tulee olla noin +5° C.

Aseta asetus halutun lämpötilan mukaan.

Voit pysäyttää laitteen toiminnan kiertämällä termostaattivalitsimen asentoon "0".

Huomaa, että jäähdytysalueella on eri lämpötiloja.

Kylmin alue on välittömästi vihanneslokero yläpuolella.

Sisälämpötila riippuu myös ympäröivästä lämpötilasta, oven avaamistiheydestä ja laitteessa olevien ruokien määrästä.

Oven jatkuva avaaminen aiheuttaa sisälämpötilan nousun.

Tästä syystä suositellaan, että ovi suljetaan välittömästi käytön jälkeen.

Pakastaminen

Ruoan pakastaminen

Pakastuslokero on merkitty tällä  symbolilla.

Voit käyttää laitetta tuoreen ruoan pakastamiseen sekä pakasteruokien säilytykseen

Tarkista ruokien päällysteen suositukset.

• Huomio

Älä pakasta hiilihapποjuomia, sillä jäätyvä neste saattaa rikkoa pullon.

Älä ylitä laitteen pakastuskykyä 24 tuntiin. Katso luokituskilpi.

Ruuan laadun säilyttämiseksi on pakastuksen tapahduttava mahdollisimman nopeasti.

Silloin ei pakastuskapasiteettia ylitetä eikä pakastimen sisälämpötila nouse.

Säilytä jo pakastetut ruuat eri osastossa kuin juuri pakastimeen laitettu tuoreruoka.

Kun pakastat kuumia ruokia, jäähdytyskompressorin toimii, kunnes ruoka on täysin pakastunut. Tämä voi tilapäisesti johtaa jääkaappiosan liialliseen kylmenemiseen.

Jos pakastimen oven avaaminen heti sulkemisen jälkeen on hankalaa, älä huolestu. Tämä johtuu paine-eroista, jotka tasoittuvat, jolloin oven voi avata normaalisti muutaman minuutin kuluttua.

Kuulet tyhjiöäänen heti oven sulkemisen jälkeen. Tämä on aivan normaalia.

Jääpalojen teko

Täytä jääpalarasia $\frac{3}{4}$ täyteen vettä ja laita se pakastimeen.

Heti kun vesi on jäänytynyt, voit ottaa jääpalat esiin.

Älä käytä teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, jääpalojen irrottamiseen. Ne aiheuttavat loukkaantumisvaaran!

Anna jääpalojen sen sijaan hieman sulaa tai aseta astian pohja hetkeksi kuumaan veteen.

Laitteen sulattaminen

Liiallinen jään kertyminen vaikuttaa laitteen pakastuskykyyn.

Siksi laitteen sulatusta suositellaan vähintään kaksi kertaa vuodessa tai aina kun jääkertymää on yli 7 mm.

Sulata laite silloin, kun siinä on vain vähän ruokia tai ei lainkaan.

Ota pakasteruuat esiin. Kääri ne useaan kerrokseen paperia tai huopaan, ja laita ne viileään paikkaan.

Irrota laite verkosta tai sammuta virtakatkaisija, ja aloita sulatusprosessi.

Ota lisävarusteet (kuten hyllyt, laatikot jne.) laitteesta, ja käytä sopivaa astiaa sulatusveden keräämiseen.

Pyyhi sulatusvesi tarvittaessa sienellä tai pehmeällä liinalla pakastuslokerosta ja pakastelokerosta.

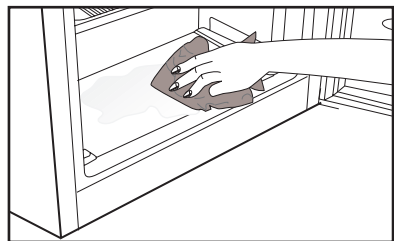
Jätä ovi auki sulatuksen ajaksi.

Aseta laitteeseen lämmintä vettä sisältäviä astioita nopeampaa sulatusta varten.

Älä käytä sähkölaitteita, sulatussuihkeita tai suippokärkisiä tai teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, jään poistamiseen.

Kun sulatus on suoritettu, puhdista sisäpuoli.

Kytke laite takaisin verkkovirtaan. Aseta pakastettu ruoka pakastimeen.



Jäähdytys

Ruokien säilytys

Jääkaappiosasto on tarkoitettu tuoreiden ruokien ja juomien lyhytaikaiseen säilytykseen.

Säilytä maitotuotteet niille tarkoitettussa osassa jääkaappia.

Pullot voidaan säilyttää pullonpidikkeissä tai oven pullohyllyllä.

Raaka liha säilyy parhaiten muovikääreessä aivan jääkaapin alaosassa.

• Huomio

Säilytä alkoholijuomia ainoastaan pystyasennossa ja tiukasti suljettuna.

• Huomio

Älä koskaan säilytä laitteessa tuotteita, jotka sisältävät syttyviä ponnekaasuja (spraypurkit, kermasprayt jne.).

Ne aiheuttavat räjähdysvaaran.

Sisälokeroiden käyttäminen

Irrotettavat hyllyt: Hyllyjen välistä etäisyyttä voidaan tarvittaessa säätää.

Vihanneslokero: Hedelmiä ja vihanneksia voi säilyttää tässä osastossa.

Pullohylly: Pullot, tölkit ja purkit voidaan sijoittaa näille hyllyille.

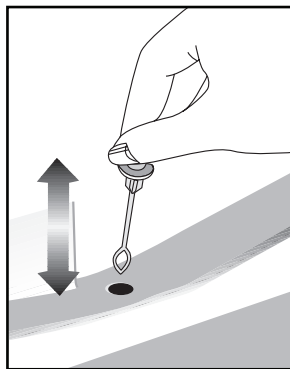
Laitteen sulattaminen

Jääkaappiosasto sulattaa itsensä automaattisesti. Sulatusvesi poistuu poistoputkea pitkin laitteen takana olevaan keräysastiaan.

Haihtumisen vuoksi jääkaapin takaosaan voi kertyä vesipisaroita sulatuksen aikana.

Jos kaikki pisarat ole valuneet alas, ne saattavat jäättyä sulatuksen päätyttyä. Kuivaa ne pehmeällä liinalla joka on kostutettu lämpimällä vedellä. Älä käytä kovia tai teräviä esineitä.

Tarkasta sulatusveden kulku ajoittain. Se saattaa joskus tukkeutua. Puhdista piipunpuhdistimella tai vastaavalla välineellä.



6 Ylläpito ja puhdistus

- ⚠ Älä koskaan käytä puhdistamiseen bensiiniä, bentseeniä tai vastaavia aineita.
- ⚠ Suosittelemme, että irrotat laitteen verkkovirrasta ennen puhdistusta.
- Älä koskaan käytä puhdistamiseen teräviä, hankaavia välineitä, saippuaa, puhdistusainetta, pesuainetta ja vahaa.
- Käytä jääkaapin sisätilojen puhdistukseen haaleaa vettä ja pyyhi kuivaksi.
- Käytä sisätilojen puhdistukseen liinaa, joka on kostutettu yksi teelusikallinen ruokasoodaa ja 1/2 litraa vettä sisältävässä liuoksessa ja puristettu kuivaksi, kuivaa lopuksi.
- Mikäli jääkaappia ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtakaapeli pistorasiasta, poista kaikki ruuat, puhdista jääkaappi ja jätä ovi raolleen.
- Tarkista oven eristeet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne ovat puhtaita ja vapaita ruuasta.

Muoviosien suojelu

- Älä laita nestemäistä öljyä tai öljyssä keitettyjä elintarvikkeita jääkaappiin avoimissa astioissa, sillä ne vahingoittavat jääkaapin muovipintoja. Jos öljyä vuotaa tai tarttuu muovipinnoille, puhdista ja huuhtelee kohta heti lämpimällä vedellä.

7 Suositellut ongelmanratkaisut

Tarkista tämä luettelo, ennen kuin soitat GRAM-huoltoon. Se voi säästää aikaa ja rahaa. Tämä luettelo sisältää useita valituksia, jotka eivät johdu virheellisestä työstä tai käytetystä materiaalista. Joitain tässä kuvatuista ominaisuuksista ei ehkä ole laitteessasi.

Jääkaappi ei toimi.

- Onko jääkaapin virtajohto kunnolla kiinni pistorasiassa? Aseta pistoke seinäpistorasiaan.
- Onko jääkaapin pistorasian sulake tai pääsulake palanut? Tarkista sulake.

Kondensaatiota jääkaappiosaston sivuseinässä.

- Hyvin kylmä ympäristö. Oven jatkuva avaaminen ja sulkeminen. Hyvin kostea ympäristö. Nestepitoisten ruokien säilytys avoimessa astiassa. Oven jättäminen raolleen. Termostaatin kytkeminen kylmemmälle.
- Oven avoinna oloajan lyhentäminen tai käyttämällä sitä harvemmin.
- Avoimissa astioissa säilytettyjen ruokien peittäminen sopivalla materiaalilla.
- Pyyhi kondensoitunut vesi kuivalla liinalla ja tarkista tuleeko sitä lisää.

Kompressor ei käy

- Kompressorin lämpövastus työntyy ulos äkillisen virtakatkoksen sattuessa tai kun virta sammuu ja syttyy uudelleen, kun jääkaapin jäähdytysjärjestelmän jäähdytysaineenpaine ei ole vielä tasapainossa. Jääkaappi käynnistyy noin 6 minuutin kuluttua. Soita GRAM-huoltoon, jos jääkaappi ei käynnisty tässä ajassa.
- Jääkaapin sulatusjakso on käynnissä. Tämä on normaalia täysautomaattisesti itsesulattavassa jääkaapissa. Sulatuskierto tapahtuu tietyin väliajoin.
- Jääkaappia ei ole kytketty pistorasiaan. Varmista, että pistoke on asetettu kunnolla pistorasiaan.
- Onko lämpötila-asetukset tehty oikein?
- Kyse voi olla virtakatkoksesta.

Jääkaappi käy alituisen tai pitkän ajan.
• Uusi tuotteesi voi olla leveämpi kuin edellinen. Tämä on aivan normaalia. Suuret jääkaapit käyvät kauemmin. • Huonelämpötila voi olla liian korkea. Tämä on aivan normaalia. • Jääkaappi on voitu kytkeä päälle äskettäin tai siihen on säilöty äskettäin ruokaa. Jääkaapin jäähtyminen oikeaan lämpötilaan voi kestää muutamia tunteja kauemmin. • Suuri määrä ruokaa on voitu säilöä jääkaappiin äskettäin. Lämmin ruoka aiheuttaa jääkaapin käymisen pitempään, kunnes se saavuttaa turvallisen säilytyslämpötilan. • Ovet on voitu avata äskettäin tai jätetty raolleen pitkäksi aikaa. Jääkaappiin päässyt lämmin ilma aiheuttaa jääkaapin käymisen pitemmän aikaa. Avaa ovia harvemmin. • Pakastin- tai jääkaappiosaston ovi on voitu jättää raolleen. Tarkista onko ovet suljettu tiukasti. • Jääkaappi on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaapin lämpötila lämpimämmäksi ja odota, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu. • Jääkaapin tai pakastimen oven tiiviste voi olla likainen, kulunut, rikkoutunut tai huonosti paikallaan. Puhdista tai vaihda tiiviste. Vahingoittunut, rikkoutunut tiiviste aiheuttaa jääkaapin käymisen pitempiä aikoja nykyisen lämpötilan ylläpitämiseksi.
Pakastimen lämpötila on hyvin alhainen, kun jääkaapin lämpötila on sopiva.
• Pakastin on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä pakastimen lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.
Jääkaapin lämpötila on hyvin alhainen, kun pakastimen lämpötila on sopiva.
• Jääkaappi on voitu säätää hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaapin lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.
Jääkaappiosaston vetolaatikoissa säilytetty ruoka jäätyy.
• Jääkaappi on voitu säätää hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaapin lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.
Jääkaapin tai pakastimen lämpötila on hyvin korkea.
• Jääkaappi on voitu säätää hyvin korkealle lämpötilalle. Jääkaapin säädöt vaikuttavat pakastimen lämpötilaan. Muuta jääkaapin tai pakastimen lämpötilaa, kunnes jääkaappi tai pakastin saavuttaa riittävän tason. • Ovet on voitu avata äskettäin tai jätetty raolleen pitkäksi aikaa. Avaa niitä harvemmin. • Ovi on voitu jättää raolleen. Sulje ovi kokonaan. • Suuri määrä lämmintä ruokaa on voitu säilöä jääkaappiin äskettäin. Odota, kunnes jääkaappi tai pakastin saavuttaa halutun lämpötilan. • Jääkaapin virtajohto on voitu liittää pistorasiaan äskettäin. Jääkaapin kokonaan jäähtyminen kestää oman aikansa.

Käyntiääni voimistuu, kun jääkaappi käy.
Jääkaapin käyttöteho saattaa muuttua ympäristön lämpötilan muutosten mukaan. Se on normaalia eikä ole vika.
Tärinä tai käyntiääni.
- Lattia ei ole tasainen tai se on heikko. Jääkaappi huojuu, kun sitä siirretään hitaasti. Varmista, että lattia kestää jääkaapin painon ja että se on tasainen. - Melu saattaa johtua jääkaappiin laitetuista kohteista. Jääkaapin päällä olevat esineet on poistettava.
Jääkaapista kuuluu nesteen vuotamisen tai suihkuamisen kaltaisia ääniä.
Neste- ja kaasuvuotoja ilmenee jääkaapin käyttöperiaatteiden mukaisesti. Se on normaalia eikä ole vika.
Kuuluu tuulen huminan kaltaista ääntä.
Jääkaapin jäähdyttämiseen käytetään tuulettimia. Se on normaalia eikä ole vika.
Kondensaatio jääkaapin sisäseinissä.
- Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Se on normaalia eikä ole vika. - Ovet on voitu jättää raolleen. Varmista, että ovet on suljettu kokonaan. - Ovet on voitu avata äskettäin tai jätetty raolleen pitkäksi aikaa. Avaa niitä harvemmin.
Kosteutta esiintyy jääkaapin ulkopinnoilla tai ovien välissä.
Ilma saattaa olla kosteaa. Tämä on normaalia kostealla säällä. Kun kosteutta on vähemmän, kondensaatio häviää.
Paha haju jääkaapin sisällä.
- Jääkaapin sisäpuoli on puhdistettava. Puhdista jääkaapin sisäpuoli sienellä, haalealla vedellä tai hiilihapollisella vedellä. - Jotkut astiat tai pakkausmateriaalit voivat olla hajun aiheuttajia. Käytä erilaista säilytysastiaa tai erimerkkistä pakkausmateriaalia.
Ovi ei sulkeudu.
- Elintarvikepakkaukset voivat estää oven sulkeutumisen. Poista pakkaukset, jotka ovat oven esteenä. - Jääkaappi ei ole täysin suorassa lattialla ja se keinuu vähän liikuttaessa. Säädä nostoruuveja. - Lattia ei ole tasainen tai kestävä. Varmista, että lattia on tasainen, ja että se kestää jääkaapin painon.
Lokerot ovat juuttuneet.
Elintarvikkeita voi olla kosketuksissa lokeron kattoon. Järjestä ruoat uudelleen vetolaatikossa.

Please read this manual first!

Dear Customer,

Your product has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control and we hope that it will provide you with an effective service.

We recommend you to carefully read the entire user guide before using your product and keep the user guide at hand for future references.

This user guide

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the user guide before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the user guide in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this user guide may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

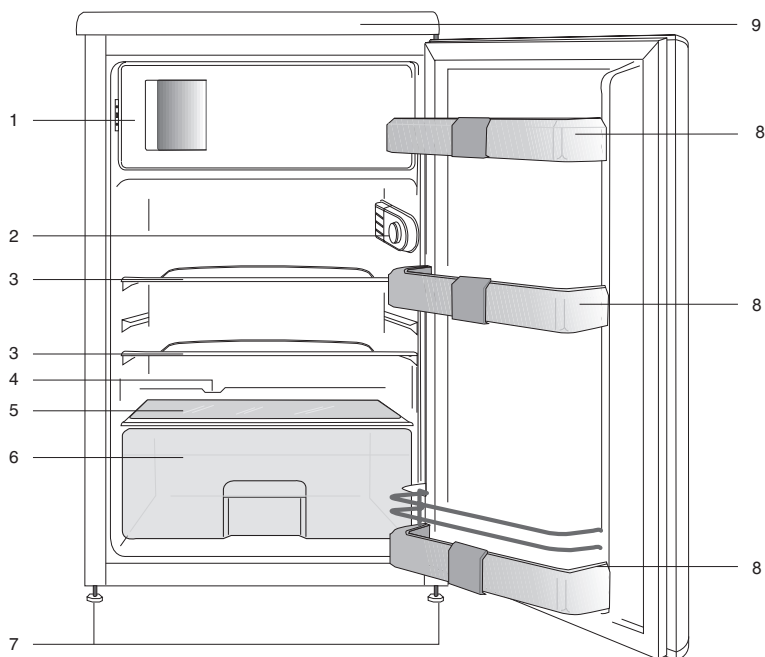
This user guide contains the following symbols:

-  Important information or useful tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.

CONTENTS

1 Your fridge/freezer	3	4 Preparation	14
2 Important Safety Warnings	4	5 Using your fridge/freezer	15
Intended use	4	Freezing.....	15
General safety	4	Freezing food.....	15
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:	6	Making ice cubes	16
Compliance with RoHS Directive:	6	Defrosting the appliance	16
Package information.....	6	Cooling.....	17
HCA Warning	6	Food storage.....	17
Energy-saving precautions.....	6	Using the interior compartments.....	17
		Defrosting the appliance	17
3 Installation	7	6 Maintenance and cleaning	18
Points to be considered when re-transporting your fridge/freezer	7	Protection of plastic surfaces	18
Before operating your fridge/freezer...	7		
Electric connection	8	7 Recommended solutions for the problems	19
Disposing of your old fridge/freezer....	8		
Placing and installation	8		
Replacing the interior light bulb	9		
Adjusting the legs	10		
Installation (Under the counter)	10		
How to reverse the door	12		
Door in the freezer compartment	12		

1 Your fridge/freezer



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Freezing compartment | 5. Glass shelf |
| 2. Interior light & Thermostat knob | 6. Vegetable drawer |
| 3. Movable shelves | 7. Adjustable front feet |
| 4. Defrost water collection channel - Drain tube | 8. Door shelves |
| | 9. Table-top |

2 Important Safety Warnings

Please read through the following information. If this information is not followed, personal injury or material damage may occur and all warranty and reliability commitments will become invalid.

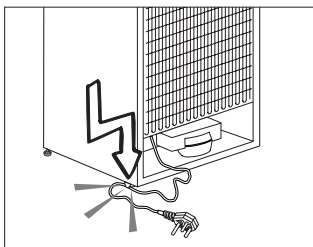
Intended use

- This product is designed for domestic use.
- It should not be used outdoors. It is not appropriate to use it outdoor even if the place is covered with a roof.

General safety

- When you want to dispose of the product, we recommend you to consult the authorized service in order to get information on disposal and available facilities.
- Consult GRAM service for all your questions and problems related to the refrigerator.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in connection with the cleaning and defrosting of your refrigerator. In such cases, the vapor might get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the equipment from your refrigerator such as the door as a support or a step.
- Do not use electrical devices inside the freezer.
- Do not damage the cooling circuit, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured may cause skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Repairs of the electrical appliances must only be made by qualified people. Repairs performed by unqualified people may cause a risk for the user.
- In case of any failure, maintenance or repair, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or by unplugging your appliance.
- Do not pull the cable when pulling out the plug.
- Flammable items or products that contain flammable gases (e.g. spray) as well as explosive materials must never be kept in the appliance.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting proces, other than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not operate a damaged freezer. Consult GRAM service if you have any doubts.
- Electrical safety of your will only be covered by the guaranteebe covered by the guarantee if the earth system in your house complies with standards.

- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact the GRAM service when there is a power cable damage and etc. so that it will not create a danger for you.
- Never plug the freezer into the outlet during installation or a, risk of death or serious injury may occur.
- This freezer is only designed for storing food. It should not be used for any other purposes.
- The label that describes the technical specification of the product is located on the inner left side of the freezer.
- Do not connect the freezer to electronic energy saving systems which turn off the electricity as they may damage the product.
- If the power supply is disconnected in manually controlled freezers please wait for at least 5 minutes before reconnecting the power.
- This user guide should be passed to the next owner of the freezer if the ownership changes.
- When moving the freezer make sure that you do not damage the power cord. In order to prevent fire the power cord must not be twisted. Heavy objects should not be placed on the power cord. When the freezer is plugged into the socket do not touch the power outlet with wet hands.
- Do not connect the freezers if the electric outlet is loose.
- Do not splash water directly on the outer or inner parts of the freezer due to safety.
- Do not spray inflammable materials such as propane gas etc near the freezer due to the risk of fire and explosion.
- Do not place objects filled with water on top of the freezer as it may result in electric shock or fire.
- Do not overload the freezer with excess food. The excess food may fall out when the door is opened resulting in injuring you or damaging the freezer. Do not place objects on top of the refrigerator as the objects may fall out when opening or closing the freezer door.
- If the freezer will not be operated for an extended period of time it should be unplugged. A problem in the electrical cable insulation may result in fire.
- The tip of the electric plug should be cleaned regularly otherwise it may cause fire.
- The freezer may move when the adjustable feet are not positioned firmly on the floor. By using the adjustable feet you can ensure that the freezer is positioned firmly on the floor.
- Do not pull the freezer by the door handle when moving the product as it may disconnect the handle from the refrigerator.

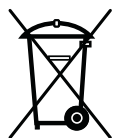


- If you want to place two products side by side, we recommend you to buy a decoration kit, which includes a mat to be placed on the side of the product. A decoration part is placed between the products to hide the gap between the products.

Child safety

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

HCA Warning

- **This product is equipped with a cooling system that contains R600a:**

This gas is flammable. Therefore, pay attention not to damage the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product to catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Energy-saving precautions

- Do not leave the door of your freezer open for a long time.
- Do not overload your freezer so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your freezer under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.

3 Installation

- ⚠ Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the user guide is not observed.

Points to be considered when re-transporting your fridge/freezer

1. Your fridge/freezer must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, and etc. have to be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repacking the appliance.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

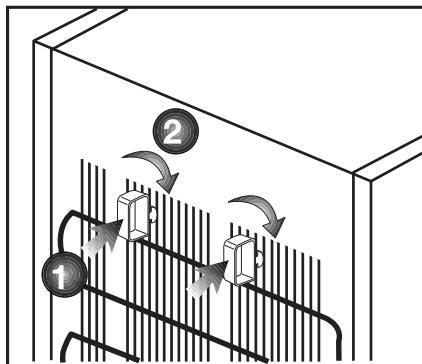
Please do not forget...

That recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources. If you would like to contribute to the recycling of the packaging, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

Before operating your fridge/freezer

Before starting to use your fridge/freezer, check the following:

1. The interior of the freezer has to be dry and it is possible for the air to circulate freely at the back of the appliance.
2. You can install the 2 spacers as illustrated in the figure. Spacers will provide the required distance between your fridge/freezer and the wall in order to allow the air circulation. (The illustration is only an example and does not match your product.)
3. Clean the interior of the freezer as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
4. Plug the refrigerator into the outlet. When the door is open the interior light in the refrigerator compartment will be switched on.
5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
6. The front edges of the fridge/freezer may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.



Electric connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

- The connection must be in accordance with the national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- Extension cords and connector must not be used for connection.

 A damaged power cable must be replaced by an authorised technician.

Disposing of the packaging

The packaging may be dangerous for children. Keep it out of the reach of children or dispose of it by classifying it in accordance with the waste instructions. Do not dispose of it together with the normal household waste.

The packaging of your fridge/freezer is made from recyclable materials.

Disposing of your old fridge/freezer

Dispose of your old fridge/freezer without harming the environment.

- You may consult your authorized retailer or the recycling depot in your municipality about the disposal of your fridge/freezer.

Before disposing of your fridge/freezer, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and installation

1. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation.

2. Place your fridge/freezer on a level floor to prevent jolts.

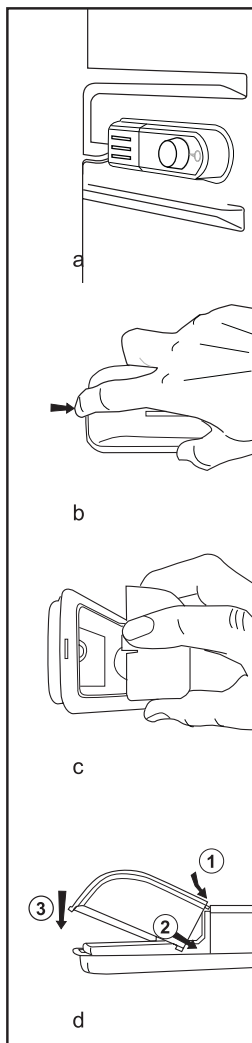
3. Do not keep your fridge/freezer in ambient temperatures under 10°C.

Replacing the interior light bulb

If the light should fail to work switch off at the socket outlet and pull out the mains plug. Follow the below instructions to check if the light bulb has worked itself loose.

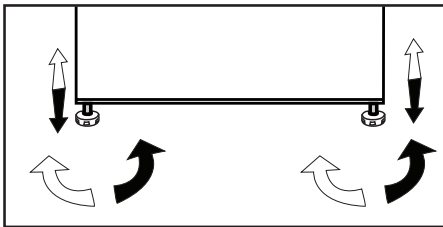
If the light still fails to work obtain a replacement E14 screw cap type 15 Watt (Max) bulb from your local electrical store and then fit it as follows:

1. Switch off the fridge/freezer at the outlet and pull out the mains plug. You may find it useful to remove the shelves for easy access.
2. Remove the light diffuser cover as shown in figure (a-b).
3. Replace the burnt-out light bulb.
4. Reassemble the light diffuser cover as shown in figure (c).
5. Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.



Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced you can balance your fridge/freezer by turning the front legs as shown in illustration below. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Getting help from someone to slightly lift the fridge/freezer will facilitate this process.



Installation (Under the counter)

(see the illustration on page 11)

- Internal height of the counter should be 820mm.

(!) Cookers or other heat sources must not be placed above the counter where the appliance is installed under the counter.

- The mains wall socket plug must be close to the right or left hand side of the appliance.

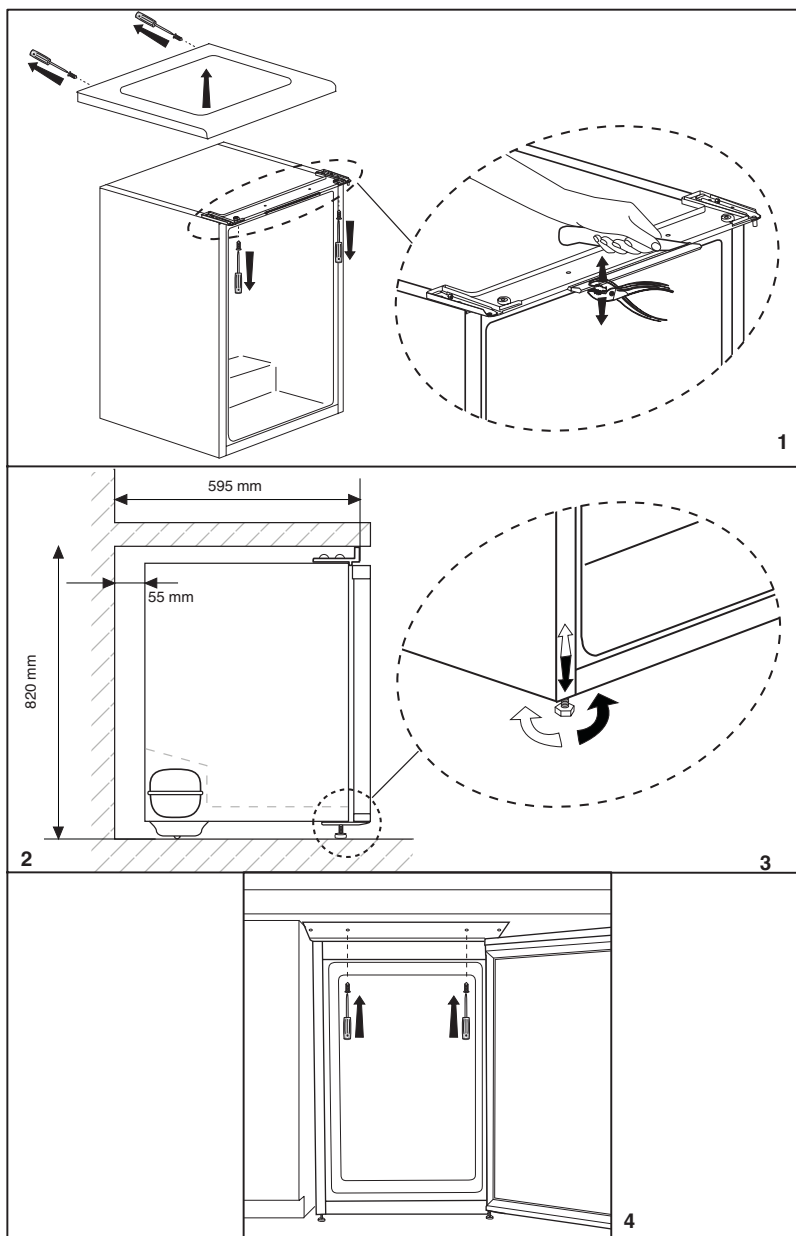
Fig. 1 • Remove the top cover of the appliance. There are 4 screws(2 pieces at the back, 2 pieces below the front edge) that should be removed.

Fig. 2-3• Cut the part shown in the picture and then remove it by the help of pliers.

- Place your appliance under the counter and adjust the front feet until its top touches to the counter.

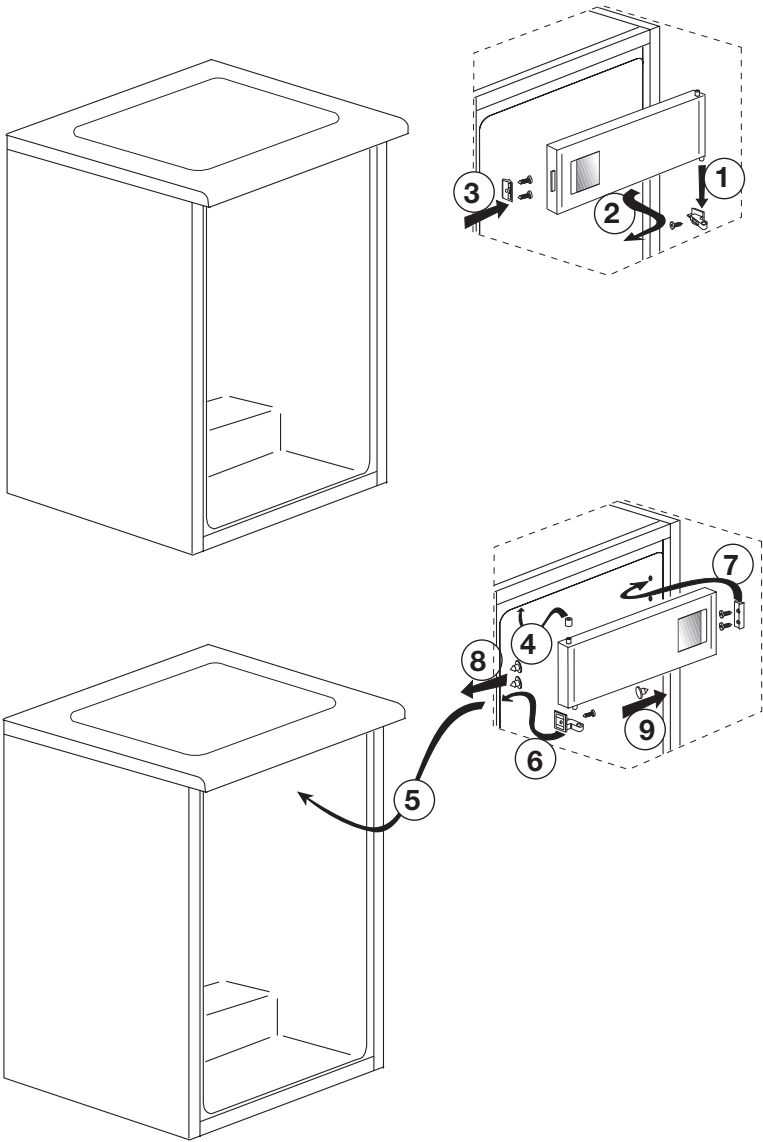
In order to use the product under the counter, the distance between the wall and the reference indicated in the top connection plastic must be minimum 595 mm.

Fig. 4• Fix the appliance under the counter by using 2 of the screws that was removed from the top cover. (Material of the counter must be plastics or wood based!)

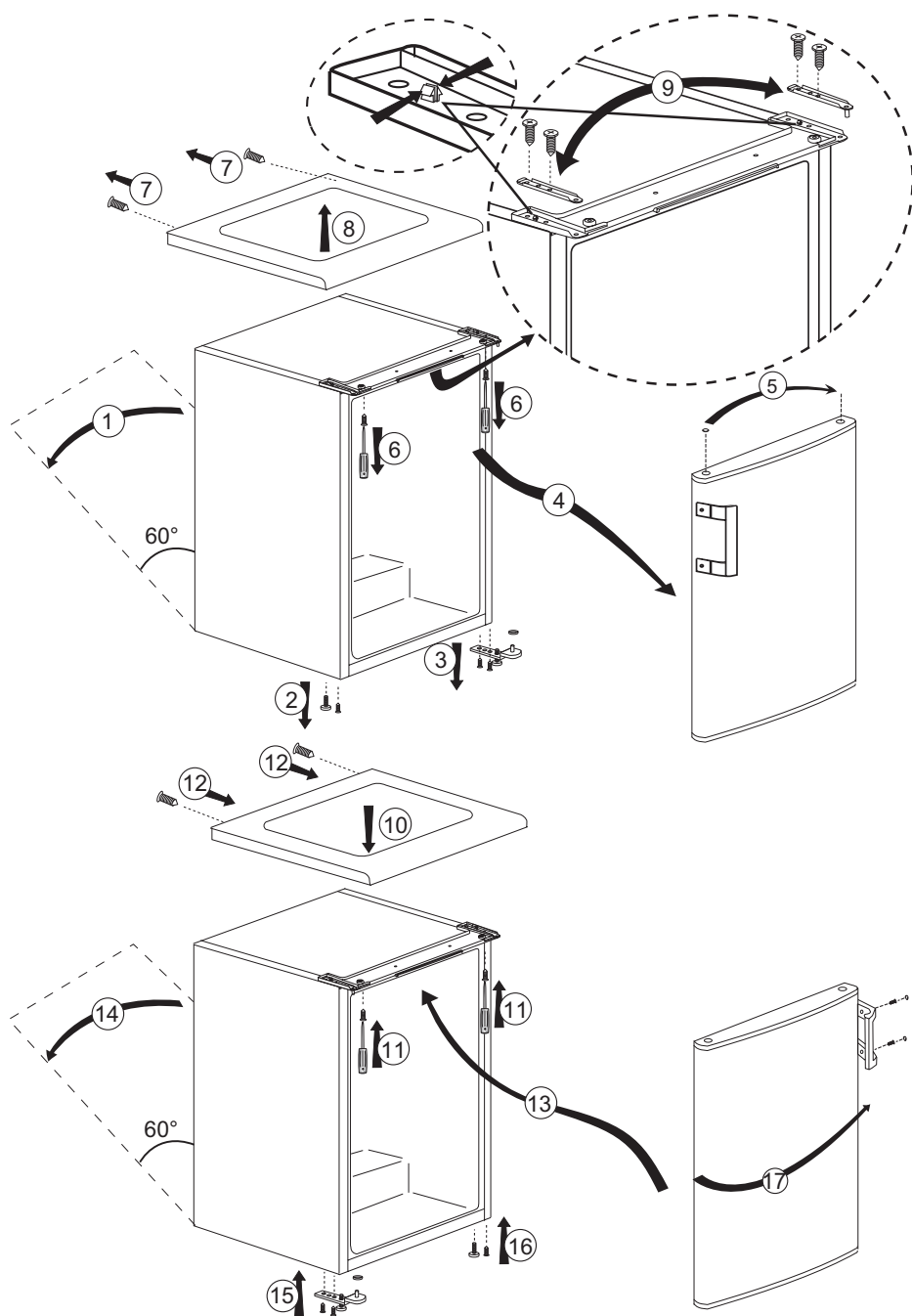


How to reverse the door

Door in the freezer compartment



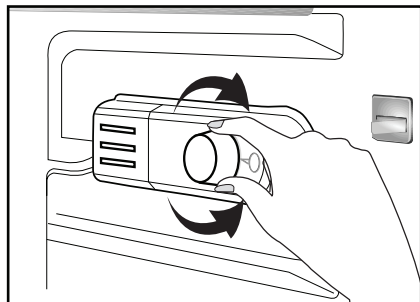
a



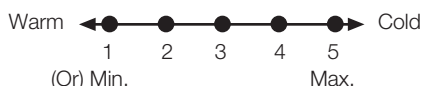
4 Preparation

- i** Your fridge/freezer should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- i** The ambient temperature of the room where you install your fridge/freezer should at least be 10°C. Operating your fridge/freezer under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- i** Please make sure that the interior of your fridge/freezer is cleaned thoroughly.
- i** If you want to place two products side by side, e.g. a refrigerator and a freezer, as a side by side solution you have to use a decoration kit which contains a small mat and a decoration part. The mat is mounted on the side of one of the products to create a space between the products. The decoration part is placed between the products to hide the gap between the products (Fig. 2). The decoration kit is not a part of the product but can be delivered as an accessory.
- i** When you operate your fridge/freezer for the first time, please observe the following instructions during the initial six hour.
 - The door should not be opened frequently.
 - It must be operated empty without any food in it.
 - Do not unplug your fridge/freezer. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- i** Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

5 Using your fridge/freezer



The operating temperature is regulated by the temperature control.



1 = Lowest cooling setting (Warmest setting)

5 = Highest cooling setting (Coldest setting)

(Or)

Min. = Lowest cooling setting (Warmest setting)

Max. = Highest cooling setting (Coldest setting)

The average temperature inside the fridge/freezer should be around +5°C.

Please choose the setting according to the desired temperature.

You can stop the operation of your appliance by turning the thermostat control to the "0" position.

Please note that there will be different temperatures in the cooling area.

The coldest area is just above the vegetable compartment.

The interior temperature also depends on ambient temperature, the frequency with which the door is opened and the amount of food kept inside.

Frequently opening the door causes the interior temperature to rise.

For this reason, it is recommended to close the door again as soon as possible after use.

Freezing

Freezing food

The freezing compartment is marked with this symbol.

You can use the appliance for freezing fresh food as well as for storing pre-frozen food.

Please refer to the recommendations on the packaging of your food.

• Attention

Do not freeze fizzy drinks, as the bottle may burst when the liquid in it is frozen.

Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 hours. See the rating label.

In order to maintain the quality of the food, the freezing must be effected as rapidly as possible.

Thus, the freezing capacity will not be exceeded, and the temperature inside the freezer will not rise.

• Attention

Always keep the already deep-frozen food separated from fresh food.

When deep-freezing hot food, the cooling compressor will work until the food is completely frozen. This can temporarily cause excessive cooling of the refrigeration compartment.

If you find the freezer door difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the door to open normally after a few minutes.

You will hear a vacuum sound just after closing the door. This is quite normal.

Making ice cubes

Fill the ice-cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer.

As soon as the water has turned into ice, you can take out the ice cubes.

Never use sharp objects such as knives or forks to remove the ice cubes. There is a risk of injury!

Instead let the ice cubes slightly thaw or place the bottom of the tray in hot water for a short moment.

Defrosting the appliance

Excessive build-up of ice will affect the freezing performance of your device.

It is therefore recommended that you defrost your appliance at least twice a year, or whenever the ice build-up exceeds 7 mm.

Defrost your device when there is only little or no food in it.

Take out the deep-frozen food. Wrap the deep-frozen food in several layers of paper, or a blanket, and keep it in a cold place.

Unplug the appliance or switch off the circuit breaker to start the defrosting process.

Take out the accessories (like shelf,

drawer etc.) from the appliance and use a suitable container to collect the thawing water.

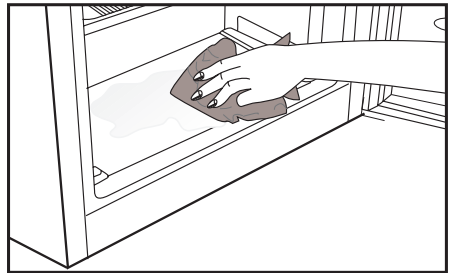
Use a sponge or a soft cloth to remove thawing water if necessary in the freezing compartment and frozen food compartment

Keep the door open during defrosting. For quicker defrosting place containers with warm water inside the appliance.

Never use electrical devices, defrosting sprays or pointed or sharp-edged object such as knives or forks to remove the ice.

Reconnect the appliance to the mains. Place the frozen food in the freezer.

After the defrosting is done, clean the inside.



Cooling

Food storage

The fridge compartment is for the short-term storage of fresh food and drinks.

Store milk products in the intended compartment in the fridge/freezer.

Bottles can be stored in the bottle holder or in the bottle shelf of the door.

Raw meat is best kept in a polyethylene bag in the compartment at the very bottom of the refrigerator.

• Attention

Do not store explosive substances or containers with flammable propellant gases (such as canned cream, spray cans etc.) in the appliance.

There is a danger of explosion.

Using the interior compartments

Removable shelves: The distance between the shelves can be adjusted when necessary.

The vegetable drawer: Vegetables and fruits can be stored in this compartment.

The bottle shelf: Bottles, jars and tins can be placed in this shelf.

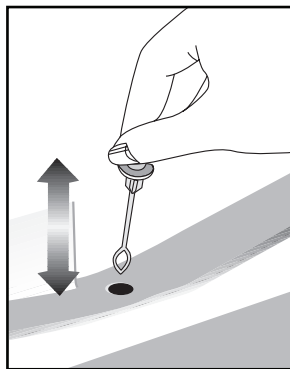
Defrosting the appliance

The fridge compartment defrosts automatically. The thawing water flows through the drain channel into a collection container at the back of the appliance.

During defrosting water droplets form at the back wall of the fridge due to the evaporation.

If not all of the drops run down, they may freeze again after defrosting completes. Remove them with a soft cloth dampened with warm water. Do not use hard or sharp objects.

Check the flow of the thawed water from time to time. It may become blocked occasionally. Clean it with a cotton bud or a similar implement.



6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the GRAM service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The fridge/freezer does not operate.

- Is the fridge/freezer properly plugged in? Insert the plug to the wall socket.
- Is the fuse of the socket to which your fridge/freezer is connected to or the main fuse blown out? Check the fuse.

Condensation on the side wall of the freezer.

- Very cold ambient conditions. Frequent opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Leaving the door ajar. Switching the thermostat control to a colder temperature.
- Decreasing the time the door is left open or using it less frequently.
- Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists.

The compressor is not running

- In case of an electrical cut the freezer cannot start up right away as the compressor has to balance the refrigerant pressure in the cooling system of the freezer. The alignment of the refrigerant pressure will lead to a postponement of the start up by 6 minutes. Please contact GRAM service if the freezer does not start up at the end of this period.
- The fridge/freezer is in the defrost cycle. This is normal for a full-automatically defrosting fridge/freezer. The defrosting cycle occurs periodically.
- Your fridge/freezer is not plugged into the socket. Make sure that the plug fits properly into the socket.
- Are the temperature adjustments correctly made?
- The power might be cut off.

The freezer is running frequently or for a long time.
• Your new product may be wider than the previous one. This is quite normal. Large freezers operate for a longer period of time. • The ambient room temperature may be high. This is quite normal. • The fridge/freezer might have been plugged in recently or might have been loaded with food. Cooling down of the fridge/freezer completely may last for a couple of hours longer. • Large amounts of hot food might have been put in the fridge/freezer recently. Hot food causes longer running of the fridge/freezer until it reaches the safe storage temperature. • The door might have been opened frequently or left ajar for a long time. The warm air that has entered into the fridge/freezer causes the fridge/freezer to run for longer periods of time. Open the door less frequently. • The freezer door might have been left ajar. Check if the door are tightly closed. • The freezer is adjusted to a very low temperature. Adjust the freezer temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved. • The door seal of the freezer may be soiled, worn out, broken or not placed properly. Clean or replace the seal. A damaged or broken sea causes the freezer to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.
The freezer kept in the fridge compartment drawers are freezing.
• The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.
The fridge in the freezer is very high.
• The fridge temperature might have been adjusted to a very high degree. Change the temperature of the freezer until the freezer temperature reaches to a sufficient level. • The door might have been opened frequently or left ajar for a long time; open it less frequently. • The door might have been left ajar; close the door completely. • Large amount of hot food might have been placed in the fridge/freezer recently. Wait until the fridge reaches the desired temperature. • The fridge/freezer might have been plugged in recently. Cooling down of the refrigerator completely takes time.
The operation noise increases when the fridge/freezer is running.
• The operating performance of the fridge/freezer may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

Vibrations or noise.
• The floor is not level or it is weak. The fridge/freezer rocks when moved slowly. Make sure that the floor is strong enough to carry the fridge/freezer, and that the floor is level. • The noise may be caused by the items put onto the fridge/freezer. Items on top of the refrigerator should be removed.
There are noises coming from the fridge/freezer like liquid spilling or spraying.
• Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your fridge/freezer. It is normal and not a fault.
There is a noise like wind blowing.
• Fans are used in order to cool the fridge/freezer. It is normal and not a fault.
Condensation on the inner walls of the refrigerator.
• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault. • The doors might have been left ajar; make sure that the doors are closed fully. • The doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open it less frequently.
Humidity occurs on the outside of the fridge/freezer or between the doors.
• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.
A bad odor inside the fridge compartment.
• The interior of the fridge compartment must be cleaned. Clean the the interior of the fridge compartment with a sponge, lukewarm water or carbonated water. • Some containers or packaging might cause the smell. Use a different container or different brand packaging..
The door is not closing.
• Food packaging may prevent the door from closing. Replace the packaging that are obstructing the door. • The fridge/freezer is not completely upright on the floor and rocking when slightly moved. Adjust the legs. • The floor is not level or strong. Make sure that the floor is level and capable to carry the fridge/freezer.
The vegetable is stuck.
• The food might be touching the ceiling of the drawer. Rearrange food in the drawer.

Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!

Beste klant,

Uw product is in een moderne fabriek geproduceerd en heeft de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole ondergaan. Wij hopen dat dit product u doeltreffend van dienst zal zijn.

Wij raden u aan de volledige gebruikershandleiding zorgvuldig door te lezen voordat u uw product gaat gebruiken en deze bij hand te houden zodat u de handleiding altijd kunt raadplegen.

Deze gebruikershandleiding

- Helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.
 - Lees de gebruikershandleiding voordat u het product installeert en gebruikt.
 - Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.
 - Bewaar de gebruikershandleiding op een gemakkelijk toegankelijke plaats. Het kan zijn dat u deze later nog nodig heeft.
 - Lees ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd.
- Let erop dat deze gebruikershandleiding ook op andere modellen van toepassing kan zijn.

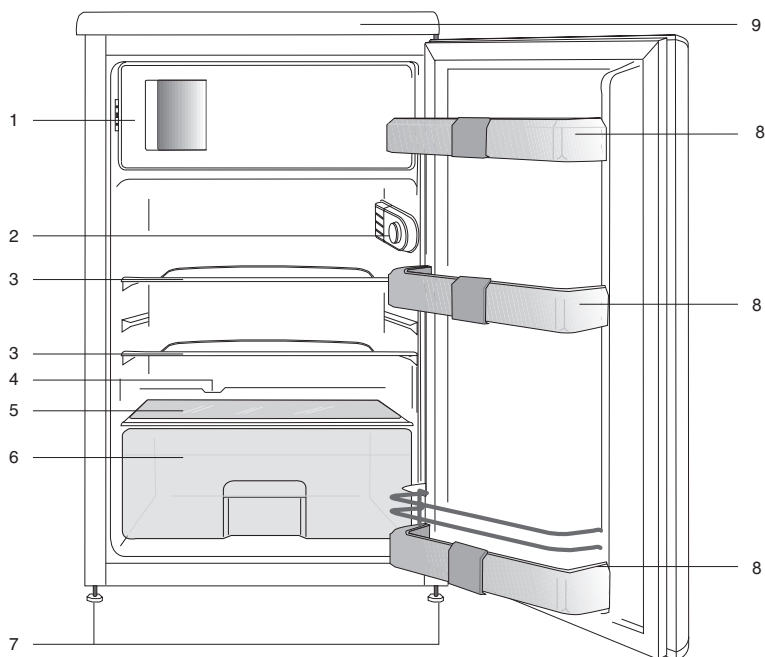
Symbolen en hun beschrijvingen

Deze gebruikershandleiding bevat de volgende symbolen:

-  Belangrijke informatie of nuttige tips.
-  Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.
-  Waarschuwing tegen elektrische spanning.

1 Uw koelkast/diepvriezer	3	4 Voorbereiding	15
2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen	4	5 Gebruik van de koelkast/diepvriezer	16
Bedoeld gebruik	4	Diepvriezen.....	16
Algemene veiligheid	4	Voedsel invriezen	16
Kinderbeveiliging	6	Ijsblokjes maken	17
Voldoet aan de AEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct.....	6	Ontdooien van het apparaat	17
Voldoet aan RoHS-richtlijn:	6	Koelen.....	18
Verpakkingsinformatie.....	7	Bewaren van voedsel.....	18
HCA-waarschuwing.....	7	Gebruik van de binnenvakken.....	18
Aanwijzingen ter besparing van energie ...	7	Ontdooien van het apparaat	18
3 Installatie	8	6 Onderhoud en reiniging	19
Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast/diepvriezer.8		Bescherming van de plastic oppervlakken	19
Voordat de koelkast/diepvriezer in gebruik wordt genomen	8	7 Aanbevolen oplossingen voor problemen	20
Elektrische aansluiting	9		
Afvoeren van uw oude koelkast/diepvriezer	9		
Plaatsing en installatie.....	9		
Het binnenlichtje vervangen	10		
Stelvoetjes aanpassen	11		
Installatie (Onder het aanrecht).....	11		
Hoe de deuren om te zetten	13		
Deur in het diepvriesgedeelte.....	13		

1 Uw koelkast/diepvriezer



- 1. Diepvriesgedeelte
- 2. Binnenlampje & Thermostaatknop
- 3. Verplaatsbare schappen
- 4. Afvoerkanaal dooiwater - afvoerpijp
- 5. Glazen schap

- 6. Groentelade
- 7. Verstelbare voetjes vooraan
- 8. Deurschappen
- 9. Tafelmodel

2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. Niet-inachtneming van deze informatie kan verwondingen of materiële schade veroorzaken. In dat geval worden alle garanties en betrouwbaarheidsengagementen ongeldig.

Uw product heeft een levensduur van 10 jaar. Tijdens deze periode zijn de originele reserve-onderdelen beschikbaar om uw product juist te laten werken.

Bedoeld gebruik

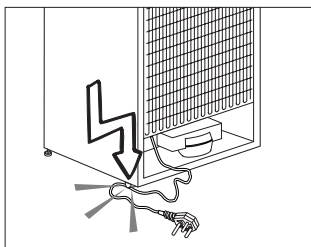
Dit product is bedoeld om te worden gebruikt:

- binnen en in gesloten omgevingen zoals huizen;
- in gesloten werkomgevingen zoals kantoren en winkels;
- in gesloten accommodatieomgevingen zoals boerderijen, hotels, pensions.
- Het toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt.

Algemene veiligheid

- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.
- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen ingrepen aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Voor producten met een diepvriesvak; Eet geen ijs of ijsblokjes meteen nadat u deze uit het diepvriesvak heeft gehaald. (Dit kan bevriezing in uw mond veroorzaken.)
- Voor producten met een diepvriesvak; Plaats geen flessen of blikjes met vloeibare dranken in het diepvriesvak. Deze zouden kunnen barsten.
- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Verwijder de stekker uit uw koelkast voor u deze reinigt of ontdooit.
- Bij het schoonmaken en ontdooien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig de onderdelen, waar de koelmoeistof circuleert, niet door boor- of snijgereedschap. De koelmoeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdamper, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Elektrische toestellen mogen enkel door bevoegde personen worden hersteld. Reparaties die door onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.
- Sluit in geval van storing of tijdens onderhouds- of reparatiewerken de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering eruit te draaien of de stekker van het apparaat eruit te trekken.

- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Bewaar nooit spuitbussen met een ontvlambare of explosieve inhoud in de koelkast.
- Gebruik geen andere mechanische gereedschappen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan deze aangeraden door de fabrikant.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale stoornis of ongeschoolde of onervaren mensen (inclusief kinderen) tenzij deze worden bijgestaan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen dienovereenkomstig instructies geeft bij het gebruik van het product
- Gebruik geen beschadigde koelkast. Neem contact op met de dealer als u vragen heeft.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Neem contact op met een bevoegde dienst wanneer de stroomkabel beschadigd is om zo gevaar te voorkomen.
- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.
- Deze koelkast is enkel bestemd voor het bewaren van voedsel. Hij mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het label met technische specificaties bevindt zich aan de linkerwand binnenin de koelkast.
- Sluit je koelkast nooit aan op energiebesparende systemen; deze kunnen de koelkast beschadigen.
- Als er een blauw licht op de koelkast schijnt, kijk er dan niet naar met optische gereedschappen.
- Wacht minstens 5 minuten met het inschakelen van de koelkast na stroomuitval bij manueel bediende koelkasten.
- Deze gebruikershandleiding moet aan de nieuwe eigenaar van het toestel gegeven worden wanneer het toestel doorgegeven wordt.
- Vermijd schade aan de stroomkabel bij transport van de koelkasten. De kabel plooiën kan vuur veroorzaken. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomkabel.
- Raak de stekker niet aan met natte handen wanneer deze in het stopcontact wordt geplaatst.



- Plaats de stekker van de koelkast niet in het stopcontact als dit stopcontact los is.
- Er mag om veiligheidsredenen geen water rechtstreeks op de binnen- of buitendelen van het toestel gespreid worden.
- Spreek geen stoffen met ontvlambare gassen zoals propaangas dichtbij de koelkast om gevaar op vuur en ontploffing te voorkomen.
- Plaats geen containers gevuld met water op de koelkast; dit kan bij morsen elektrische schokken of vuur veroorzaken.

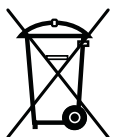
- Laad de koelkast niet te vol met voedsel. Indien de koelkast overladen is, kan voedsel naar beneden vallen bij het openen en u kwetsen of de koelkast beschadigen.
- Plaats geen objecten op de koelkast; deze kunnen naar beneden vallen wanneer u de deur open of dicht doet.
- Producten die een nauwkeurige temperatuurregeling nodig hebben (vaccins, hittegevoelige medicatie, wetenschappelijke materialen, enz.) mogen niet in koelkast bewaard worden.
- De koelkast moet worden losgekoppeld indien deze langdurig niet wordt gebruikt. Een mogelijk probleem met de stroomkabel kan vuur veroorzaken.
- Het uiteinde van de stekker moet regelmatig worden gereinigd met een droge doek, anders kan deze brand veroorzaken.
- De koelkast kan bewegen als de stelvoetjes niet juist op de vloer worden vastgezet. De stelvoetjes juist vastzetten op de vloer kan voorkomen dat de koelkast beweegt.
- Hef de koelkast niet aan het handvat bij verplaatsing. Anders breekt het.
- Als u het product naast een andere koelkast of diepvriezer plaatst, moet de afstand hiertussen minstens 8 cm zijn. Anders kunnen aaneensluitende zijwanden nat worden.

Kinderbeveiliging

- Indien de deur een slot heeft, moet de sleutel buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het product knoeien.

Voldoet aan de AEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct

Dit product bevat geen schadelijke of verboden materialen zoals beschreven in de "Verordening op controle voor afvalsortering van elektrische en elektronische apparatuur" uitgegeven door het T.R. ministerie van milieu en planologie. Voldoet aan de AEEE-verordening.



Dit product werd vervaardigd uit onderdelen en materialen van hoge kwaliteit die hergebruikt kunnen worden en geschikt zijn voor recycling. Gooi het product daarom niet weg met het normaal huishoudafval aan het einde van zijn levensduur. Breng het naar een recyclingpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Vraag uw plaatselijke overheid waar het dichtstbijzijnde verzamelpunt gelegen is. Help het milieu en natuurlijke bronnen te beschermen door gebruikte producten te recyclen. Snij, voordat u zich van het product ontdoet, de stroomkabel door en breek het vergrendelmechanisme van de deur, zodat het niet meer werkt, om zo de veiligheid van kinderen te beschermen.

Voldoet aan RoHS-richtlijn:

Het door u aangekochte product voldoet aan de EU-richtlijn RoHS (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijke en verboden materialen die in deze richtlijn zijn opgenomen.

Verpakkingsinformatie

De verpakkingsmaterialen van het product zijn vervaardigd uit recycleerbare materialen in overeenstemming met onze nationale milieunormen. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg met het huishoudelijk of ander afval. Breng het naar een verzamelpunt voor verpakkingsmateriaal dat is aangesteld door de lokale autoriteiten.

Vergeet niet...

Elk gerecyclede stof is een essentieel belang voor de natuur en onze nationale rijkdom.

Als u wilt bijdragen aan de herbeoordeling van verpakkingsmaterialen, kunt u uw milieuorganisatie of uw gemeente raadplegen.

HCA-waarschuwing

Als het koelsysteem van uw product R600a bevat:

Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van schade: houd uw product weg van mogelijke ontstekingsbronnen die kunnen veroorzaken dat het product vuur vat en ventileer de ruimte waarin de unit is geplaatst.

Negeer deze waarschuwing als het koelsysteem van uw product R134a bevat.

Het type gas dat in dit product wordt gebruikt staat vermeld op de type-etiket aan de linkerwand binnenin de koelkast.

Gooi het product nooit in vuur voor verwijdering.

Aanwijzingen ter besparing van energie

- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.

- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevende apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator. Houd uw koelkast minstens 30 cm verwijderd van warmteafgevende bronnen en minstens 5 cm van elektrische ovens.
- Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.
- Voor producten met een diepvriesvak; U kunt een maximale hoeveelheid voedsel in de diepvries bewaren wanneer u de schappen of lade uit de diepvries verwijderd. De waarde voor energieconsumptie van uw diepvries werd vastgesteld door verwijdering van de diepvries schappen of laden en onder de maximum hoeveelheid. Er bestaat geen risico bij het gebruik van een schap of lade volgens de vorm en grootte van het in te vriezen voedsel.
- Bevroren voedsel in het koelgedeelte ontdooien laat toe om energie te besparen en behoudt de voedselkwaliteit.

3 Installatie

⚠ De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld indien de informatie van deze gebruikershandleiding niet in acht wordt genomen.

Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast/diepvriezer.

1. Vóór transport dient de koelkast/diepvriezer leeg en schoon te zijn.
2. In verband met schokken moeten de schappen, accessoires, enz. in het apparaat met plakband vastgezet worden voordat het apparaat opnieuw wordt verpakt.
3. Verpakking moet worden vastgebonden met dikke tape en sterke touwen en de transportregels, gedrukt op de verpakking, moeten opgevolgd worden.

Vergeet niet...

Ieder gerecycled materiaal is een essentiële bron voor de natuur en onze nationale bronnen.

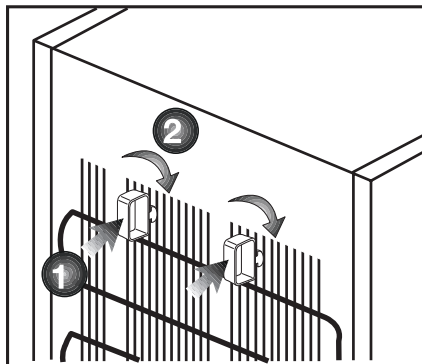
Indien u een bijdrage wilt leveren aan recycling van verpakkingsmateriaal, kunt u meer informatie krijgen bij de milieu instanties of plaatselijke autoriteiten.

Voordat de koelkast/diepvriezer in gebruik wordt genomen

Alvorens u de koelkast/diepvriezer gaat gebruiken, controleert u of:

1. De binnenkant droog is en of dat de lucht aan de achterkant van het apparaat vrij kan circuleren.

2. U kunt de twee 2 wiggen plaatsen zoals weergegeven in de afbeelding. De wiggen bieden de vereiste afstand geven tussen uw koelkast/diepvriezer en de muur om luchtcirculatie mogelijk te maken. (De afbeelding dient alleen als voorbeeld en hoeft niet exact met uw product overeen te komen.)



3. Maak de binnenkant van de diepvriezer schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
4. Steek de stekker van de koelkast in het stopcontact. Wanneer de deur wordt geopend, gaat het binnenlichtje branden.
5. U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
6. De voorkant van de koelkast/diepvriezer kan warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

Elektrische aansluiting

Sluit uw apparaat aan op een geaard stopcontact, beschermd door een zekering met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- De aansluiting moet conform nationale voorschriften worden uitgevoerd.
- De stekker van de stroomkabel moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
- Verlengkabels en verdeelstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.

 Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een erkende elektricien.

Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af volgens de afvoerrichtlijnen. Gooi het materiaal niet weg bij het normale huishoudelijk afval.

De verpakking van uw koelkast/diepvriezer is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

Afvoeren van uw oude koelkast/diepvriezer

Voer uw oude koelkast/diepvriezer af zonder het milieu te beschadigen.

- U kunt de dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast/diepvriezer.

Voordat u de koelkast/diepvriezer afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, maak dit slot dan onbruikbaar om kinderen tegen gevaar te beschermen.

Plaatsing en installatie

1. Er moet geschikte luchtventilatie rond uw koelkast zijn om een efficiënte werking te verkrijgen.

2. Plaats de koelkast/diepvriezer op een vlakke ondergrond om schokken te vermijden.

3. Plaats de koelkast/diepvriezer niet in omgevingstemperaturen onder 10 °C.

Het binnenlichtje vervangen

Wanneer het lichtje niet werkt, schakelt u het apparaat uit aan het stopcontact en trekt u de stekker uit. Volg onderstaande instructies om te controleren of het lampje op is.

Wanneer het lichtje nog steeds niet werkt, schaf dan een reservelichtje aan van 15 Watt (Max) met een schroefdop van het type E14 in uw plaatselijke elektriciteitswinkel en vervang het defecte lampje.

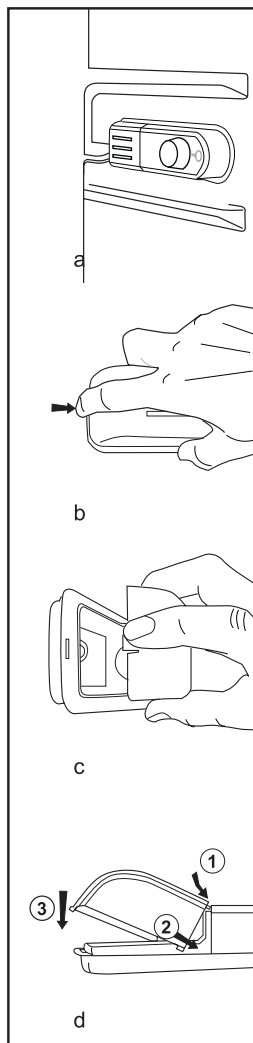
1. Schakel de koelkast/diepvriezer uit aan het stopcontact en trek de stekker uit. Misschien moet u schappen wegnemen om de stekker gemakkelijker te kunnen bereiken.

2. Verwijder het kapje, zie hiervoor de afbeelding (a-b).

3. Vervang het lampje.

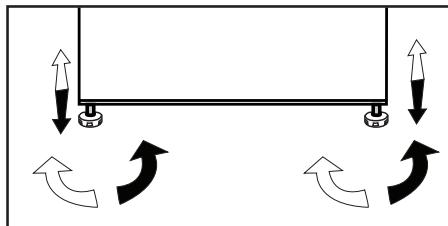
4. Plaats het kapje terug, zie hiervoor de afbeelding (c).

5. Het opgebrande lampje onmiddellijk afvoeren.



Stelvoetjes aanpassen

Als de koelkast niet stevig staat kunt u de koelkast/diepvriezer waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast/diepvriezer lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.



Installatie (Onder het aanrecht)

(zie afbeelding op pagina 11)

- Interne hoogte van het aanrecht moet 820mm bedragen.

(!) Boven het aanrecht waaronder het apparaat wordt geplaatst mag geen fornuis of andere hittebron worden geplaatst.

- Het hoofdstopcontact moet zich vlakbij aan de linker- of rechterkant van het apparaat bevinden.

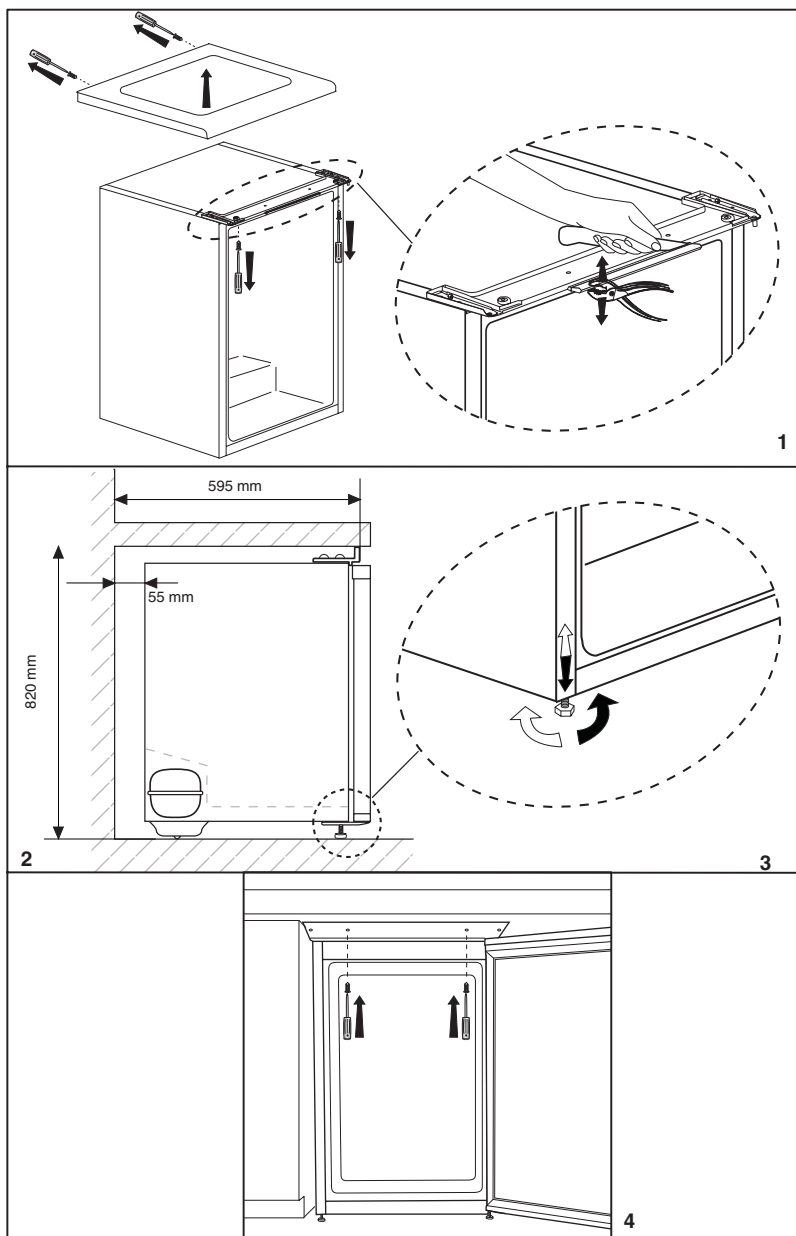
Afb. 1 • Verwijder de bovenkap van het apparaat. Er zijn vier schroeven (2 aan de achterzijde, en twee onder de voorrand) die verwijderd moeten worden.

Afb. 2-3 • Snijd het deel zoals getoond in de afbeelding en verwijder dit met behulp van een tang.

- Plaats uw apparaat onder het aanrecht en stel de voorvoetjes af totdat de bovenkant van het apparaat het aanrecht raakt.

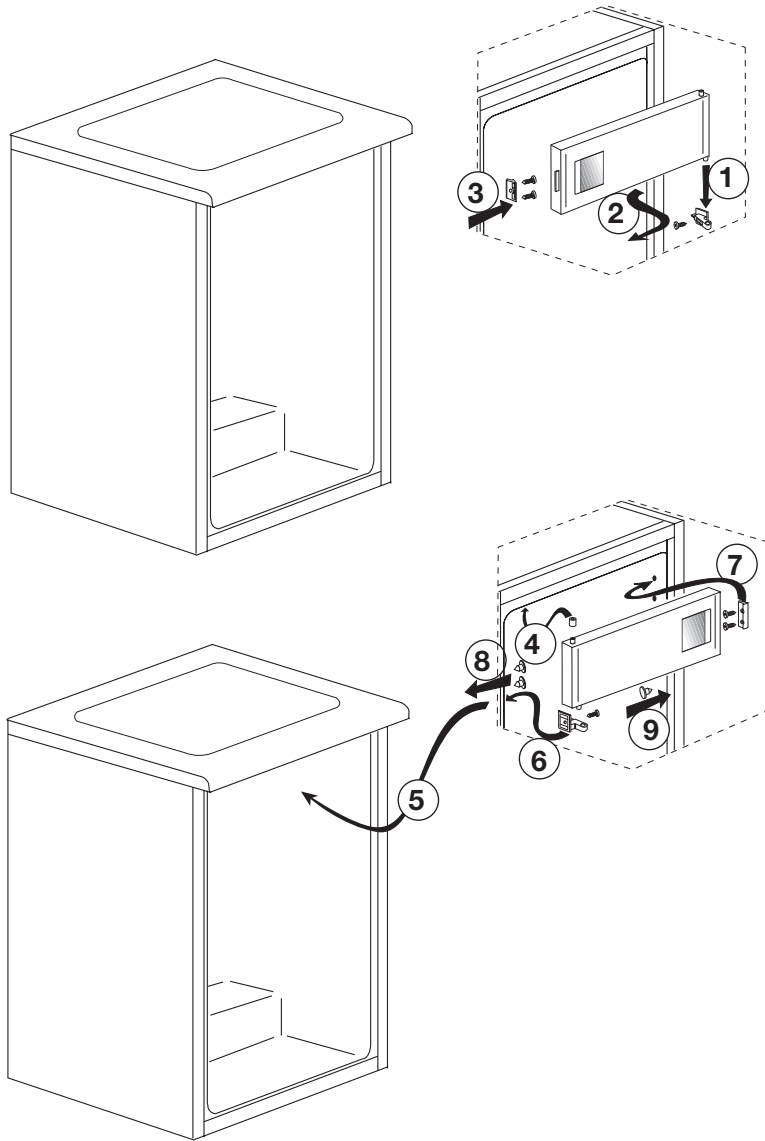
Om dit product onder het aanrecht te gebruiken, moet de afstand tussen de muur en het referentiepunt dat is aangegeven in het bovenste aansluitstuk minimaal 595mm bedragen.

Afb. 4 • Bevestig het apparaat onder het aanrecht door middel van twee van de schroeven die verwijderd werden uit de bovenkap (Materiaal van het aanrecht moet kunststof of hout zijn!)

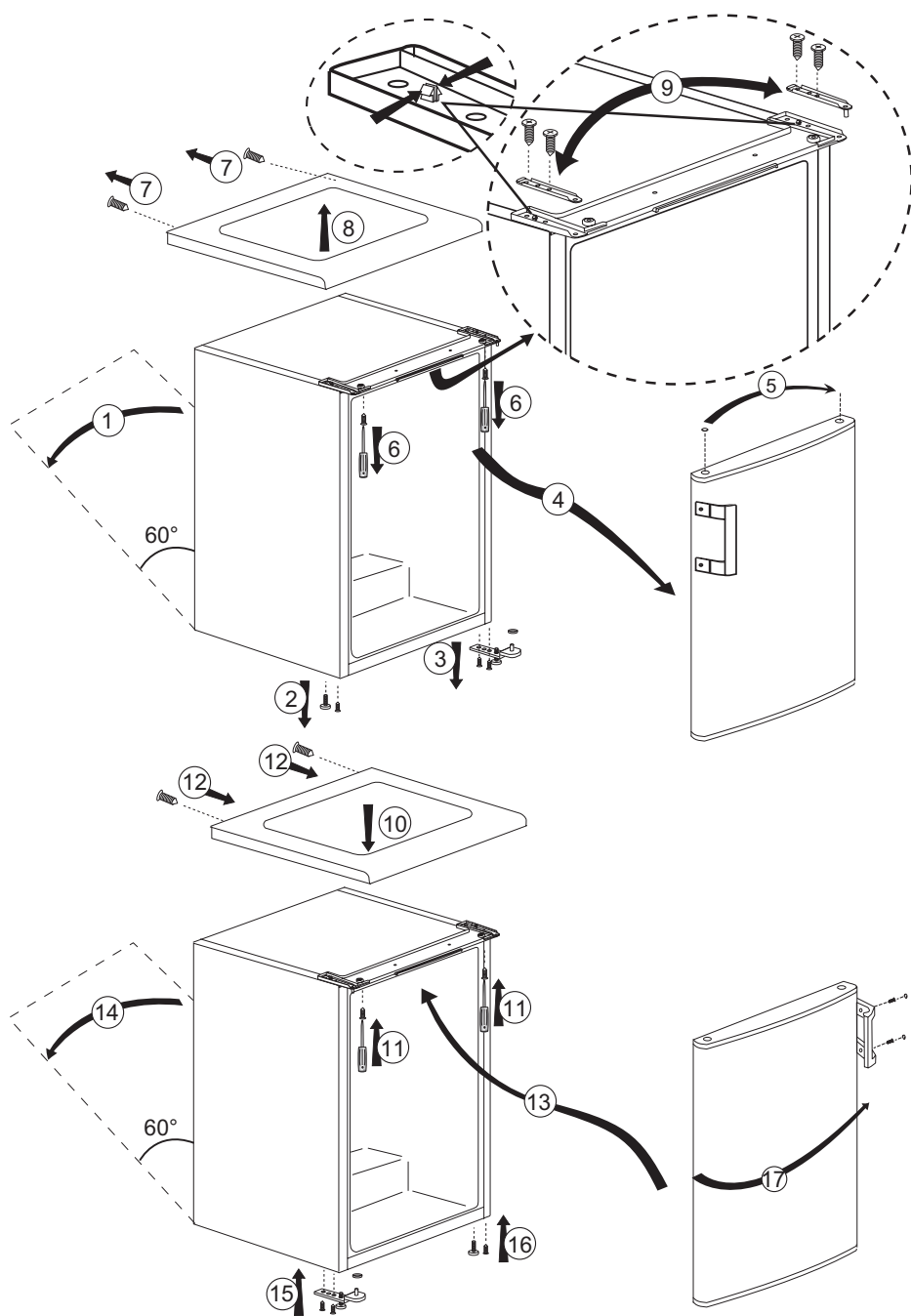


Hoe de deuren om te zetten

Deur in het diepvriesgedeelte



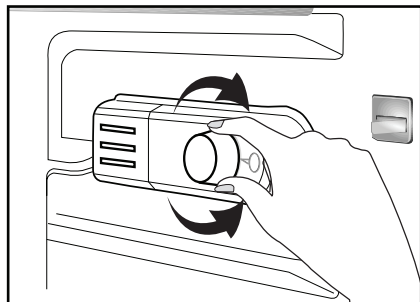
a



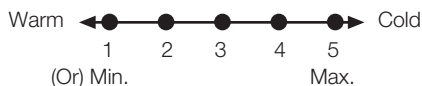
4 Voorbereiding

- i** De koelkast/diepvriezer moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- i** De omgevingstemperatuur van de kamer waarin u de koelkast/diepvriezer installeert dient minstens 10°C te zijn. In verband met efficiëntie wordt gebruik van uw koelkast/diepvriezer in koudere omstandigheden niet aanbevolen.
- i** Controleer of de binnenzijde van uw koelkast/diepvriezer volledig schoon is.
- i** Indien u twee producten naast elkaar wilt zetten, bijv. een koelkast en een vriezer dient u een decoratiekit te gebruiken welke een kleine mat en een decoratieonderdeel bevat. De mat wordt aan de zijkant van één van producten aangebracht om een ruimte tussen de producten te creëren. Het decoratieonderdeel wordt tussen de twee producten aangebracht om het gat tussen de producten te verhullen (Afb. 2). De decoratiekit is geen deel van het product maar kan als een accessoire geleverd worden.
- i** Wanneer u de koelkast/diepvriezer voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te houden.
 - De deur niet regelmatig openen.
 - Koelkast/diepvriezer moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
 - De stekker van de koelkast/diepvriezer niet uittrekken. Indien zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel "Aanbevolen oplossingen voor problemen".
- i** Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

5 Gebruik van de koelkast/diepvriezer



De werkingstemperatuur wordt geregeld via de temperatuurbediening.



1 = Laagste koelinstelling (Warmste instelling)

5 = Hoogste koelinstelling (Koudste instelling)

(Of)

Min. = Laagste koelstand
(Warmste instelling)

Max. = Hoogste koelstand
(Koudste instelling)

De gemiddelde temperatuur van de koelkast/diepvriezer moet ongeveer +5 °C bedragen.

Kies een stand afhankelijk van de gewenste temperatuur.

U kunt de werking van uw apparaat uitschakelen door de thermostaat in de stand "0" te draaien.

Merk op dat er in het koelgebied verschillende temperaturen zijn.

Het koudste gedeelte bevindt zich onmiddellijk boven het groentevak.

De binnentemperatuur hangt ook af van de omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur geopend wordt en de hoeveelheid voedsel die binnenin bewaard wordt.

Wanneer u de deur vaak opent, stijgt de temperatuur in de koelkast/diepvriezer.

Het is daarom raadzaam om de deur na elk gebruik zo snel mogelijk te sluiten.

Diepvriezen

Voedsel invriezen

Het diepvriesgedeelte is met dit symbool gemarkeerd.

U kunt het apparaat gebruiken om verse etenswaren in te vriezen of om diepvriesproducten te bewaren.

Raadpleeg de aanbevelingen op de verpakking van de etenswaren.

• Let op

Vries geen koolzuurhoudende dranken in; wanneer de vloeistof bevroert kan de fles barsten.

Overschrijd de vriescapaciteit van uw apparaat niet binnen een periode van 24 uur. Zie het typeplaatje.

Om de kwaliteit van het voedsel te behouden, moet het invriezen zo snel mogelijk gebeuren.

Op die manier zal de invriescapaciteit niet worden overschreden en zal de temperatuur in de diepvriezer niet stijgen.

• Let op

Houd het al diepgevroren voedsel altijd apart van vers voedsel.

Bij het invriezen van warm voedsel, werkt de koelcompressor tot het voedsel volledig bevroren is. Dit kan tijdelijk leiden tot een overmatige koeling van het koelkastgedeelte.

Maak u geen zorgen als u de deur van de diepvriezer moeilijk kunt openen net nadat u deze gesloten hebt. Dit komt door het drukverschil. Het drukverschil wordt na enkele minuten genivelleerd zodat u de deur weer normaal kunt openen.

U hoort een vacuümgeluid net nadat u de deur sluit. Dit is normaal.

Ijsblokjes maken

Vul de vorm voor $\frac{3}{4}$ met water en plaats hem in de diepvriezer.

Zodra het water bevroren is, kunt u de ijsblokjes verwijderen.

Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zoals messen en vorken om ijsblokjes te verwijderen. U kunt zichzelf verwonden!

Laat de ijsblokjes lichtjes ontdooien of plaats de onderkant van de vorm korte tijd in water.

Ontdooien van het apparaat

Overmatige ijsvorming op de wanden van de diepvriezer kan de vriesprestaties van uw apparaat nadelig beïnvloeden.

Ontdooi uw apparaat dus minstens twee keer per jaar of telkens wanneer de ijslaag dikker is dan 7 mm.

Ontdooi het apparaat wanneer het zo goed als of helemaal leeg is.

Neem de diepgevroren producten uit het apparaat. Wikkel de diepgevroren producten in verschillende lagen krantenpapier of in een deken, en bewaar ze op een koude plaats.

Trek de stekker uit het stopcontact of schakel de zekering uit voordat u met ontdooien begint.

Verwijder de toebehoren (de rekken, de laden, enz.) uit het apparaat en gebruik een geschikte bak om het dooiwater op te vangen.

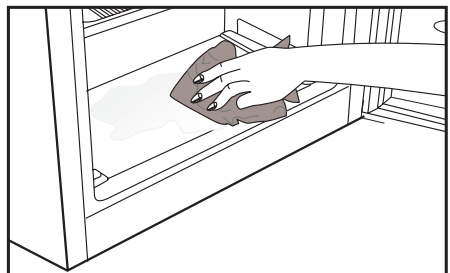
Gebruik indien nodig een spons of een zachte doek om het dooiwater in het vriesvak te verwijderen.

Laat de deur tijdens het ontdooien open. Plaats bakken met warm water in het apparaat om het ontdooien te versnellen.

Gebruik nooit elektrische apparatuur, ontdooisprays of puntige of scherpe voorwerpen zoals messen of vorken om het ijs te verwijderen.

Steek de stekker van het apparaat opnieuw in het stopcontact. Plaats in het ingevroren voedsel in de diepvriezer.

Nadat het ontdooien klaar is, reinig de binnenkant.



Koelen

Bewaren van voedsel

Het koelkastgedeelte dient voor het bewaren van verse etenswaren en dranken.

Bewaar melkproducten in het daartoe bedoelde vak in de koelkast/diepvriezer.

Flessen kunnen in de flessenhouder worden gezet of in het flessenvak van de deur.

Rauw vlees kan het best worden bewaard in een polyethyleen zak onderaan in de koelkast.

• Let op

Bewaar geen explosieve bestanddelen of containers met ontvlambaar drijfgas (slagroomverdelers, spuitbussen, enz.) in het apparaat.

Er bestaat een kans op explosie.

Gebruik van de binnenvakken

Verwijderbare schappen: De afstand tussen de schappen kan indien gewenst worden aangepast.

De groentelade: Fruit en groenten kunnen in dit vak worden bewaard.

Flessenrek: In dit rek kunnen flessen, potten en blikjes worden bewaard.

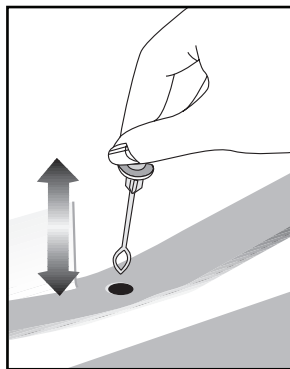
Ontdooien van het apparaat

Het koelkastgedeelte ontdooit automatisch. Het dooiwater stroomt door het afvoerkanaal in een verzamelcontainer aan de achterzijde van het apparaat.

Tijdens het ontdooien kunnen zich waterdruppels vormen aan de achterzijde van de koelkast. Dit komt door het verdampen.

De druppels die niet naar beneden lopen, kunnen weer aanvriezen nadat het ontdooien is afgerond. Verwijder deze met een zacht warme vochtige doek. Gebruik geen harde of scherpe voorwerpen.

Controleer de doorstroming van het dooiwater regelmatig. De opening kan van tijd tot tijd verstopt raken. Maak deze schoon met een katoenen ragger of soortgelijk voorwerp.



6 Onderhoud en reiniging

- ⚠ Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.
- ⚠ Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.
- Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om het product te reinigen.
- Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast/diepvriezer schoon te maken en wrijf deze droog.
- Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat (soda) voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
- Als de koelkast/diepvriezer langere tijd niet wordt gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder alle etenswaren, maak de koelkast/diepvriezer schoon en laat de deur op een kier staan.
- Kijk de deurafdichting regelmatig na om u er zeker van te zijn dat ze schoon en vrij van etensresten zijn.

Bescherming van de plastic oppervlakken

- Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maaltijden in uw koelkast/diepvriezer in open bakjes. Deze kunnen de kunststof oppervlakken van de koelkast/diepvriezer beschadigen. Mocht u olie morsen op de plastic oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.

7 Aanbevolen oplossingen voor problemen

Controleer de volgende punten voordat u GRAM-service belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmanschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier beschreven zijn niet tot uw product behoren.

De koelkast/diepvriezer werkt niet.

- Zit de stekker van de koelkast/diepvriezer goed in het stopcontact? Steek de stekker in het stopcontact.
- Is de zekering van het stopcontact waarop de koelkast/diepvriezer is aangesloten of de hoofdzekering gesprongen? Controleer de zekering.

Condensvorming langs de wand van de diepvriezer.

- Zeer koude omgevingsomstandigheden. Regelmatig openen en sluiten van de deur. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. De deur staat op een kier. Zet de thermostaat kouder.
- Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend.
- Veeg condens af met een droge doek en controleer of condensvorming aanhoudt.

De compressor draait niet

- In geval van een stroomstoring kan de diepvriezer niet meteen starten omdat de compressor de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de diepvriezer in balans moet brengen. De uitlijning van het koelmiddel onder druk leidt tot een uitstel van 6 minuten van het opstarten. Neem contact op met GRAM-service wanneer de diepvriezer na deze periode niet start.
- De koelkast/diepvriezer zit in een ontdooicyclus. Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende koelkast/diepvriezer. De ontdooicyclus vindt periodiek plaats.
- De stekker van uw koelkast/diepvriezer steekt niet in het stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit.
- Is de temperatuur goed ingesteld?
- De stroom werd mogelijk onderbroken.

De diepvriezer werkt frequent of gedurende lange tijd.
• Uw nieuwe product kan breder zijn dan de vorige. Dit is normaal. Grote diepvrieskasten werken gedurende langere tijd. • De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. Dit is normaal. • De stekker van de koelkast/diepvriezer kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren. Het compleet afkoelen van de koelkast/diepvriezer kan enkele uren langer in beslag nemen. • Het kan zijn dat er grote hoeveelheden warme levensmiddelen recentelijk in de koelkast/diepvriezer zijn geplaatst. Warme levensmiddelen maken dat de koelkast/diepvriezer langer moet werken totdat deze levensmiddelen de veilige bewaartemperatuur hebben bereikt. • Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan. De warme lucht die in de koelkast/diepvriezer is binnengekomen maakt dat de koelkast/diepvriezer langer werkt. Open de deur minder vaak. • Het kan zijn dat de deur van de diepvriezer op een kier heeft gestaan. Controleer of de deuren goed gesloten zijn. • De diepvriezer is zeer koud ingesteld. Stel de temperatuur van de diepvriezer hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt. • De deurafdichting van de diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. Maak de afdichting schoon of vervang deze. Een beschadigde/gebroken afdichting maakt dat de diepvriezer langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.
Etenswaren die in laden van het koelgedeelte worden bewaard, bevriezen.
• De temperatuur van de koelkast is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.
De diepvriezer vriest heel sterk.
• De temperatuur van de diepvriezer is mogelijk zeer warm ingesteld. Verander de temperatuur van de diepvriezer totdat de temperatuur van de diepvriezer het gewenste niveau bereikt. • Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open. • De deur is mogelijk op een kier blijven staan; doe de deur volledig dicht. • Het kan zijn dat recentelijk grote hoeveelheden warme levensmiddelen in de koelkast zijn geplaatst. Wacht tot de koelkast de gewenste temperatuur heeft bereikt. • De koelkast/diepvriezer kan recentelijk ingeschakeld zijn. Het kost tijd om de koelkast volledig te laten afkoelen.
Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast/diepvriezer werkt.
• De werking van de koelkast/diepvriezer kan veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.

Vibratie of geluid.
- De vloer is niet gelijk of niet stevig. De koelkast/diepvriezer kantelt een beetje wanneer langzaam wordt bewogen. Zorg dat de vloer vlak en sterk genoeg is om de koelkast/diepvriezer te dragen. - Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de koelkast/diepvriezer zijn geplaatst. Voorwerpen bovenop de koelkast moeten worden verwijderd.
Een geluid van morsende of sprayende vloeistof komt uit de koelkast/diepvriezer.
Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van de koelkast/diepvriezer. Dit is normaal en geen defect.
Een geluid van wind die blaast.
Er worden ventilatoren gebruikt om de koelkast/diepvriezer te koelen. Dit is normaal en geen defect.
Condensvorming op de binnenwanden van de koelkast.
- Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect. - De deuren kunnen op een kier hebben gestaan, zorg ervoor dat de deuren volledig gesloten zijn. - Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.
Vocht aan de buitenkant van de koelkast/diepvriezer of tussen de deuren.
De lucht is mogelijk vochtig; dit is vrij normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.
Een nare geur binnenin de koelkast.
- De binnenkant van de koelkast moet worden gereinigd. Maak de binnenkant van het koelkastgedeelte regelmatig schoon met een spons met lauw of sodawater. - Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken. Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.
De deur sluit niet.
- Voedselpakketjes kunnen er de reden van zijn dat de deur niet sluit. Verplaats de pakketjes die de deur belemmeren. - De koelkast/diepvriezer staat niet volledig waterpas op de vloer en wiebelt wanneer ze lichtjes wordt verplaatst. Stel de voetjes af. - De vloer is niet gelijk of stevig. Zorg dat de vloer vlak en sterk genoeg is om de koelkast/diepvriezer te dragen.
De groentelade zit vast.
Het kan zijn dat de levensmiddelen de bovenzijde van de lade raken. Herschik de levensmiddelen in de lade.

Gram Norge AS

Postboks 833
NO-1670 Kråkerøy
Tel.: 22 07 26 30
www.gram.no

Gram Sverige AB

Smultronbacken 4A
SE-135 62 Tyresö
Tel.: 040 38 08 40
www.gram.se

Gram Finland OY

PL 4640
FI-00002 Helsinki
Tel.: 020 7756 350
www.gram.fi



Gram A/S

Gejlhavegård 2B
DK-6000 Kolding
+45 73 20 10 00
www.gram.dk